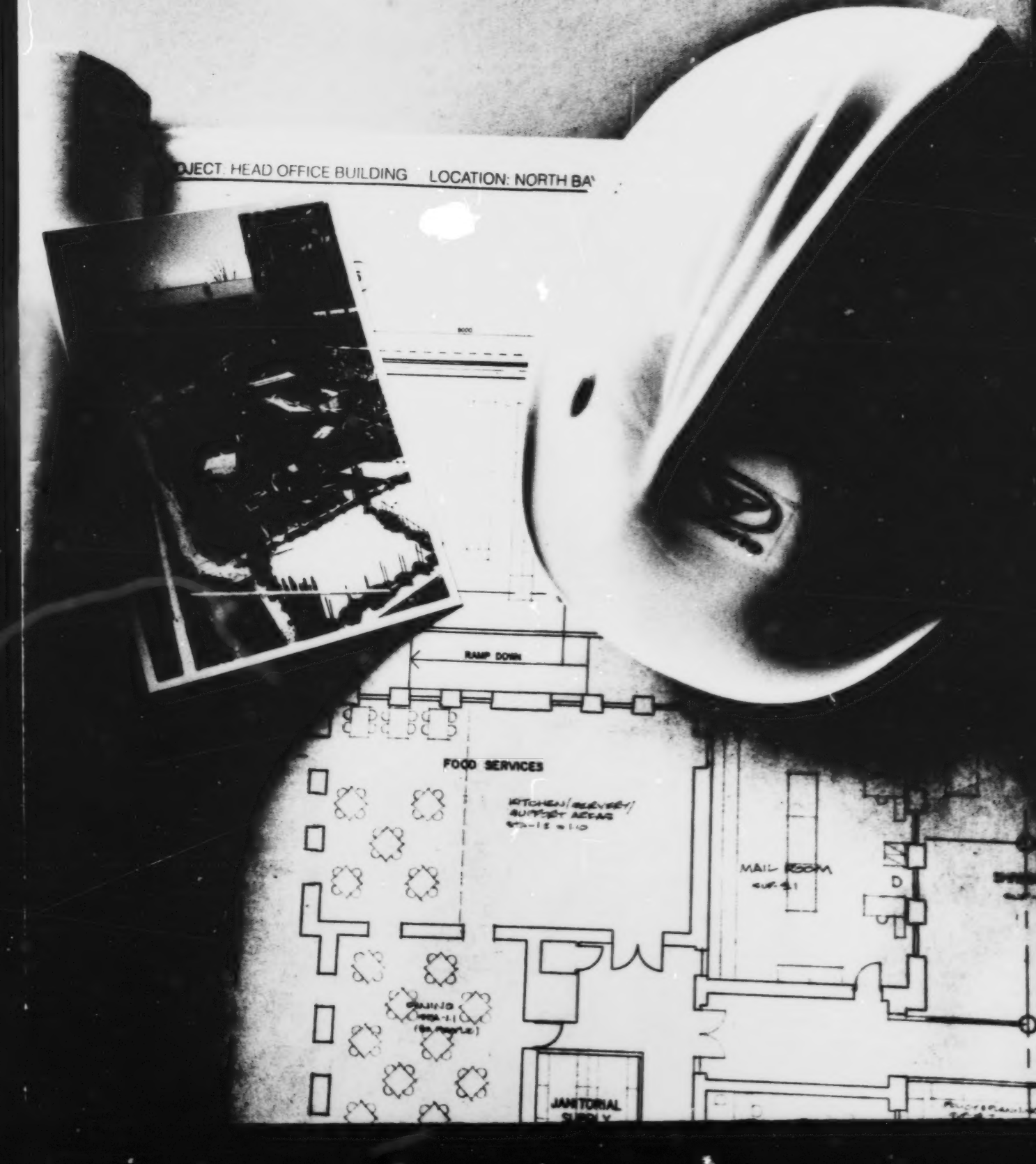
# *Ministry of Correctional Services*
# *Annual Report 1988*

Ontario



89-05524/

To:
His Honour
The Lieutenant-Governor
of the Province of Ontario

May it please Your Honour,

It is my pleasure to present to you the annual report of the Ministry of Correctional Services, including the report of the Ontario Board of Parole, for the fiscal year ending March 31, 1988.

I trust you and the members of the Legislature will find the report both informative and interesting.

Respectfully submitted,

David Ramsay
Minister

To:
The Honourable David Ramsay
Minister

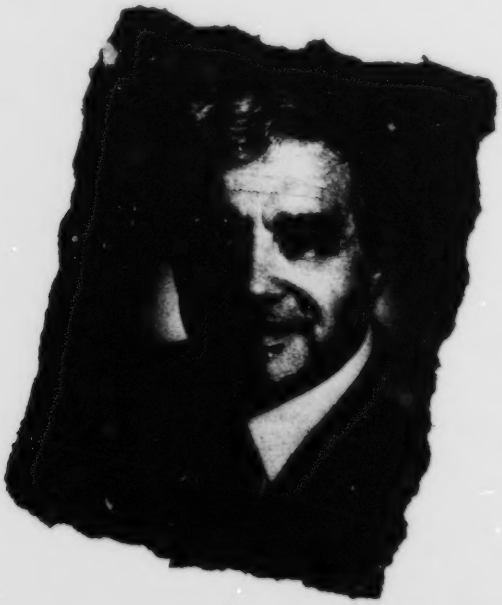
Sir,

It is my privilege to submit for your approval the annual report of the Ministry of Correctional Services and the Ontario Board of Parole for 1987-88.

The report highlights some new and ongoing initiatives geared to providing correctional care in the community. It also examines the special treatment and rehabilitative programming provided in our correctional institutions to help offenders alter their lifestyle and become productive citizens in our communities.

Respectfully submitted,

Robert M. McDonald
Deputy Minister



# *Contents*


| | |
|---|---|
| **4** | **Introduction** |
| **6** | **Organizational chart** |
| **7** | **Services for Adult Offenders** |
| 7 | Institutions |
| 9 | Probation and Parole Services |
| 10 | Community Residential Programs |
| 11 | Specialized Treatment and Rehabilitation Programs |
| **25** | **Services under the *Young Offenders Act*** |
| 25 | Open Custody |
| 27 | Facilities for Secure Detention and Custody |
| 28 | Specialized Treatment and Rehabilitation Programs |
| **31** | **Volunteer Activity** |
| **33** | **Administration** |
| **44** | **Ontario Board of Parole** |
| **47** | **Minister's Advisory Committee on Corrections** |
| **48** | **Statistical Tables** |
| 48 | Adults |
| 64 | Young Offenders |
| 70 | Glossary of Terms |
| **74** | **Appendix I: Community Correctional Contracts (non-residential)** |
| **82** | **Appendix II: Community correctional contracts (residential)** |

# *Introduction*

The Ministry of Correctional Services provides treatment and rehabilitation programs for offenders convicted by the courts and sentenced to terms of up to two years.

For 16- and 17-year-olds, the ministry provides special accommodations and programming as set out in the *Young Offenders Act.*

Incarcerated offenders represent only a small proportion of the ministry's total client group - about 13 per cent last year. The remainder, an average of 42,000 on any given day, are supervised in the community by probation and parole officers and by a growing number of community-based service providers for both residential and non-residential programs.

Treatment and rehabilitation programs range in nature from intensive clinical therapy to supervised work experience programs. Due to the relatively short periods of time most offenders spend in care, programs are geared to achieve maximum practical benefit in a minimum duration. Special emphasis is placed on the treatment needs of substance-addicted offenders.

Academic education, life skills training, literacy and employment readiness are also supported and promoted as important rehabilitative opportunities.

As part of its mandate to help protect society from dangerous and unlawful behaviour, the ministry maintains secure detention facilities for those awaiting trial, sentencing or other judicial proceedings, as well as those awaiting transfer to federal penitentiaries.

The ministry employs approximately 6500 men and women. Its employment practices are guided by current principles of employment equity throughout all occupational groups.

In addition to its paid employees, the ministry relies on existing services in the community as well as the talents of thousands of volunteers.

During the year reviewed in this report, the ministry made substantial progress in implementing its long-range corporate plan. It was a period during which consultation with partners in the private, non-profit and volunteer sectors began. A summary of the ministry's corporate plan, entitled "Long Term Directions", was distributed widely for review and comment by senior ministry managers and officials of the ministry's affiliated agencies.

As part of a program to upgrade secure facilities, 227 cells in 11 of Ontario's oldest jails were modernized with a view to improving the level of humane care.

The ministry's network of young offender secure custody facilities was expanded with the addition of three youth centres formerly operated by the Ministry of Community and Social Services. Eleven new open custody residences were opened to provide residential care for young offenders in the community.

The ministry continued its development of treatment and rehabilitation programs for offenders, joining ten other provincial government ministries in a province-wide program to reduce spousal abuse. Nine new treatment and counselling programs were added to the ministry's capacity to counsel men who assault.

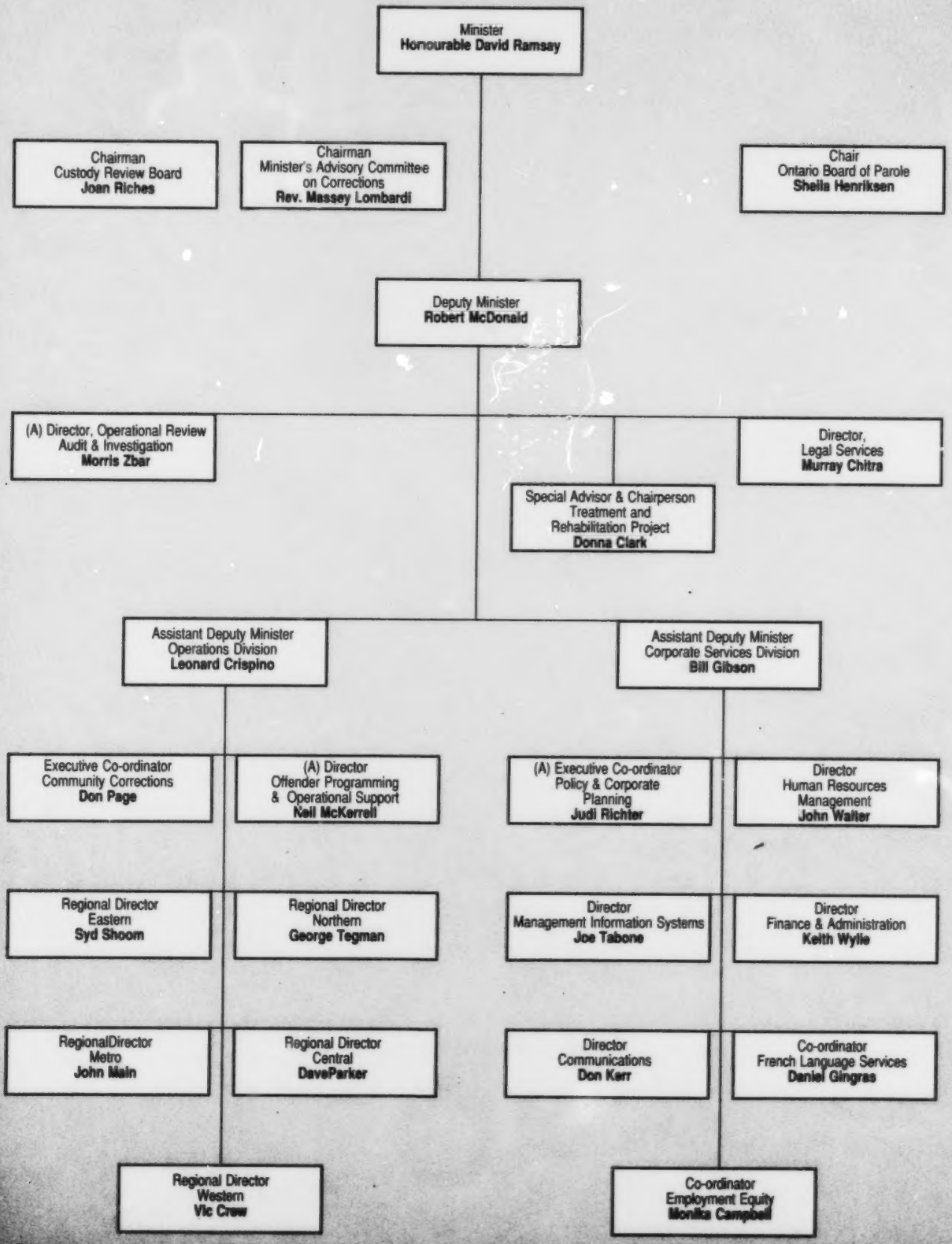
Expansion of the ministry's treatment capabilities is also expected to be an ongoing priority. Announcements were made during the year concerning plans for new and enlarged treatment facilities, together with residencies and internships to train the professionals required to staff them.

The impending relocation of the ministry's main office to North Bay precipitated much activity in the area of human resources planning and logistical preparation. On October 27, 1987, the Honourable David Ramsay joined with His Worship Stan Lawlor, Mayor of North Bay, in turning the first sod at the site of the new main office.

***Structural improvements were made at 11 of the ministry's oldest jails.***

# *Organizational chart*

***As of April, 1988***



# Services for Adult Offenders

## Institutions

The ministry has jurisdiction over adult offenders age 18 and over sentenced to prison terms of less than two years. Prison sentences of two years or more are administered by Correctional Service of Canada.

### Jails and Detention Centres

Adult offenders entered the correctional system through one of the ministry's 36 jails or detention centres. Detention centres are large regional facilities ranging in capacity from 92 to 456 inmates. Jails are small local facilities ranging in capacity from 20 to 173, the Toronto Jail being the only exception with a capacity of 528 inmates.

Total capacity of the ministry's jails and detention centres at year-end was 4,124 for adult males and 322 for adult females. The average count on any given day during the year was 3,492 males and 183 females. (See Table 14, page 59)

There were 66,170 admissions to provincial jails and detention centres during 1987-88, an overall increase of nearly three per cent. It was the first year since the implementation of the *Young Offenders Act* in April 1985 that there was an increase in the number of adult admissions. This growth is a good indication that the major impact of the act on the adult system has been felt, and that there will be a return to the growth patterns in adult admissions that were experienced during the early 1980s.

***Modernization projects at 11 of Ontario's oldest jails included the installation of electronically activated doors which were manufactured by inmates as part of industrial work experience programs at Guelph Correctional Centre and Millbrook Correctional Centre.***

## *Correctional Centres*

Correctional Centres are long-stay institutions for offenders generally serving sentences of more than 184 days, but less than two years. The ministry operated nine correctional centres ranging in capacity from 95 to 638 inmates, with a total capacity of 2,452. Five of the centres were minimum security facilities, three were medium security and one, the Millbrook Correctional Centre, was maximum security.

There were 9,423* admissions to correctional centres in 1987-88, down slightly from the previous fiscal year. Occupancy rates generally were about 75 per cent of total capacity.

## *Per Diem Rates*

The per diem rate is the average cost of keeping an inmate in an institution for one day. The ministry's province-wide per diem rate for 1987-88 was $115.10, an increase of 13 per cent over the previous year's rate of $101.89.

While total days stay of offenders in all the ministry's correctional institutions actually decreased during the year, the per diem rate increased due to major expenditures including salary increases, renovations to institutions and rising supply costs.

## *Classification and Transfer*

Inmates with sentences of more than 184 days were assessed and classified for placement in the setting which most closely met their individual program needs, taking into account the custody and security level required. Approximately 5,400 adult offenders were classified in 1987-88, while 535 were re-classified for behaviour, security and programming reasons. The classification of young offenders was a court responsibility.

During the year, 21 bailiffs co-ordinated nearly 31,000 offender transfers, of which 28,000 were adults. A fleet of security vehicles travelled approximately 385,000 kilometres making the transfers throughout the province.

## *Health Care*

Inmates' health care needs were attended to by professionals on staff or on contract with the ministry. Consultation and co-ordination were provided in the areas of medicine, psychiatry, psychology, nursing, dietetics and nutrition, dentistry and pharmacy.

During the year, the ministry established an intraministerial committee to review policies relating to AIDS and other communicable diseases. The recommendations of the committee will be considered with those contained in a report by the Minister's Advisory Committee on Corrections to formulate an updated policy on AIDS, hepatitis and other communicable diseases.



*Total does not include admissions to clinical facilities.

## *Probation and Parole Services*

Probation and Parole Services are responsible for the preparation of court reports, for the supervision of offenders placed on probation by the courts or placed on parole by the Ontario Board of Parole and for the development and administration of a range of community- based programs.

On any given day during 1987-88, the ministry had approximately 50,000 people under its care. Of this number well over 85 per cent, or over 42,000 offenders, were serving their sanctions and being supervised in the community, on any given day.

Supervision of these offenders was done, for the most part, by probation and parole officers who operated out of 114 probation offices across the province. Sixty-six of these offices were sub-offices and 48 were area offices which reported directly to one of the ministry's five regional offices.

| | *Metro* | *Central* | *Eastern* | *Western* | *Northern* |
|---|---|---|---|---|---|
| *Area Offices* | 14 | 10 | 8 | 7 | 9 |
| *Sub-Offices* | 7* | 15 | 14 | 10 | 20 |

*mostly attached to courts or correctional institutions

Probation and parole officers continued to carry heavy caseloads, particularly as new and expanded community alternatives to incarceration were introduced to achieve a more balanced correctional system in Ontario. Casework also increased in complexity as more and more difficult clients with psychological, psychiatric and behavioural problems were released under probation supervision into the community for rehabilitative treatment.

Revised standards for case supervision and recording introduced in 1986-87 continued to increase accountability and service to the client by ensuring that all cases received proper analysis.

In addition to providing supervision and report services for the courts, Probation and Parole Services administered a number of community programs internally or in partnership with hundreds of private, generally, non-profit agencies who provide services to the ministry under contract. A complete list of these agencies may be found in the appendixes of this report.

# *Community Residential Programs*

## *Community Resource Centres*

The ministry contracted with 33 Community Resource Centres (CRCs) in 1987-88. These community-based residential centres, operated by private agencies such as the Salvation Army and the St. Leonard's Society, provided 499 non-custodial beds with programs for inmates, probationers, parolees and persons on bail.

Riverview House in Chatham and Egerton Centre in London were new facilities that opened during the year, providing residential programs for probationers and parolees taken on referral from a probation and parole office. This was a new concept that expanded on the traditional use of CRCs. In the past, they have been used primarily for clients released on temporary absence from an institution for educational purposes or employment. These two new CRCs, however, will provide a much needed support system to help residents with their reintegration back into society.

***Community Resource Centres - Average Counts 1987-88***

| | *Temporary Absence Program* | *Probation Order to Reside* | *Parolees* | *Bailees* | *Total* |
|---|---|---|---|---|---|
| *Average Count* | 322 | 10 | 12 | 8 | 353 |
| *Percent of Total* | 91.2% | 2.9% | 3.4% | 2.4% | 100.0% |

## *Community Residential Agreements*

Community Residential Agreements (CRAs) are contracts with agencies that operate group homes for a variety of client groups, including provincial inmates. Under these agreements, the ministry is able to obtain accommodation on an "ad hoc" basis for offenders with specialized needs or offenders in communities where there is no Community Resource Centre.

In 1987-88, there were 30 CRAs offering a maximum of 100 beds under contract with the ministry. They were mainly used by Probation and Parole Services.

# *Specialized Treatment and Rehabilitation Programs*

## *Community Service Orders*

The Community Service Order (CSO) is a court ordered sanction which requires an offender to perform a specified amount of unpaid work for the community under the supervision of a probation and parole officer or contract agency.

During the year, probation and parole officers supervised 1,502 adult offenders who completed 32,845 hours of service in their communities. In addition, the ministry funded 60 CSO contracts involving an average of 5,013 adult clients a month.

| *No. of New CSOs* | *No. of New Hours Ordered* | *No. of Hours Completed* |
|---|---|---|
| 7,956 | 656,196 | 523,652 |

*Note: "No. of Hours Completed" is the total number of community service hours completed during the fiscal year. The hours completed may have been hours ordered in the current fiscal year or in a previous year.*

By applying the minimum wage of $4.55/hr. for adults over 18 years to the total number of hours of community service rendered by adult offenders in Ontario, the dollar value of the ministry's contribution in 1987-88 was in excess of $2.3 million. When combined with hours of community service by young offenders (see page 28), the contribution approaches $2.9 million*.

*The minimum wage for persons under 18 years in Ontario is $3.70/hr.

## *Restitution*

Restitution is a court-imposed condition, usually part of a probation order, which requires an offender to financially compensate a victim for an actual loss.

Most restitution programs were conducted in-house through probation and parole officers who supervised 25,024 new probation cases during the year. Of these, 5,063 had restitution orders included as a condition of their probation.

The ministry also funded six contracts with restitution components. These programs involved supervision of 448 adult offenders in 1987-88, with a monthly average of 209.

| | |
|---|---|
| No. of New Restitution Orders | 5,063 |
| No. of New Dollars ($) Ordered | $4,857,182 |
| No. Dollars ($) Paid | $2,759,681 |

*Note: "No. Dollars Paid" is the total number of restitution dollars paid during the fiscal year. The dollars paid may have been dollars ordered in the current fiscal year or in a previous year.*

## *Victim/Offender Reconciliation*

Agencies contracting to provide Victim/Offender Reconciliation programs (VORP) bring the offender and the victim face to face for reconciliation purposes on a voluntary basis. Mediators do not impose settlements, but rather assist the victim and the offender in arriving at a mutually acceptable settlement.

The ministry funded 13 contracts with VORP components during the 1987-88 fiscal year. A total of 252 cases were mediated with a monthly average of 58 adult offenders participating in the program.

In addition to this, 126 adult clients were supervised under in-house programs by Probation and Parole Services in the Western Region.

## *Shoplifting*

Research has shown that shoplifting is committed for gain and also for nonsensical reasons related to psychological and emotional problems. Probation is a common disposition given to those who shoplift.

For about 10 years, Probation and Parole Services has been offering programs to help shoplifters deal with their problems. They are normally run in groups of eight to 10 clients by a program co-ordinator and a community volunteer. Programs focus on education and group counselling, and feature guest speakers and audio-visual presentations.

During 1987-88, there were five in-house and five contracted shoplifting programs in operation across the province. On average, each location offered four programs a year. The programs were generally well received by the judiciary and the community. In areas with shoplifting programs, judges often made it a condition of probation for the shoplifter to attend such a program.

## *Family Violence*

Treatment programs are provided for assaultive males by community agencies under contract with the ministry. Aimed at stopping physical violence directed against a spouse or partner, the programs help offenders to learn more appropriate responses to stress and other difficulties, while emphasizing that violence is unacceptable.

The ministry provided full or partial funding for nine new community-based initiatives for male batterers during the past year, bringing the total number of spousal abuse counselling programs supported by the ministry to 14. Another institutionally-based program began during the year at the Guelph Correctional Centre.

As well, a two-day training course was developed to sensitize and educate staff on issues relating to family violence. Approximately 300 probation and institutional staff had received this training by year-end.

## *Fine Option*

The Fine Option Program provides an opportunity for offenders to discharge fines in whole or in part by performing volunteer services in the community. It is intended as an alternative to imprisonment for offenders who are in default of a fine assessed under the *Provincial Offences Act*, where time to pay was allowed and the penalty for non-payment was incarceration. Under the terms of the program, the number of hours of service required is determined by dividing the total amount of an offender's fine(s) by the minimum hourly wage.

The ministry continued to fund two pilot projects under contract during 1987-88 in Hamilton and the Niagara Peninsula. Work orders for non-payment of fines were given to 218 offenders in Hamilton and to 116 offenders in Niagara.

| | *Fines Levied* | *Successfully Paid Fines* | *Fines not Paid* |
|---|---|---|---|
| *Hamilton* | $95,150 | 566 (70%) | 247 (30%) |
| *Niagara* | $32,536 | 115 (61%) | 74 (39%) |

*Note: Some offenders had multiple fines.*

Participants in the two programs performed 14,234 hours of community work.

Work also continued with the Ministry of the Attorney General on developing a fine option program model for criminal offences. The model was completed by year-end.

## *Bail Verification and Supervision*

Bail Verification and Supervision programs benefit selected minimum-risk accused persons who lack either cash bail or surety and who would not otherwise be released on bail from court before going to trial. They can also assist accused persons already in detention awaiting bail proceedings or appealing a bail decision.

The assistance provided is twofold. The ministry contracts with community agencies who interview accused persons prior to court hearings, either at court or in local detention centres and jails. Following this interview, information is gathered on their behalf for a verification report which is provided to the court, with or without a recommendation for bail supervision. This process facilitates bail decisions based on the fullest knowledge available.

If bail is granted to accused persons who are unable to raise it by themselves, agencies may provide community supervision ranging from daily to weekly face-to-face contact.

In 1987-88, the ministry provided $1,200,000 to fund 12 Bail Verification and Supervision programs. 15,076 adults participated in the verification process, while 4,198 adults were involved in bail supervision.

Aside from the obvious benefits of these programs in providing an alternative to incarceration, they represented a considerable saving to taxpayers by reducing remand counts in jails and detention centres.

## *Alcohol and Drug Abuse*

Offenders with alcohol-related offences or a background of alcohol/substance abuse are provided with programs and services as part of their rehabilitation plan to reduce alcohol/drug dependency or modify problem-drinking behaviour.

Some of the services offered include treatment programs, driving while impaired programs, awareness/education programs, counselling, and participation in Alcoholics Anonymous meetings.

Programs directed by ministry staff were supplemented by contracts with community agencies for a total value in 1987-88 of nearly $600,000. In addition, the ministry had a community residential agreement with the Stonehenge Therapeutic Community in Guelph for the treatment of adult offenders suffering from severe addicition problems.

Alcoholics Anonymous held meetings in almost all institutions and some probation offices on a regular basis. CRCs also addressed the alcohol and drug problems of residents by providing in-house programming or making use of resources in the community

## *Temporary Absence Program*

The Temporary Absence Program permits approved offenders to leave a correctional institution to work, study, attend to personal matters or make family visits. Some offenders on temporary absence reside in the institutions, while others are transferred to a Community Resource Centre.

Industrial Temporary Absence Programs operate at three of the ministry's correctional centres. These are joint ventures between the ministry and private industry which operate on the institutions' premises and provide employment for selected offenders in the institutions. (see page 20)

A total of 18,537 temporary absence permits were activated during 1987-88. Of these, 598 were revoked for various reasons, making the program's success rate 96.8 per cent overall for the year.

| *Pass Type* | *No. Activated* | *No. Trans To CRC* | *No. of Revocations* | *Success Rate* |
|---|---|---|---|---|
| *Industrial* | 318 | 4 | 51 | 84.0% |
| *Employment* | 4,165 | 2,667 | 304 | 92.7% |
| *1 - 15 Days* | 11,626 | 233 | 143 | 98.8% |
| *Other* | 2,428 | 534 | 100 | 95.9% |
| *Total Passes* | 18,537 | 3,438 | 598 | 96.8% |

Offenders on employment temporary absence permits earned a total of $1,694,098 last year. Of this amount, $322,146 was paid to the ministry for room and board. Another $124,889 was paid in family support.

## *Social Work Services*

Social work services in the ministry were expanded during 1987-88 with the addition and staffing of 12 new positions. Three new social work departments were developed during the year, one for adults at the Rideau Correctional and Treatment Centre in Burritt's Rapids and the other two for young offenders at Brookside and Sprucedale Youth Centres. With these additions there were a total of 22 distinct departments in all types of institutional settings within the ministry at year-end.

Depending on the nature or function of an institution, its size and the level of security, social work roles varied from one institution to another and could include: classification of inmates, provision of psycho-social assessments, report preparation, crisis counselling, individual, group and family therapy, clinical and program consultation and clinical supervision of correctional staff.

In addition, social workers operated a number of programs or therapy groups such as: "Seven Steps", a self-help group supervised by social work staff which emphasized insight, motivation and goal development, an impaired drivers education program, anger/impulse control groups, victims of sexual abuse groups, intensive groups for sex offenders and parenting groups designed to advance parent education and enhance parenting skills.

## *Psychological and Psychiatric Treatment*

The ministry's corporate plan, completed during the previous fiscal year, recognizes treatment and rehabilitation as its primary goal, along with the protection of society.

In 1987-88, the ministry added 12 psychologists to staff positions, and secured the services of another 16 psychologists by means of fee-for-service contracts.

Psychiatric consultation services were negotiated in all five of the ministry's operating regions, allowing the ministry to complete a network of coverage across the province which will enable all offenders determined to be in need of such services to gain access to psychiatric care.

The ministry also acknowledged the need for a continuing supply of treatment professionals by establishing new working relationships with psychology, psychiatry and social work departments of Ontario universities. During the year, an internship program in psychology was initiated and work was begun establishing five psychiatric residencies, in the hope of exposing post graduate students to the field of correctional treatment.

The ministry also made progress in the expansion of its institutional capacity designated for the treatment of offenders.

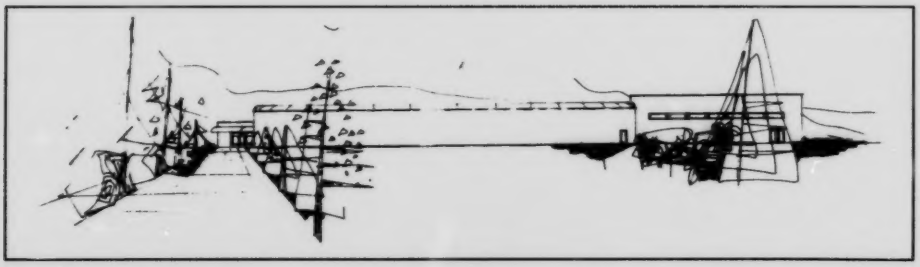
Services for inmates with critical treatment needs are centred at three ministry facilities in southern Ontario: the Ontario Correctional Institute in Brampton, the Guelph Assessment and Treatment Unit at the Guelph Correctional Centre, and a maximum security treatment unit at the Millbrook Correctional Centre.

The ministry's corporate plan calls for the establishment of regional treatment centres for offenders with less severe difficulties. The first of these, the Rideau Treatment Centre, was opened in Burritt's Rapids in 1986. During the last fiscal year, the ministry announced that it would enter into an agreement with the federal government for the sharing of capital and operating costs of a northern treatment centre to be located in Sault Ste. Marie. The centre will be operated by this ministry, and will share bedspace with the Correctional Service of Canada.

Other developments pertaining to expansion of treatment facilities included announcements by the ministry

- that it would provide for the special treatment needs of female offenders with the development of a 24-bed treatment unit at the Vanier Centre for Women in Brampton, and
- expand capacity at the Guelph Assessment and Treatment Unit.

In terms of expenditures, funding for treatment and related services in the ministry approached $20 million for the year.



***Northern Treatment Centre: West Elevation***

## *Education*

The ministry offers inmates a wide range of academic, vocational and life skills learning opportunities from basic literacy to the secondary school level.

*Literacy Training*

Approximately 40 per cent of offenders are considered to be functionally illiterate, functioning below a grade nine level of literacy and numeracy, and generally lacking in the knowledge and skills necessary to function in our society.

During the year, the ministry continued to expand literacy programs to the point where any adult or young offender who had sufficient motivation to seek help could expect to find some opportunity for assistance.

The PLATO computer-assisted learning system was placed in seven additional locations by September 1987, bringing the total number of institutions using the system to 10. PLATO features a wide range of academic and life skills programs.

The BLADE (Basic Learning for Adult Development) program became available in 17 locations with introduction of the program at the Sarnia Jail. BLADE is an individualized reading, writing and speaking program designed to bring an individual's skills up to the functional level.

In addition, the independent learning centre of the Ministry of Education provided correspondence credit and precredit courses to any ministry site, whether institutional or community-based. Approximately 1,700 institutional enrolments were recorded during the year.

The ministry also participated fully in the activities of the Interministerial Committee on Adult Basic Literacy, the purpose of which is to co-ordinate all Ontario government adult literacy programs. Representatives from the ministry served on three task groups established by and reporting to the interministerial committee.

*Academic Learning*

The ministry continued to expand and improve educational program capabilities in institutions through the investment/divestment of such programs to local boards of education. By year-end, local boards were delivering programs at 19 adult institutions, with provincial schools authority (PSA) teachers maintaining 10 in-house educational programs.

*Vocational Training*

The ministry operated a number of trade shops in its adult institutions to teach inmates trades such as auto mechanics, carpentry, welding, furniture refinishing, small engine repair, bricklaying, silk screening, drafting and others.

***Training opportunities at the Vanier Centre for Women included certificate programs in hairdressing and in laundry and dry cleaning.***

## *Employment*

The ministry provided a number of employment-related programs to help offenders acquire and maintain employment through counselling and life skills training, skills and education upgrading, and work experience.

Life skills and employment programs are also an important part of the government's Adult Basic Literacy (ABL) initiative, in which the Ministry of Correctional Services participated actively, and they are a key component of the treatment and rehabilitative strategy identified in the ministry's own corporate plan.

*Job Readiness*

Individual employment counselling was a key function of all probation and parole staff. Basic employment survival skills like discovering job sources, completing an application, and preparing for an interview, all formed part of the teaching skill inventory of most probation and parole officers.

Basic life skills training was also available to address areas of personal deficit in the offender's ability to cope with the stresses of daily living. This included coaching to increase self-esteem, and to improve money management, personal grooming, interpersonal behaviour, punctuality and communications skills.

In 1987-88, the ministry funded 23 community employment programs. Life skills programs operated in conjunction with other treatment services at 24 CRCs and through three in-house probation programs and three other specific community contracts.

*Employment Experience*

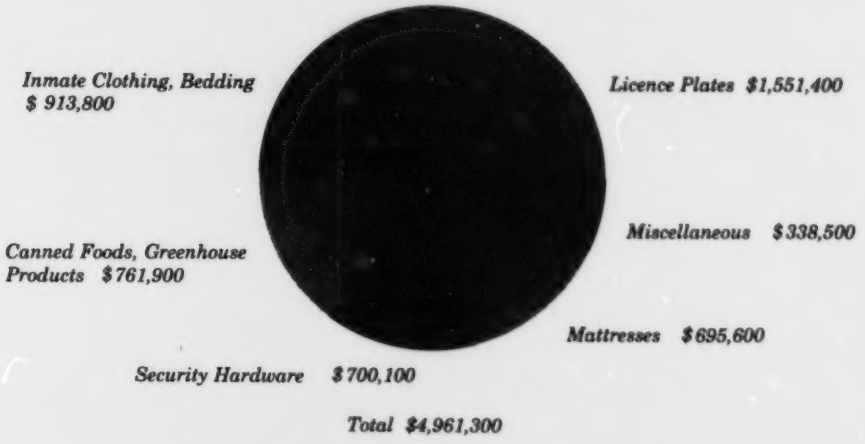
During the year, ministry industrial programs provided inmates with work skills, training and experience designed to assist them in assuming productive employment upon return to the community.

Thirteen in-house industries operated by the ministry or on contract for the ministry provided a variety of products for its own operations and various other government markets, including some Ontario municipalities.

At Mimico Correctional Centre in Toronto, for example, inmates worked in a commercial mattress manufacturing plant. Similarly, at Burtch Correctional Centre near Brantford the ministry operated a cannery where farm produce was purchased and canned for distribution to other facilities throughout the province.

The total market value of all the industrial goods produced during 1987-88 was nearly $5-million, including canned goods. Their production involved an average of 300 inmates on any given day.

*1987-88 Industrial Program Sales by Major Product Categories*




The ministry also entered into joint ventures with private sector businesses who rented institutional space to conduct all or part of their own manufacturing operations there, employing inmates from the host institution. Inmates working in these settings received regular wages from their employer and paid income tax in addition to room and board. Those with dependents provided financial support to their families, reducing costs of welfare payments in their home communities.

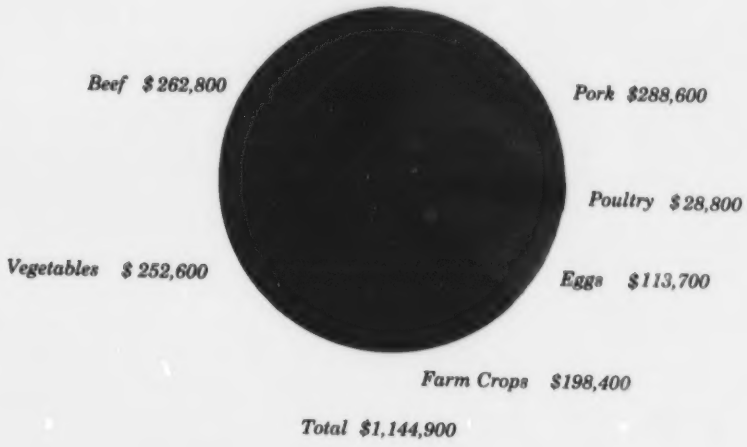
During 1987-88, there were four such industries in operation: two at the Guelph Correctional Centre, an abattoir and a trout processing plant; one at the Maplehurst Correctional Centre, the Schultz auto-part plant; and another at the Mimico Correctional Centre, a muffler clamp assembly cottage industry.

*Occupational Development*

The opportunity to develop skills and good work habits was also available to inmates who helped with the operation and maintenance of institutions, painting and decorating, making minor renovations and landscaping, as well as assuring the operation of the internal plant itself. Inmates performed duties in laundries and gave assistance in institutional main kitchens with the preparation of 7,626,186 meals that were served during the year.

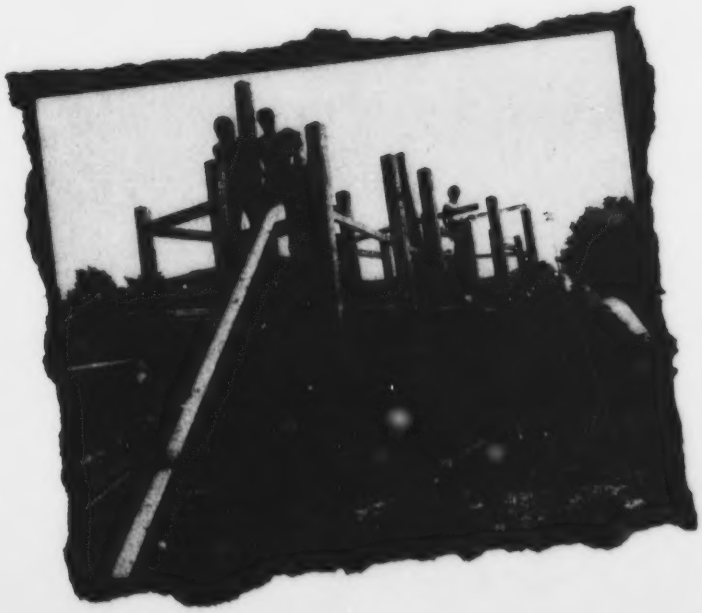
Inmates at eight institutions also had the opportunity to participate in seasonal work at ministry self-sufficiency farming operations. Foodstuffs produced included eggs, pork, beef, poultry, potatoes, carrots, onions and animal feed with an aggregate market value of $1,144,900 in fiscal 1987-88.

*1987-88 Market Value of Self-Sufficiency/Farming Products*




During the growing season, on any given day, 100 inmates were involved in farming operations. When combined with inmates working in industrial programs, the figure represents 10 per cent of the ministry's total correctional centre population.

Inmates in many institutions also had opportunities to participate in work projects in the community. These ranged from gathering refuse in public parks and clearing timber in conservation areas to performing renovations in churches and assisting senior citizens with lawn care, snow removal and minor household repairs. One such project involved inmates and shop instructors from the Rideau Correctional Centre, who replaced a park play structure in Smiths Falls that had been vandalized with a chainsaw.



## *Recreation*

Recreation plays an important role in corrections. Its immediate effect is to help relieve the stress and frustration which can arise from being locked up. Long range benefits to inmates include learning how to make constructive use of leisure time, learning how to participate with others in group activities and learning how to develop creative skills.

At year-end, there were 111 full- and part-time recreation staff who planned a variety of physical, social and cultural programs in institutions and youth centres throughout the province. Fifteen of these staff members were qualified registered fitness appraisers, a nationally accepted standard which is subject to renewal on an annual basis.

During the year, many institutions provided programs for inmate involvement in local community charity organizations and events. At the Ontario Correctional Institute, a total of 60 residents ran or walked 10-km in a Terry Fox Run, raising $478.67 for cancer research. A number of the residents who participated in the race were members of the institutional jogging club, organized and run by the recreation department. The ministry-sponsored Easter Seal skate-a-thon, organized by recreation staff at Maplehurst Correctional Centre, was held for the third consecutive year and expanded to include the Northern Region, where a "Northern Skate" was held in North Bay.

A number of institutions continued to accept college and university recreation students on placement during the year. This allowed the students to judge whether or not they would enjoy a recreation career in corrections and it enabled the recreation managers concerned to evaluate the potential of the student to work in this specialized environment.

Pet therapy group sessions were begun by recreation staff at the Guelph Correctional Centre in conjunction with the Humane Society. The program was introduced to inmates in the Guelph Assessment and Treatment Unit who were withdrawn and had poor communication skills. It was found that bringing dogs and cats into the unit for visits, and encouraging inmates to touch and play with them, helped the inmates open up and talk.

## *Chaplaincy*

Chaplaincy services were delivered under the guidance of the Provincial Interfaith Committee on Chaplaincy by 27 full-time staff, 18 part-time staff and 7 fee-for-service contract holders. With the exception of a few smaller jails, all institutional sites under the ministry's jurisdiction offered programs of pastoral care.

Chaplains helped inmates exercise their religious traditions or provided spiritual counselling. Often they acted as advocates, talking to other departments within the institution about the needs of a particular offender.

Chaplains conducted religious services and discussion groups to help inmates sense that there was an alternative lifestyle available to them, and that, on release, there were places in the community where they could go for support and encouragement to get their lives back on track.

Chaplaincy services relied heavily on volunteer workers representing various faith groups. At the Whitby Jail, for example, a team of 65 local volunteers supported the chaplaincy department.

## *Natives*

During the year, programming objectives for natives and Metis addressed the need for expanded community-based alternatives to incarceration, with special emphasis on substance abuse, life skills, literacy training and the delivery of programs for natives by natives wherever possible.

The ministry continued its Native Assistant Probation and Parole Worker Program by maintaining contracts with freindship centres or individuals residing on or near reserves to assist with the supervision and/or counselling of native clients living on reserves.

Program enhancement and expansion was evident in the following:

*Anicinabe Wilderness Camp*
Agreement was reached in principle to expand funding so that a camp co-ordinator could be hired who would be responsible for programming and maintaining the quality of reports. The Anicinabe Wilderness Camp is primarily for native persons convicted of liquor offences.

*Native Inmate Liquor Offender Project (NILOP)*
The ministry provided full funding for the implementation phase of this one-year pilot project. NILOP was developed last year to combat alcohol abuse among native offenders.

*Native Awareness Training Workshop Program*
The ministry funded two native awareness training workshops in North Bay and Cochrane. By listening to a variety of speakers and taking part in native cultural activities, probation and institutional staff gained an increased understanding of issues relevant to the native community.

*Native Inmate Liaison Worker Program*
Seven native inmate liaison workers assisted inmates in 11 institutions during incarceration to plan for their release. They also co-ordinated Native Sons programs to increase native offenders' awareness of their cultural, spiritual and social heritage.

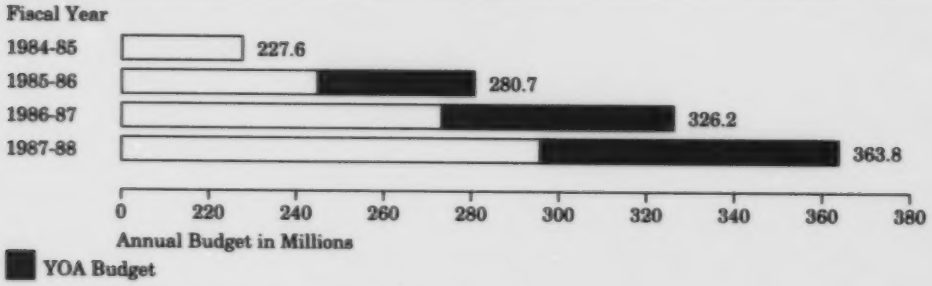
In 1987-88, the ministry provided nearly $1.8 million total funding to native groups and organizations for provision of direct services to native offenders.

# *Services Under the Young Offenders Act*

In Ontario, the Ministry of Correctional Services is responsible for young offenders, age 16 and 17 years.

The *Young Offenders Act*, proclaimed April 1, 1985, introduced a number of community sanctions for young persons which ranged from probation supervision to "open custody" in a community residential setting. It also made provision for secure temporary detention and levels of custody. Young persons may be given a secure custody disposition in a youth centre for up to three years.

***Fiscal Years 1984-85 to 1987-88***




*This chart illustrates the total proportion of the ministry's budget allocated to date for implementation of the Young Offenders Act. The allocation has increased steadily to almost 20 per cent of total budget as the number of open and secure custody facilities, separate and apart from adult populations, expanded and new programming initiatives for young offenders were undertaken.*

## *Open Custody*

In implementing the provisions of the *Young Offenders Act*, the Ministry of Correctional Services has undertaken to develop a network of open custody residences throughout the province. These residences house young persons who receive a disposition to reside in a community setting. The young persons are generally those who have committed less serious offences and whom the court decides can function in the community under close supervision.

Open custody residences range in size from six to 15 beds. The ministry contracts with private agencies such as the Salvation Army, Operation Springboard, Dellcrest Children's Services, and others, to operate residences on its behalf. In operating these residences, agencies are subject to provincial and municipal regulations as well as policies, procedures and standards specified by the ministry.

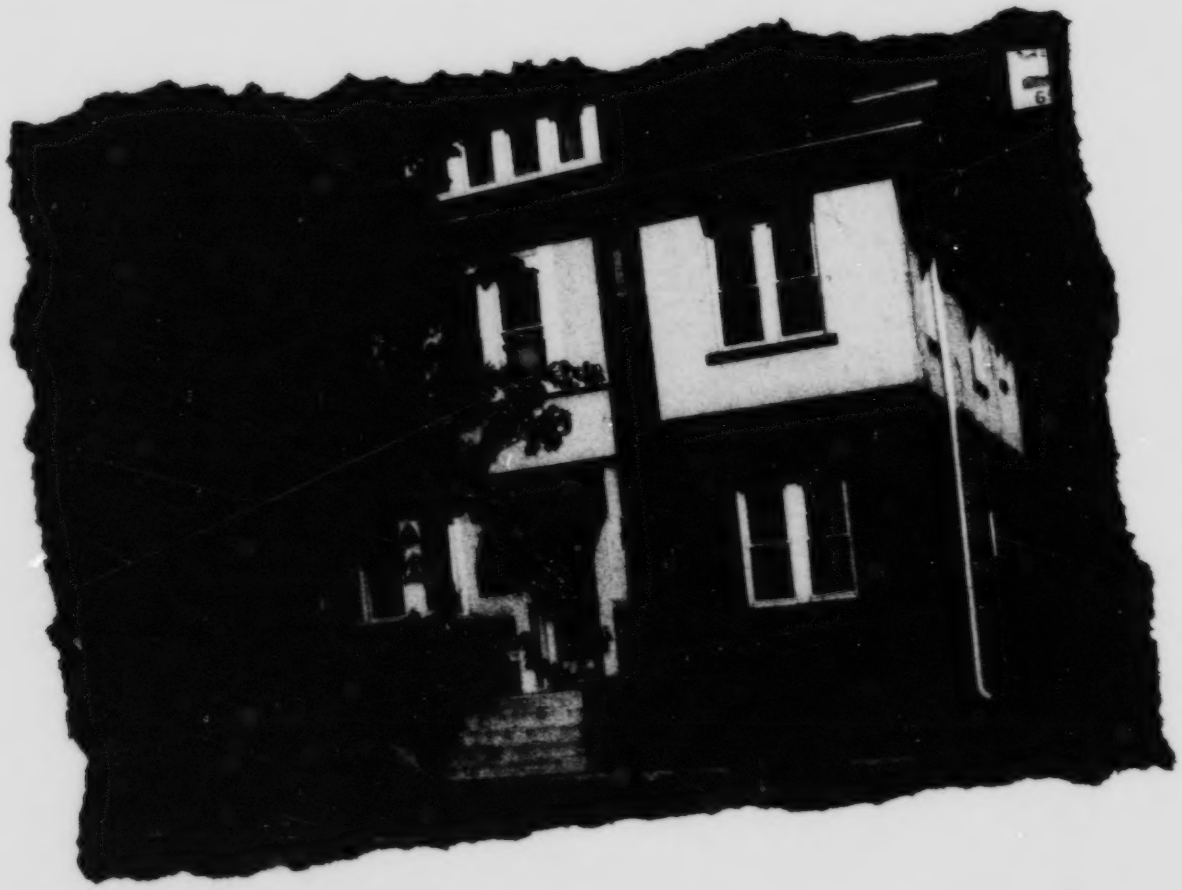
At the end of fiscal 1987-88, the third year of implementation of the *Young Offenders Act*, the ministry had in place 477 guaranteed open custody beds in 48 different residences located in communities across the province. An average of 428 young persons were residing in these open facilities during any given week of the year, serving open custody orders that averaged 4.8 months for males and 3.6 months for females.

Open custody residences are intended to provide a supportive living environment for young persons.

The ministry considered the following as core programs and ensured they were generally available in all residences during the year: individual case management, life skills training, educational training programs, employment preparation and placement programs, spiritual development, recreational leisure programs and discharge planning.

Other programs available included group activities, drug and alcohol awareness and various counselling services.

In an effort to normalize the living environment for young persons, the ministry located the majority of its open custody homes in residential areas. This provided residents with access to schools, employment opportunities, recreation and public transit.



## *Facilities for Secure Detention and Custody*

The ministry established an interim network of secure custody and detention centres to meet the accommodation needs of young persons after implementation of the *Young Offenders Act*.

Since that time, a capital plan has been developed to meet projected accommodation needs under the act up to maturity in 1989. This plan includes

- seven youth centres for secure custody providing 549 bed spaces
- 16 secure detention sites providing 236 bed spaces (five of these sites to be located within the above-mentioned secure custody facilities)

The plan provides for a geographic distribution of beds across the province to ensure that young offenders remain as close to their home communities as possible.

Three new youth centres were opened during the year with the transfer from the Ministry of Community and Social Services of the Cecil Facer Youth Centre in Sudbury, the Sprucedale Training School in Simcoe and the Brookside Training School in Cobourg. This gave the ministry approximately 350 permanent secure custody beds, including those available at the Bluewater Youth Centre in Goderich. Other secure custody facilities, providing interim accommodation, were located at the Monteith Correctional Centre, the Thunder Bay Correctional Centre, the Maplehurst Correctional Centre and the Vanier Centre.

In July, plans were announced to construct a new, 18-bed youth detention and custody facility on the site of the Thunder Bay Correctional Centre.

At year-end, secure detention needs for young persons were being met at 15 young offender units or youth centres in locations throughout the province. The young offender units at Peterborough Jail and Cobourg Jail were closed in January 1988.

# *Specialized Treatment and Rehabilitation Programs*

## *Community Service Orders*

Community service order contracts serving young offenders averaged 1,633 clients a month during 1987-88.

| *No. of New CSOs* | *No. of New Hours Ordered* | *No. of Hours Completed* |
|---|---|---|
| 2,721 | 182,360 | 130,096 |

*Notes: "No. Hours Completed" is the total number of community service hours completed during the fiscal year. The hours completed may have been hours ordered in the current fiscal year or in a previous year.*

*Under the Young Offenders Act, a community service order may be given as a condition of a probation order, or may be a disposition on its own. These figures include all CSOs regardless of their status.*

## *Compensation*

A total of 1,309 young offenders with compensation orders were supervised during 1987-88.

| | |
|---|---|
| No. of New Compensation Orders | 681 |
| No. of New Dollars ($) Ordered | $293,253 |
| No. Dollars ($) Paid | $162,372 |

*Notes: "No. Dollars Paid" is the total number of compensation dollars paid during the fiscal year. The dollars paid may have been dollars ordered in the current fiscal year or in a previous year.*

*Under the Young Offenders Act, a compensation order may be a condition of a probation order, or may be a disposition on its own. These figures include all compensation orders regardless of their status.*

## *Bail Verification and Supervision*

In 1987-88, 1,721 young offenders benefited from the verification process, while 510 were involved in bail supervision.

## *Education*

Educational programs were offered at all of the ministry's young offender units and youth centres. Two new partnerships were developed during the year at Cecil Facer and Sprucedale Youth Centres with local boards of education for the delivery of academic instruction. This brought to 16 the number of young offender facilities with such arrangements. New portable classrooms were built at Thunder Bay Correctional Centre and at Sprucedale Youth Centre with residents taking part in the construction.

## *Employment*

The job readiness of young offenders was enhanced by the availability of life skills programs at 27 open custody residences during 1987-88. Staff members worked with residents, teaching them everything from running a bank account to anger control and ways to find employment.

In some areas, community youth employment services also made on-site visits to provide specialized counselling in open custody residences. In addition, the ministry made referrals to government job readiness programs such as FUTURES, offered by the Ontaric Ministry of Skills Development.

## *Alcohol and Drug Abuse*

Some of the programs and services available to adult offenders with alcohol and drug abuse problems were also available to young offenders, both in-house and through private agencies in the community. Many open custody residences also offered programs to address drug/alcohol problems.

## *Social Work Services*

Social workers assumed the specialized role of case co-ordinators in youth centres and young offender units, helping to design a plan of care, providing clinical supervision to correctional officers, and developing and monitoring all case-related reports.

They also directed interpersonal therapy groups and drug/alcohol groups for young offenders, as well as family violence prevention programs.

Two new social work departments were developed at youth centres during the year: one at Sprucedale and the other at Brookside.

## *Recreation*

Recreational activities were an important programming element at youth centres and young offender units throughout the province.

Young persons residing at ministry-operated youth facilities participated in a wide range of recreational activities designed to promote the values of teamwork and physical well-being and constructive use of leisure time.

Young offenders residing at some of the ministry's youth facilities began receiving high school credits for physical education during the year as a result of their participation in sport skill instruction activities.

Track and field proved popular among young offenders with major events sponsored by recreation staff at the Bluewater and Sprucedale Youth Centres. Staff also began an acquatics program at the Sprucedale Youth Centre, teaching swimming skills and water sports.

## *Chaplaincy*

Chaplains provided a range of in-house religious services and spriritual care programs. They also ensured that young persons requesting spiritual care from their own clergy or faith group representative received it.

A special chaplaincy training session was held during the year to improve pastoral care and service to young persons. Chaplains attending the session received an orientation to the *Young Offenders Act*, case management, family violence, supervisory skills and the use of volunteers.

# *Volunteer Activity*

**Volunteerism continued to grow in importance during the year, enabling the ministry to expand and enrich its programs and services in many ways.**

*Volunteer Participation in Corrections: 1987-88*

| | *Community* | *Institutions* | *Total* |
|---|---|---|---|
| *Average Month-End Balance* | 1,559 | 3,067 | 4,626 |

**Plans were initiated to make literacy tutoring services available to all inmates and probationers under ministry care who demonstrated a need for help and desired to receive it.**

**The magnitude of the program was such that it required a significant infusion of volunteer talent to help with the tutoring. Accordingly, steps were taken during the year to actively recruit volunteers specifically for literacy turoring from literacy guilds, from groups of retired teachers and from the community at large.**

***Patience is perhaps the most important quality of this volunteer tutor working with a young offender in the learning centre at Sprucedale Youth Centre.***

The ministry began to offer a broader range of opportunities for involvement. Volunteers were actively involved with professional staff in clinical treatment facilities, assisting in group therapy and biofeedback sessions. There was also increased use of volunteers as a social support to offenders when they were discharged into the community. Volunteers gave assistance with school enrollment and job placement and provided family counselling and fellowshipping.

There were also increased efforts made to attract volunteers from the wide variety of ethnic groups represented in the community. Their services helped provide interpretation, probation supervision and friendly visits to inmates.

The ministry's new volunteer recognition program was implemented during the year with 900 volunteers receiving recognition for one, three, five or ten years of service to the ministry and 120 other volunteers receiving the ministry's "Community Service Award" for exceptional contributions to ministry volunteer programs. An additional 15 volunteers from across the province were honoured with the "Distinguished Service Award" for their outstanding achievements and exceptional contribution to ministry volunteer programs at an awards banquet held in Toronto and attended by the minister.

# *Administration*

## *Relocation*

On January 15, 1987, the Honourable David Peterson, Premier of Ontario, announced that the ministry's head office would relocate to North Bay. Major steps were taken during 1987-88 to implement the government's decision in this regard.

The more than 300 main office employees were understandably concerned about their futures. Relocation information programs were started immediately to address these concerns.

A newsletter called "NorthWord" was initiated to inform employees about the relocation and the City of North Bay. Weekend bus tours were also organized to give employees and their families the opportunity of seeing first-hand what North Bay had to offer.

Meanwhile, the Human Resources Management Branch began the task of planning to ensure the continuity of ministry operations throughout the transition. A questionnaire to determine personal intentions regarding the move was distributed to all main office staff, followed by personal interviews. These efforts were made to establish the career and personal needs of employees, so that the branch could offer assistance to all staff affected by the move - both those who choose to relocate and those who choose to remain in Toronto.

During the year, a relocation office was established in North Bay and staffed with a full-time information co-ordinator to act as a liaison between North Bay and the ministry. Later, a relocation co-ordinator was brought on stream to oversee all facets of the move.

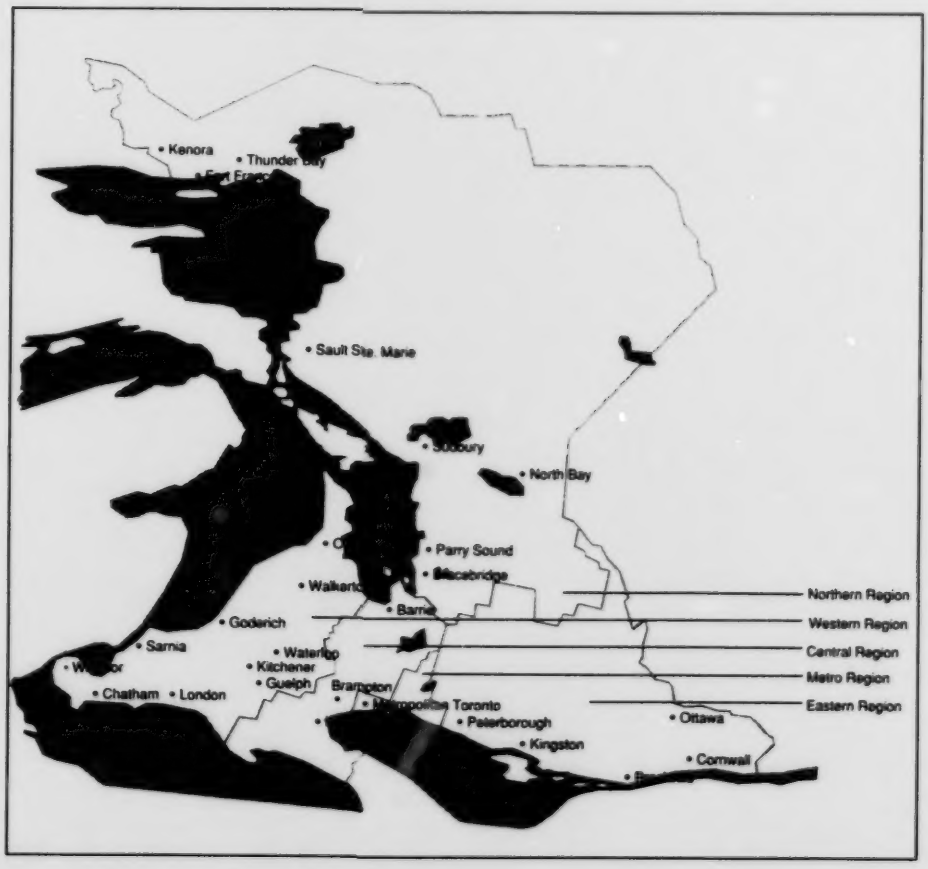
Construction on the new site in North Bay got underway with a sod turning in October of 1987. A location was chosen in North Bay's downtown area which would incorporate an historic building, the former teachers' college, with the construction of new office space.

By year-end, the site had been excavated, supporting pilings had been driven and many of the concrete footings had been poured. The old teachers' college building had also been prepared for refurbishing.

## *Regions*

Ministry operations were administered through five regional offices. Each regional office was responsible for administering the full range of correctional services, from probation and parole supervision to secure detention and custody.

Regional offices also co-ordinated training, hiring and volunteers.



***Metropolitan Toronto Region***
Suite 312
2 Dunbloor Road
Islington, Ontario
M9A 2E4

The Metro Region included all of Metropolitan Toronto and Durham Region, immediately to the east.

During the year, conferences and seminars developed by regional committees were offered to superintendents and area managers, correctional officers, probation officers, and other professional and support staff. Of particular note were specialized conferences developed by inter-regional committees for deputy superintendents, assistant superintendents and institutional training officers. New training opportunities were also developed and offered to nurses, the staff of open custody residences and volunteer workers.

Program initiatives in the region were supported by the signing of new contracts with community agencies and individuals in the areas of spousal abuse, counselling, temper/agression control, specialized counselling for multicultural clients, discharge planning, psychiatric counselling and residential treatment for female offenders.

***Central Region***
Suite 406
6711 Mississauga Road
Mississauga, Ontario
L5N 2W3

Centred in Mississauga, the Central Region included the Niagara Peninsula and the area north of Metropolitan Toronto to Georgian Bay and Lake Simcoe.

Regional conferences were held during the year for superintendents, area managers, volunteer co-ordinators, office managers, administrative clerks, probation and parole officers, youth officers and support staff. Multicultural awareness was added to the program of human rights training, which continued to be a priority in the region.

New training initiatives were undertaken for management staff on the Freedom of Information and Protection of Privacy Act.

***Western Region***
1st Floor, 80 Dundas Street
London, Ontario
N6A 2P3

With London as its central point, the Western Region encompassed the area east to Kitchener, Waterloo, and Guelph; north to Walkerton and Owen Sound; west to Goderich; and south to Sarnia, Chatham, and Windsor.

During the 1987-88 fiscal year, two new community resource centres for adults and an open custody facility for young offenders opened in the Western Region. In several locations psychological and psychiatric services were expanded, providing greater treatment opportunities for ministry clients.

The region implemented a management development program for a variety of occupational groups. This program provided a number of staff with temporary management assignments as well as specialized management training seminars.

Several training and conference events were conducted during the year, including a large community corrections conference which was opened by the Honourable David Ramsay.

Two hundred participants, representing a wide variety of justice interests, were offered workshops on a number of topics ranging from neurolinguistic programming to white collar crime. Conferences were also sponsored for institutional librarians, volunteer co-ordinators, institutional liaison officers and staff training officers.

***Eastern Region***
Suite 404
1055 Princess Street
Kingston, Ontario
K7L 1H3

Kingston was the administrative centre of the Eastern Region, servicing Northumberland, Peterborough, Victoria, Renfrew and Ottawa/Carleton counties east to the Quebec border.

The regional office sponsored a wide range of workshops for ministry staff and agency personnel during the year. They included 11 regional conferences for professional and administrative staff.

New initiatives undertaken included the development of a five-day training program for staff of open custody residences and community resource centres. Institutional training officers also participated in a refresher training course in baton techniques with staff from the Ogdensburg State Prison in New York.

***Northern Region***
9th Floor
199 Larch Street
Sudbury, Ontario
P3E 5P9

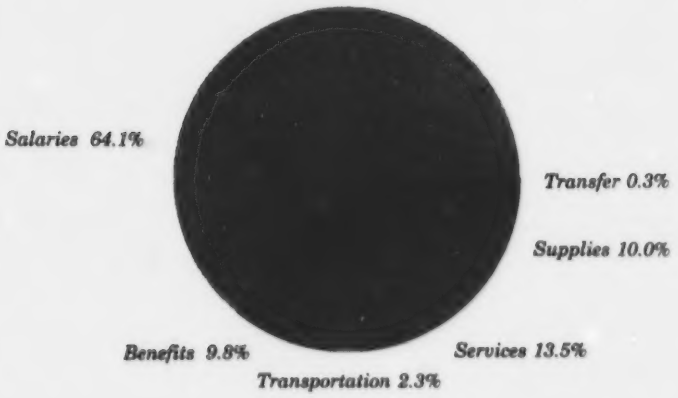
The Northern Region extended north from Bracebridge to the Quebec border, following the James Bay and Hudson Bay shores to the Manitoba border. This western boundary extended southward to the United States along the Great Lakes shores as far east as the Muskoka area.

In fiscal 1987-88, the regional office initiated conferences and workshops for a variety of professional and administrative staff. Two native awareness workshops were held to help foster better relations between native inmates and corrections staff. In addition, computer courses, YOA training, human rights sessions and labour relations sessions for managers were offered. A northern conference was held in Sault Ste. Marie for regional management staff. The regional office also co-ordinated training services for staff at open custody facilities.

Through the Ontario Internship Program, the positions of computer co-ordinator trainee and personnel trainee were added to the staff at regional office.

## *Financial Report*

*Actual Expenditures 1987-88*




| | |
|---|---|
| Salaries & Wages | $257,540,227 |
| Employee Benefits | 39,457,799 |
| Transportation & Communications | 9,183,560 |
| Services | 54,081,036 |
| Suppliec & Equipment | 42,893,797 |
| Transfer Payments | 1,052,323 |
| **Sub-total** | $404,208,742 |
| Less: Recoveries | 2,484,212 |
| **Total** | $401,724,530 |

*Note: Percentages are based on the total actual expenditure of $401,724,530. Supplies and equipment percentage net of recoveries.*

*Summary of Estimates / Expenditures by Standard Accounts Classification*

| *1988/89 Estimates* | *Standard Accounts Classification* | *1987/88 Estimates* | *1987/88 Interim Actuals* | *1986/87 Actuals* |
|---|---|---|---|---|
| 248,800,643 | Salaries & Wages | 228,280,600 | 257,537,965 | 218,894,012 |
| 36,629,700 | Employee Benefits | 33,684,600 | 39,457,406 | 31,554,939 |
| 9,292,000 | Transportation and communications | 9,146,600 | 9,180,961 | 8,315,321 |
| 60,943,900 | Services | 55,347,000 | 54,084,843 | 45,169,917 |
| 39,672,300 | Supplies and Equipment | 38,405,200 | 42,895,209 | 42,681,982 |
| 1,133,400 | Transfer Payments | 1,083,400 | 1,052,323 | 1,040,156 |
| - | Non-Budgetary Items | - | - | 59 |
| 396,471,943 | Sub-total | 365,947,400 | 404,208,707 | 347,656,386 |
| - | Less: Special Warrant | 102,500,000 | 102,500,000 | N/A |
| 28,743 | Less: Statutory Appropriations | - | 14,529 | 2,783 |
| 2,174,800 | Less: Recoveries | 2,105,400 | 2,484,211 | 3,142,703 |
| 394,268,400 | Total to be Voted | 261,342,000 | 299,209,967 | 344,510,900 |

*Explanation of Major Changes Between 1988-89 Estimates and 1987-88 Estimates*

| | |
|---|---|
| Salary Awards | $22,835,200 |
| Cost Escalation | 4,200,000 |
| YOA Open Custody | 1,360,000 |
| InfoTech Strategic Plan | 1,040,000 |
| YOA Special Programming | 887,500 |
| Head Office Relocation | 310,000 |
| French Language Services | 285,900 |
| Minister's Office | 233,043 |
| Multiculturalism | 215,800 |
| YOA Info Sharing | 80,000 |
| Adjustment to Preliminary Allocation | (100) |
| VEO | (492,200) |
| ODOE Constraint | (500,000) |

## *Operational Review, Audit and Investigations*

Independent, comprehensive reviews of ministry institutions, probation and parole offices, and community residences were conducted throughout the year by the Operational Review, Audit and Investigation Branch. Each review conducted included an examination of management practices; financial and management controls; program delivery practices; compliance with government and ministry policies, procedures and guidelines; and physical security in the case of institutions.

The purpose of these reviews was to provide useful and timely information and assurances to all levels of management concerning operational effectiveness, and where appropriate, to make practical recommendations for improvements.

### *Operational Reviews*

Operational reviews are conducted on a cyclical basis with approved terms of reference. A team approach is taken in conducting reviews, using staff with expertise in audit, management and program delivery practices, and institutional security. As well, selected operational staff are added as members of the team to provide expertise in general operations of institutions or probation and parole offices.

*During 1987-88, 27 operational reviews were conducted.*

| | |
|---|---|
| Detention Centres | 3 |
| Correctional Centres | 2 |
| Jails | 11 |
| Probation and Parole Offices | 1 |
| Young Offender Open Custody Residences | 6 |
| Community Resource Centres | 1 |
| Special Reviews | 3 |

### *Audits*

In addition to operational reviews, the branch continued to carry out financial audits of community residences for the first half of the fiscal year, followed later by a new program of corporate audits. As well, the branch undertook a number of special audits of ministry offices and programs. During the year, the branch completed the 21 audits listed below.

| | |
|---|---|
| Community Resource Centres | 2 |
| Young Offender Open Custody Residences | 11 |
| Special/Corporate Audits | 8 |

### *Investigations and Preventive Security*

The branch also investigated incidents involving ministry staff and inmates, institution operations or administration, as well as complaints from the community about incidents involving the ministry. In 1987-88, 69 investigations of this nature were conducted.

Thirty-five security consultations were also conducted, alerting senior ministry officials to actual or potential crisis situations, providing intelligence reports and assessing structural security of existing institutions, developing strategies for upgrading where necessary.

On 17 occasions, the branch also provided consulting services to the ministry and other correctional authorities with respect to preventive security procedures and equipment. This was done through lectures, bulletins, and review of plans.

## Information Technology

During the year, the ministry negotiated a cost-sharing agreement with the Department of Justice Canada under which the federal government may contribute up to 80 per cent of the cost of developing the new offender management system as part of its commitment to YOA. When in place, the system will make possible the instantaneous retrieval of timely, accurate and comprehensive offender information in every institution, probation and parole office and the Ontario Board of Parole.

Operational effectiveness was enhanced by several significant computer installations in the ministry, notably in the areas of trust accounting, case management, classification, budget and offender programming. The ministry's micro-computer base increased by 30 per cent during the year, which greatly increased training needs. Computer training courses were offered daily to ministry staff with total participation approaching 2,000.

A telecommunications strategy was also developed during the year that may eventually link voice and data and serve as a vehicle of delivery for the ministry's computer systems in the coming years.

## Employment Equity

The number of female staff in the ministry continued to increase during 1987-88. Out of 6,564 classified staff at year-end, 2,155 or 32.8 per cent were females. This compares to 31.4 per cent in 1987.

Women's overall representation at management levels increased from 166 to 211. Representation in senior management positions increased from 56 in 1987 to 70 in 1988.

The number of female correctional staff increased from 525 in 1987 to 584 in 1988. This represents 17.3 per cent of the total correctional staff. Of these women, the number employed in adult male institutions was 534, up from 462 in 1987.

By year-end, the number of female probation and parole officers had risen to 294 from 251. Women now represent 50.7 per cent of the total number of probation and parole officers, with a representation of 64.6 per cent at the entry level.

Much attention was focused on staff development during the year. A 2 1/2-day workshop for women in senior managment positions was provided, as well as career workshops in every region and at main office.

The mandate for the Employment Equity Program was expanded during the year with the government's announcement it was also designating racial minorities, persons with disabilities, francophones and aboriginals with a view to improving their employment opportunities and economic status.

## *Human Resources Management*

The ministry's Human Resources Management Branch provided personnel services in the areas of staffing, resources planning, staff relations, job classification and compensation, employee benefits, personnel data and French language development. It was also responsible for the development and monitoring of personnel policies and standards.

### *Planning and Administration*

Announcement of the relocation to North Bay had an immediate impact on staff turnover at main office and affected recruitment practices throughout the year.

During 1987-88, the Planning and Administration Section participated in relocation committee work and provided ongoing advice and assistance to staff. The section also collected individual profiles for more than 350 main office staff and processed approximately 500 applications from persons seeking employment at main office, either before or after relocation to North Bay.

Other activities included providing employment opportunities to 200 young people through various government and ministry programs. Ten other young people were employed through the management internship program.

Internally, more than 40 ministry managers were trained in selection techniques. More refinements were made to the performance planning and review system and managers were trained in its use.

Participation also continued in development and design of the Corporate Human Resources Information System (CHRIS), which will amalgamate the government's existing payroll, attendance recording and pension systems on one on-line system.

### *Staff Relations and Compensation*

Managers continued to participate in local and ministry-level employee relations committee meetings. Managers and personnel administrators were also involved in mediation to resolve employee grievances.

With input from ministry management, personnel administrators represented the ministry at government- level negotiations with the union. Discussions centred on such topics as salaries and job classifications. Staff Training and Development

### *Staff Training and Development*

The Staff Training and Development Section delivered 30,862 person/days of training to ministry employees during 1987-88.

Some 484 different training and development courses, ranging from one day to fifteen days in length, were available for a large cross-section of ministry employees.

Some major activities highlighted the year.

Much emphasis was given to human rights training. Twenty-four courses were delivered throughout the province reaching 443 employees. The courses were delivered with the assistance of "associate trainers" —ministry staff who were trained to be facilitators specifically for the human rights program.

- In response to the problem of family violence, the ministry embarked on a major initiative which included delivery of 16 two-day courses involving 309 employees from a variety of classifications.
- Late in 1987, a more complete set of training programs specifically designed for employees of open custody programs was introduced. In all, 469 open custody program employees attended 27 training programs.
- Following implementation of the *Freedom of Information and Protection of Individual Privacy Act*, the section developed a two-day course, which was offered to a large cross-section of management staff early in 1988.
- Labour/staff relations courses represented approximately one-third of the management development course activity in 1987-88.

***French Language Services***

The *French Language Services Act*, which was enacted on November 18, 1986, stipulates that ministries of the Ontario government and its agencies must be able to provide services in French in designated areas of the province by November 18, 1989.

With respect to the Ministry of Correctional Services, these services include all those offered to the public and correctional clients by virtue of the ministry's mandate under the *Ministry of Correctional Services Act* and other relevant legislation, such as the *Young Offenders Act Canada*.

During 1987-88, the ministry's implementation plan was reviewed and a schedule put in place to ensure compliance with the requirements of the *French Language Services Act*. Initiatives were also undertaken in the areas of French language training for staff and the development of bilingual visual identity programs.

## *Freedom of Information*

During the year, nearly 3,000 employees received an orientation to the *Freedom of Information and Protection of Privacy Act, 1987*, which came into force on January 1, 1988.

The Act is binding on the ministry and its affiliated agencies - the Ontario Board of Parole, the Minister's Advisory Committee on Corrections and the Custody Review Board - and guarantees individuals the right to access general and personal information records held by the provincial government.

In the first quarter of 1988, the ministry's corporate Freedom of Information and Privacy Office received 178 information requests: 22 for access to general records and 156 for access to personal information.

Later in the year, a manual was distributed to all ministry managers to assist them in fulfilling their responsibilities under the new legislation.

## *Multiculturalism*

In support of the government's multicultural policy, a survey of service needs specific to different ethnic groups within institutions and involved in selected community programs was conducted in Metro and Central regions. The results helped the ministry develop a five-year plan for provision of programs and services in a culturally aware and sensitive manner.

During 1987-88, three major initiatives were undertaken.

*Direct Services*
Interpretive services in various languages were provided to clients as required. In addition to this, four contracts were negotiated with ethno-specific service providers in Metro Region to provide counselling and referral services to clients and their families from the following groups: black West Indian young offenders, West Indian females, black Caribbeans and the Portuguese.

*Staff Training and Awareness*
Multicultural training was included in the human rights training course. Training was made available to correctional managers, correctional officers, probation/parole officers and volunteers across the province.

*Community Awareness of Corrections*
The series of seven pamphlets entitled "Corrections in Ontario" and the Inmate Handbook, already available in English and French, were translated into Chinese, Spanish, Vietnamese, Polish, Portuguese, Hindi, Italian and Greek. As well, presentations were made to ethnic groups to promote understanding of Ontario's correctional system.

# *Ontario Board of Parole*

The Ontario Board of Parole is responsible for all conditional release, under supervision, of adult offenders who are serving sentences of less than two years in provincial institutions. This authority is provided by virtue of the federal *Parole Act* and the *Ministry of Correctional Services Act* and its Regulations.

Offenders are eligible for conditional release upon serving one-third of their sentence. Those serving sentences of more than six months are automatically scheduled for a personal hearing before the board. Offenders who are serving less than six months must apply in writing for parole consideration.

The board conducts hearings throughout the province at provincial correctional facilities. A quorum of three members, usually composed of one full-time member and two community part-time members, reviews all available information on each case, interviews the offender and makes the decision to grant or deny parole, or defer the decision to a later date. In all cases, the board must provide the rationale for the decision orally and in writing to the offender.

The primary goal of parole is to facilitate offenders' reintegration into the community with minimum risk to society. The board is required to stipulate the conditions of release and, if required, parole may be revoked for non-compliance with the conditions.

During the fiscal year, 39 new community part-time members, four full-time members and two regional vice-chairmen were appointed to the board. A consultant was contracted to conduct province-wide interview techniques workshops to assist in improving service delivery.

Computer software was developed to facilitate financial planning, member scheduling, project planning, correspondence tracking and statistical reporting.

Improvement of internal and external communications was a major thrust during the 1987-88 fiscal year. A task force was struck to produce a board mission statement which would help steer the board through its strategic planning process over the next several years. The mission statement is also designed to be used as a public information tool and is expected to be published during the next fiscal year.

To increase the board's visibility in the eyes of its client population, a video was prepared to assist inmates in preparing for parole. The video will de be distributed to all ministry institutions during 1988-89 and shown regularly to inmates to provide information on parole.

***Ontario Board of Parole***
Office of the Chair
2195 Yonge Street, Ste. 201
Toronto, Ontario
M4S 2B1

Phone: (416) 963-0368

Sheila P. Henriksen
*Chair*
Jerome A. Lefebvre
*Executive Vice-Chairman*

***Northern Regional Board***
128 Larch Street, Ste. 502
Sudbury, Ontario
P3E 5J8

Phone: (705) 675-4227

Wally E. Peters
*Vice-Chairman*
Charles Kakegamic *

***Western Regional Board***
P.O. Box 1716
Guelph, Ontario
N1H 6Z9

Phone: (519) 822-0482

Wm. Taylor
*Vice-Chairman*
Marjorie E. Nicholson *
Priscilla A. Reeve *
Kent Smith *

***Eastern Regional Board***
1055 Princess Street, Ste. 307
Kingston, Ontario
K7L 1H3

Phone: (613) 545-4470

Jack E. Fraser
*Vice-Chairman*
Genevieve M.M. Blais *
Leo V. White *

***West-Central Regional Board***
90 Dundas Street West,
Ste. 204
Mississauga, Ontario
L5B 2T5

Phone: (416) 897-9808

David R. Maben
*Vice-Chairman*
Ann E. Murray *
Nick Faragher *

***Central Regional Board***
2195 Yonge Street, Ste. 204
Toronto, Ontario
M4S 2B1

Phone: (416) 963-0880

George G. McFarlane
*Vice-Chairman*
Karen Calvert *
Dennis Murphy *
Jim Bunton *



* Denotes Full-time members

# *Ontario Board of Parole Statistics: 1987-88 (Adults )*

### *Hearing and Case Reviews*

| | |
|---|---|
| Total Institutional, In-Person Hearings Held (Includes reviews, post-suspension hearings, and initial hearings) | 9,183 |
| Total Case Review Hearings Held at Regional Offices | 1,638 |

### *Decisions to Grant and to Deny Parole*

| | *Number* | *Per cent* |
|---|---|---|
| Parole Grant Decisions | 3,956 | 58.2 |
| Parole Denial Decisions | 2,844 | 41.8 |
| Total Grant and Denial Decisions | 6,800 | 100.0 |

### *Results of Parole Cases*

| | *Number* | *Per cent of Parole Releases* |
|---|---|---|
| Parole Revoked | 613 | 16.5 |
| Successful Completions | 3,105 | 83.5 |
| Total Parole Releases | 3,718* | 100.0 |

"Parole Releases" do not equal "Parole Grants" because some decisions to grant are rescinded before the inmate is released.

# *Minister's Advisory Committee on Corrections*

The Minister's Advisory Committee on Corrections was established in 1959. Currently, it has 10 members drawn from legal, law enforcement, religious and business backgrounds.

The committee acts as an important sounding board with respect to policies and programs in areas ranging from education to treatment, and examines broad philosophical issues which affect corrections. At the request of the minister, the committee reports its finding on specific topics, thus providing a diverse community perspective to the minister.

Members of the Minister's Advisory Committee on Corrections (MACC) 1987-88:

Rev. Massey Lombardi, O.F.M. (Chairman)
Mr. Donald Bruce Banks
Mr. Melvin James Friesen
Mrs. Penelope Hodge
Mrs. Denise Marguerite Korpan
Mr. Michael McAuliffe
Ms. Mary Ellen McIntyre
Ms. Loretta Okimaw
Ms. Jean M.A. Schwenger
Mr. Raymond G. Selbie

# Statistical Tables

This section of the report provides statistics on the clients supervised by the ministry during the 1987-88 fiscal year. It is divided into two subsections: the first provides statistics on adult offenders, and the second provides statistics on young offenders under MCS jurisdiction (16 and 17 years).

***General Notes***

- The percentage change column (% chg.) presented in many of the tables refers to the percentage increase or decrease in the figures from 1986-87. Please note that numbers have been rounded and this may affect column totals.
- A glossary is included at the end of the section to clarify terms used within the tables.

## Adults

### Table 1

*Admissions to Institutions*: 1987-88*

| | Male | | Female | | Total | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | *No.* | *% Chg.* | *No.* | *% Chg.* | *No.* | *% Chg.* |
| *Persons* | 45,630 | 1.0% | 4,039 | 3.0% | 49,669 | 1.1% |
| *Admissions* | 60,919 | 2.6% | 5,251 | 5.8% | 66,170 | 2.9% |
| *Counts of Charged Offences* | 170,006 | 4.0% | 16,196 | 5.6% | 186,202 | 4.1% |

* *Note: In this case, "institutions" refers only to jails and detention centres since a person is always initially admitted to a jail or DC. Correctional centre admissions are made via a jail or DC, after a sentence to provincial time is imposed.*

The data in Table 1 show that during the last fiscal year, 49,669 persons were admitted to jails and detention centres a total of 66,170 times for 186,202 separate offences. It is clear that some persons were admitted more than once, and many had been charged with multiple offences. A person may be admitted to a jail or detention centre on remand prior to trial, may be held for immigration violations, or may be admitted subsequent to receiving a sentence to imprisonment. Although the eventual sentence may be to federal time (two years and over), the initial admission is always to a provincial institution. If a person is admitted on remand and is subsequently sentenced, he is counted as one admission.

This is the first year since the implementation of the *Young Offenders Act* (April 1985) that there has been an increase in the number of adult admissions. This growth is a good indication that the major impact of the YOA on the adult system has run its course.

Of interest, while there was an overall increase of almost 3.0% in admissions, the number of female admissions increased by 5.8%. Admissions for prostitution related offences accounted for most of the growth in female admissions.

## Table 2

*Sentences to Imprisonment: 1987-88*

| | Male | | Female | | Total | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | *No.* | *% Chg.* | *No.* | *% Chg.* | *No.* | *% Chg.* |
| *Persons* | 33,994 | -3.0% | 2,598 | 2.4% | 36,592 | -2.6% |
| *Admissions* | 41,544 | -1.9% | 3,148 | 5.8% | 44,692 | -1.4% |
| *Counts of Convicted Offences* | 104,824 | -2.5% | 9,333 | 4.4% | 114,157 | -1.9% |

Table 2 focuses on the sentences to imprisonment during 1987-88. (These numbers are a subset of those in Table 1.) As in Table 1, the data show that some persons were sentenced more than once, and that single sentences often reflected multiple offences. Although the total number of sentenced admissions decreased from last year (down 1.4%), there was a substantial increase in the number of females admitted on sentence(s) to imprisonment (5.8%). Increases in the number of sentenced admissions for morals offences and traffic offences accounted for most of this growth.

## Table 3

*Type of Sentences to Imprisonment by Sex: 1987-88*

| *Sentenced Time* | *Male* | *Female* | *Total* | *% of Total* |
|---|---|---|---|---|
| *Fine Default* | 12,858 | 1,050 | 13,908 | 31.1% |
| *Other than Fine Default* | 26,505 | 2,039 | 28,544 | 63.9% |
| *Total Provincial Time (Under 2 Years)* | 39,363 | 3,089 | 42,452 | 95.0% |
| *Federal Time* | 2,181 | 59 | 2,240 | 5.0% |
| *Total* | 41,544 | 3,148 | 44,692 | 100.0% |

Table 3 gives some detail about the types of sentences to imprisonment imposed during 1987-88. They have been divided into two categories here; provincial time and federal time. Provincial time is any sentence of less than 2 years, and is further broken down to show sentences due to fine defaults (incarceration for non-payment of fines). The federal time category refers to all those sentences to imprisonment of 2 years and over. It also includes the federal inmates admitted temporarily to provincial institutions because of federal parole violations or escape from a federal institution, as well as those being held for a court appearance. As a result, the number of sentenced admissions counted as federal time is somewhat higher than the actual number of federal sentences issued during the fiscal year.

## *Table 4*

*Distribution of Offences Leading to a Sentence to Imprisonment: 1987-88*

| | *Counts of all Offences* | | | | *Most Serious Offence* | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| *Offence Type* | *Male* | *Female* | *Total* | *% Chg.* | *Male* | *Female* | *Total* | *% Chg.* |
| *Homicide & Related* | 137 | 13 | 150 | -5.1% | 134 | 13 | 147 | 0.7% |
| *Serious Violent* | 1,084 | 45 | 1,129 | -9.3% | 710 | 28 | 738 | -8.8% |
| *Violent Sexual* | 954 | 6 | 960 | 7.6% | 640 | 4 | 644 | 7.5% |
| *Break & Enter & Related* | 5,730 | 72 | 5,802 | -5.8% | 2,790 | 42 | 2,832 | -5.7% |
| *Non-Violent Sexual* | 343 | 45 | 388 | -1.8% | 147 | 43 | 190 | -16.3% |
| *Traffic/Import Drugs* | 1,664 | 95 | 1,759 | 30.7% | 1,049 | 66 | 1,115 | 25.4% |
| *Weapons Offences* | 1,097 | 24 | 1,121 | 3.0% | 679 | 21 | 700 | 1.3% |
| *Fraud & Related* | 5,688 | 1,345 | 7,033 | -10.6% | 1,660 | 319 | 1,979 | -11.2% |
| *Misc. Against Person* | 433 | 12 | 445 | 27.9% | 285 | 9 | 294 | 32.4% |
| *Theft/Possession* | 9,737 | 823 | 10,560 | -2.1% | 4,454 | 478 | 4,932 | -5.7% |
| *Assault & Related* | 5,398 | 256 | 5,654 | 10.6% | 3,322 | 160 | 3,482 | 7.9% |
| *Property Damage/Arson* | 1,981 | 77 | 2,058 | -3.6% | 709 | 33 | 742 | -12.0% |
| *Misc. Against Morals* | 206 | 419 | 625 | 56.6% | 98 | 247 | 345 | 50.7% |
| *Obstruct Justice* | 1,379 | 109 | 1,488 | -0.5% | 598 | 49 | 647 | 7.5% |
| *Possession Drugs* | 2,155 | 147 | 2,302 | 20.5% | 921 | 54 | 975 | 8.1% |
| *Traffic - Criminal Code* | 2,767 | 59 | 2,826 | 40.7% | 1,634 | 47 | 1,681 | 38.1% |
| *Breach Court Order/ Escape* | 11,815 | 1,124 | 12.939 | 8.6% | 3,184 | 275 | 3,459 | 0.7% |
| *Drinking Driving* | 9,709 | 393 | 10,102 | -7.9% | 6,185 | 274 | 6,459 | -13.9% |
| *Misc. Against Public Order* | 2.966 | 256 | 3,222 | -11.7% | 1,298 | 123 | 1,421 | -9.0% |
| *Other Federal Statutes* | 574 | 26 | 600 | -22.6% | 149 | 9 | 158 | -42.5% |
| *Parole Violation* | 1,271 | 47 | 1,318 | -3.4% | 988 | 36 | 1,024 | -4.3% |
| *Highway Traffic Act* | 6,601 | 414 | 7,015 | -7.7% | 2,477 | 147 | 2,624 | -4.1% |
| *Liquor Control Act* | 13,910 | 1,211 | 15,121 | 1.5% | 4,481 | 441 | 4,922 | 5.9% |
| *Other Provincial Statutes* | 1,172 | 62 | 1,234 | 7.8% | 327 | 18 | 345 | -6.8% |
| *Municipal Bylaws* | 9,890 | 1,839 | 11,729 | -22.2% | 749 | 90 | 839 | -10.1% |
| *Unknown* | 6,163 | 414 | 6,577 | 15.9% | 1,876 | 122 | 1,998 | 17.0% |
| *Total* | 104,824 | 9,333 | 114,157 | -1.9% | 41,544 | 3,148 | 44,692 | -1.4% |

**In 1987-88, 36,592 offenders were sentenced to imprisonment 44,692 times for 114,157 counts of offences. In Table 4, the distribution of these offences is presented, categorized and listed in descending order of severity. "Counts of All Offences" gives the total number of offences in each category for which a sentence to imprisonment was given. Since people may be admitted for multiple offences, the single most serious charge of all the charges resulting in admission is deemed the "Most Serious Offence". (If the sentence results from only one charge, that charge is considered the "Most Serious Offence".)**

## Table 5

*Distribution of Aggregate Sentences to Imprisonment: 1987-88*

| *Sentence Length* | *Male* | *Female* | *Total* | *% of Total* |
|---|---|---|---|---|
| *<8 Days* | 7,076 | 962 | 8,038 | 18.0% |
| *8-15 Days* | 7,539 | 655 | 8,194 | 18.3% |
| *16-29 Days* | 4,401 | 306 | 4,707 | 10.5% |
| *30-123 Days* | 13,838 | 867 | 14,705 | 32.9% |
| *4 to <6 Months* | 883 | 46 | 929 | 2.1% |
| *6 to <12 Months* | 3,004 | 148 | 3,152 | 7.1% |
| *12 to <18 Months* | 1,282 | 45 | 1,327 | 3.0% |
| *18 to <24 Months* | 733 | 31 | 764 | 1.7% |
| *Federal Time* | 2,181 | 59 | 2,240 | 5.0% |
| *Unknown* | 607 | 29 | 636 | 1.4% |
| *Total* | 41,544 | 3,148 | 44,692 | 100.0% |

Table 5 shows the distribution of aggregate sentences to imprisonment. Since a sentenced admission may be the result of conviction on multiple offences, "aggregate sentence" refers to the total or aggregate length of time to which the offender was sentenced. (For further details on aggregate sentence see the Glossary at the end.) The average aggregate sentences to provincial time (less than 2 years) were: 74.5 days for males and 47 days for females.

Although the number of females admitted on sentence was up from last year, there was a decrease in the average length of sentence for females (down from 51.3 days). This is because generally, the offences females are admitted for are not ones that draw long terms of incarceration (eg., morals charges).

## Table 6

*Age of Persons Admitted and Sentenced to Imprisonment: 1987-88*

| | ***Persons Admitted*** | | | | ***Persons Sentenced to Imprisonment*** | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| *Age Categories* | *Male* | *Female* | *Total* | *% Chg.* | *Male* | *Female* | *Total* | *% Chg.* |
| *16 Years ** | 2 | 0 | 2 | -81.8% | 0 | 0 | 0 | - |
| *17 Years ** | 17 | 4 | 21 | -66.7% | 10 | 1 | 11 | -81.4% |
| *18 Years* | 1,972 | 196 | 2,168 | -9.3% | 1,244 | 102 | 1,346 | -12.5% |
| *19-20 Years* | 4,882 | 436 | 5,318 | -0.5% | 3,594 | 250 | 3,844 | -4.0% |
| *21-22 Years* | 5,050 | 505 | 5,555 | -7.4% | 3,878 | 313 | 4,191 | -9.6% |
| *23-25 Years* | 7,442 | 603 | 8,045 | 3.4% | 5,652 | 395 | 6,047 | -1.0% |
| *26-30 Years* | 9,376 | 835 | 10,211 | 5.6% | 7,036 | 554 | 7,590 | 0.1% |
| *31-35 Years* | 6,099 | 551 | 6,650 | 4.8% | 4,500 | 362 | 4,862 | 1.2% |
| *36-40 Years* | 4,134 | 360 | 4,494 | 3.9% | 3,047 | 244 | 3,291 | 0.8% |
| *41-50 Years* | 4,212 | 377 | 4,589 | 0.2% | 3,157 | 251 | 3,408 | -3.6% |
| *51-64 Years* | 2,139 | 151 | 2,290 | 0.9% | 1,645 | 110 | 1,755 | -2.1% |
| *65+ Years* | 301 | 18 | 319 | -0.3% | 228 | 15 | 243 | 0.4% |
| *Unknown* | 4 | 3 | 7 | -53.3% | 3 | 1 | 4 | 33.3% |
| *Total* | 45,630 | 4,039 | 49,669 | 1.1% | 33,994 | 2,598 | 36,592 | -2.6% |

Table 6 shows the age distribution of persons admitted and persons sentenced to imprisonment during the fiscal year. Any person admitted more than once during the year is counted only once, and the age is taken as of the first admission. Persons receiving more than one sentence to imprisonment are counted only once, and age is taken as of the date of the initial sentence.

*Note: One of the judicial options under the Young Offenders Act is to send the accused young person to stand trial in adult court when the circumstances warrant. Consequently, despite the fact that "adult" is defined as 18 years and over, 16- and 17- year olds do appear in the figures for adult admissions and sentenced admissions.*

## Table 7

*Offence Type and Sentence Length for Fine Defaults: 1987-88*

| | Provincial Offences | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sentence Length | Highway Traffic Act | Liquor | Other Prov. | Municipal Bylaws | Federal * Offences | Total | % Paid Prorata |
| <5 Days | 48 | 838 | 17 | 237 | 163 | 1,303 | 30.9% |
| 5-7 Days | 456 | 1,710 | 118 | 348 | 773 | 3,405 | 41.4% |
| 8-15 Days | 837 | 1,351 | 69 | 150 | 1,308 | 3,715 | 52.3% |
| 16-29 Days | 534 | 573 | 52 | 46 | 1,500 | 2,705 | 60.4% |
| 30-59 Days | 383 | 192 | 19 | 26 | 1,373 | 1,993 | 65.5% |
| 60-89 Days | 64 | 32 | 5 | 4 | 373 | 478 | 70.7% |
| 90+ Days | 26 | 11 | 7 | 4 | 261 | 309 | 68.3% |
| Total | 2,348 | 4,707 | 287 | 815 | 5,751 | 13,908 | 52.1% |
| % Paid Pro Rata | 64.2% | 37.4% | 54.4% | 53.9% | 58.8% | 52.1% | - |

* *Includes Criminal Code, Food & Drug Act and Narcotic Control Act.*

Table 7 indicates the types of offences and lengths of sentences associated with the non-payment of fines. Altogether there were 13,908 admissions for fine defaults. A majority (59%) of these sentences involved offences under the Provincial Offences Act and municipal bylaws. Most (61%) were sentences of 15 days or less. Often, individuals admitted in default of fines pay a portion of the fine after serving some of the sentence. This is shown in the table as "% Paid Pro Rata". In total, the sentences for fine defaulters account for only 9% of the sentenced time to be served in provincial institutions, although they account for 31% of all sentenced admissions.

## Table 8

*Admissions and Sentences to Imprisonment of Natives: 1987-88*

***Admissions***

| | Male | Female | Total | % of Total Admissions | % Chg. |
|---|---|---|---|---|---|
| *Persons* | 2,896 | 490 | 3,386 | 6.8% | 1.8% |
| *Admissions* | 4,499 | 673 | 5,172 | 7.8% | 2.1% |
| *Counts of Charged Offences* | 12,409 | 1,756 | 14,165 | 7.6% | 6.8% |

In 1987-88, natives accounted for 7.8% of all admissions. Although the increase in native admissions was less than the overall increase in admission, the increase in counts of offences for natives was nearly 3% higher than the general increase.

Unlike the trend in overall sentences to imprisonment, the number of natives admitted on sentence increased from last year (up 2.1%). Overall, natives accounted for 9.4% of all sentences to imprisonment.

***Sentences to Imprisonment***

| | Male | Female | Total | % of Total Sentenced | % Chg. |
|---|---|---|---|---|---|
| *Persons* | 2,513 | 411 | 2,924 | 8.0% | 2.6% |
| *Admissions* | 3,664 | 537 | 4,201 | 9.4% | 2.1% |
| *Counts of Sentenced Offences* | 9,622 | 1,363 | 10,985 | 9.6% | 5.5% |

## Table 9

*Distribution of Offences Leading to aSentence to Imprisonment: 1987-88*

**Natives**

| Offence Type | Counts of all Offences | | | | Most Serious Offence | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Male | Female | Total | % of Total | Male | Female | Total | % of Total |
| Homicide & Related | 4 | 4 | 8 | 0.1% | 4 | 4 | 8 | 0.2% |
| Serious Violent | 48 | 1 | 49 | 0.5% | 32 | 1 | 33 | 0.8% |
| Violent Sexual | 36 | 0 | 36 | 0.3% | 30 | 0 | 30 | 0.7% |
| Break & Enter & Related | 465 | 18 | 483 | 4.4% | 220 | 13 | 233 | 5.5% |
| Non-Violent Sexual | 9 | 0 | 9 | 0.1% | 7 | 0 | 7 | 0.2% |
| Traffic/Import Drugs | 16 | 0 | 16 | 0.1% | 11 | 0 | 11 | 0.3% |
| Weapons Offences | 70 | 4 | 74 | 0.7% | 51 | 3 | 54 | 1.3% |
| Fraud & Related | 99 | 27 | 126 | 1.2% | 51 | 14 | 65 | 1.6% |
| Misc. Against Person | 46 | 3 | 49 | 0.5% | 28 | 3 | 31 | 0.7% |
| Theft/Possession | 530 | 57 | 587 | 5.3% | 290 | 34 | 324 | 7.7% |
| Assault & Related | 539 | 42 | 581 | 5.3% | 303 | 27 | 330 | 7.9% |
| Property Damage/Arson | 169 | 28 | 197 | 1.8% | 66 | 11 | 77 | 1.8% |
| Misc. Against Morals | 3 | 10 | 13 | 0.1% | 0 | 6 | 6 | 0.1% |
| Obstruct Justice | 95 | 5 | 100 | 0.9% | 41 | 3 | 44 | 1.0% |
| Possession Drugs | 76 | 4 | 80 | 0.7% | 36 | 2 | 38 | 0.9% |
| Traffic - Criminal Code | 149 | 7 | 156 | 1.4% | 78 | 6 | 84 | 2.0% |
| Breach Court Order/Escape | 833 | 116 | 949 | 8.6% | 220 | 26 | 246 | 5.9% |
| Drinking Driving | 488 | 49 | 537 | 4.9% | 261 | 32 | 293 | 7.0% |
| Misc. Against Public Order | 333 | 39 | 372 | 3.4% | 178 | 23 | 201 | 4.8% |
| Other Federal Statutes | 114 | 11 | 125 | 1.1% | 42 | 5 | 47 | 1.1% |
| Parole Violation | 83 | 1 | 84 | 0.8% | 64 | 1 | 65 | 1.5% |
| Highway Traffic Act | 444 | 51 | 495 | 4.5% | 183 | 29 | 212 | 5.0% |
| Liquor Control Act | 4,475 | 825 | 5,300 | 48.3% | 1,357 | 281 | 1,638 | 39.0% |
| Other Provincial Statutes | 141 | 16 | 157 | 1.4% | 32 | 3 | 35 | 0.8% |
| Municipal Bylaws | 97 | 16 | 113 | 1.0% | 21 | 7 | 28 | 0.7% |
| Unknown | 260 | 29 | 289 | 2.6% | 58 | 3 | 61 | 1.5% |
| Total | 9,622 | 1,363 | 10,985 | 100.0% | 3,664 | 537 | 4,201 | 100.0% |
| % of All Sentences | 9.2% | 14.6% | 9.6% | - | 8.8% | 17.1% | 9.4% | - |

Table 9 shows native sentences by offence type. While liquor violations and drinking driving offences accounted for 46% the total number of native sentenced admissions, they accounted for almost 60% of native female sentenced admissions.

## *Table 10*

*Admissions and Sentences to Imprisonment by Location: 1987-88*

***Natives***

| | *Admissions* | | | | *Sentences to Imprisonment* | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| *Institution* | *Male* | *Female* | *Total* | *% All Instit. Admits* | *Male* | *Female* | *Total* | *% All Instit Sent.* |
| ***Central Region*** | | | | | | | | |
| *Barrie Jail* | 75 | 4 | 79 | 3.2% | 59 | 0 | 59 | 3.4% |
| *Brantford Jail* | 231 | 13 | 244 | 17.3% | 200 | 11 | 211 | 19.0% |
| *Hamilton-Wentworth DC* | 188 | 26 | 214 | 4.4% | 161 | 18 | 179 | 5.1% |
| *Niagara DC* | 63 | 0 | 63 | 3.4% | 46 | 0 | 46 | 3.8% |
| ***Northern Region*** | | | | | | | | |
| *Fort Frances Jail* | 121 | 5 | 126 | 53.4% | 96 | 4 | 100 | 56.8% |
| *Haileybury Jail* | 50 | 23 | 73 | 21.0% | 44 | 19 | 63 | 22.8% |
| *Kenora Jail* | 1,037 | 256 | 1,293 | 82.0% | 902 | 237 | 1,139 | 85.0% |
| *Monteith Jail* | 160 | 0 | 160 | 32.7% | 153 | 0 | 153 | 34.7% |
| *North Bay Jail* | 68 | 19 | 87 | 12.1% | 56 | 14 | 70 | 14.0% |
| *Parry Sound Jail* | 56 | 4 | 60 | 11.9% | 21 | 0 | 21 | 6.8% |
| *Sault Ste. Marie Jail* | 154 | 17 | 171 | 18.6% | 126 | 11 | 137 | 19.6% |
| *Sudbury Jail* | 289 | 52 | 341 | 22.7% | 225 | 34 | 259 | 27.5% |
| *Thunder Bay Jail* | 534 | 73 | 607 | 36.6% | 462 | 68 | 530 | 39.8% |
| ***Eastern Region*** | | | | | | | | |
| *Brockville Jail* | 3 | 0 | 3 | 0.7% | 3 | 0 | 3 | 0.9% |
| *Cobourg Jail* | 11 | 0 | 11 | 3.5% | 10 | 0 | 10 | 3.5% |
| *Cornwall Jail* | 29 | 1 | 30 | 6.4% | 17 | 1 | 18 | 5.7% |
| *Lindsay Jail* | 2 | 1 | 3 | 0.8% | 2 | 1 | 3 | 1.1% |
| *L'Orignal Jail* | 1 | 0 | 1 | 0.5% | 1 | 0 | 1 | 0.7% |
| *Ottawa-Carleton DC* | 20 | 1 | 21 | 1.0% | 11 | 1 | 12 | 0.8% |
| *Pembroke Jail* | 24 | 6 | 30 | 5.7% | 21 | 3 | 24 | 6.7% |
| *Perth Jail* | 1 | 0 | 1 | 0.4% | 1 | 0 | 1 | 0.5% |
| *Peterborough Jail* | 54 | 8 | 62 | 6.7% | 38 | 5 | 43 | 6.4% |
| *Quinte DC* | 40 | 1 | 41 | 2.2% | 30 | 1 | 31 | 2.1% |

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ***Western Region*** | | | | | | | | |
| *Chatham Jail* | 34 | 2 | 36 | 4.3% | 33 | 2 | 35 | 4.8% |
| *Elgin-Middlesex DC* | 305 | 28 | 333 | 8.6% | 247 | 23 | 270 | 9.1% |
| *Owen Sound Jail* | 62 | 2 | 64 | 14.2% | 52 | 1 | 53 | 15.2% |
| *Sarnia Jail* | 210 | 32 | 242 | 23.2% | 173 | 29 | 202 | 24.6% |
| *Stratford Jail* | 1 | 0 | 1 | 0.3% | 1 | 0 | 1 | 0.4% |
| *Walkerton Jail* | 27 | 1 | 28 | 8.2% | 18 | 0 | 18 | 6.9% |
| *Waterloo Jail* | 13 | 2 | 15 | 1.0% | 10 | 2 | 12 | 0.9% |
| *Wellington DC* | 10 | 1 | 11 | 2.1% | 7 | 1 | 8 | 2.0% |
| *Windsor Jail* | 33 | 1 | 34 | 1.5% | 25 | 0 | 25 | 1.6% |
| ***Metro Region*** | | | | | | | | |
| *Metro Toronto East DC* | 77 | 0 | 77 | 1.3% | 49 | 0 | 49 | 1.5% |
| *Metro Toronto West DC* | 161 | 91 | 252 | 2.6% | 91 | 49 | 140 | 2.5% |
| *Toronto Jail* | 397 | 0 | 397 | 3.5% | 267 | 0 | 267 | 3.8% |
| *Whitby Jail* | 8 | 3 | 11 | 0.5% | 6 | 1 | 7 | 0.5% |

Table 10 details the admissions and sentences of natives by location, and the proportion of all admissions and sentences that natives account for at each jail/detention centre.

## *Table 11*

*Admissions and Sentences to Imprisonment of those with Prior Incarcerations: 1987-88*

***Admissions***

| | *Male* | *Female* | *Total* | *% of Total Admissions* | *% Chg.* |
|---|---|---|---|---|---|
| *Persons* | 24,591 | 1,492 | 26,083 | 52.5% | 0.1% |
| *Admissions* | 39,880 | 2,704 | 42,584 | 64.4% | 3.2% |
| *Counts of Charged Offences* | 118,661 | 9,070 | 127,731 | 68.6% | 4.9% |

These tables provide information on admissions and sentences to imprisonment of those with incarcerations prior to the current fiscal year.

Note that while 52.5% of the persons admitted to imprisonment had prior incarcerations, 68.6% of the counts of offences leading to admissions involved persons with prior incarcerations.

Similarly, individuals with prior incarcerations accounted for 63.2% of the people sentenced to imprisonment, and 71.8% of counts of sentenced offences.

***Sentences to Imprisonment***

| | *Male* | *Female* | *Total* | *% of Total Admissions* | *% Chg.* |
|---|---|---|---|---|---|
| *Persons* | 21,841 | 1,301 | 23,142 | 63.2% | -0.8% |
| *Admissions* | 29,391 | 1,851 | 31,242 | 69.9% | 0.6% |
| *Counts of Sentenced Offences* | 76,542 | 5,426 | 81,968 | 71.8% | 0.2% |

## *Table 12*

**Regional Average Counts by Facility Type: 1987-88**

| *Institution Type* | *Region* | | | | | *Total Average Count* | *% Chg.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | *Central* | *North* | *East* | *West* | *Metro* | | |
| *Correctional Centres* | 656 | 140 | 355 | 512 | 436 | 2,099 | 0.4% |
| *Jails & DCs:* | | | | | | | |
| *Remand* | 296 | 159 | 179 | 206 | 966 | 1,805 | 9.4% |
| *Immigration* | 4 | 1 | 2 | 4 | 22 | 33 | 13.8% |
| *Sentenced* | 291 | 271 | 347 | 428 | 500 | 1,837 | 0.1% |
| *Total* | 591 | 431 | 528 | 637 | 1,488 | 3,676 | 4.6% |
| *Camps* | 39 | - | - | - | - | 39 | 5.4% |
| *Community Resource Centres* | 85 | 35 | 73 | 40 | 90 | 322 | 4.9% |
| *Regional Total* | 1,371 | 606 | 956 | 1,190 | 2,014 | 6,136 | 3.1% |

*Note: Because the average counts have been rounded off, the sum of the averages may not be the same as the total.*

Table 12 presents the average count by region, type of facility, and in the case of the jails and detention centres, by offender status. The average count is calculated by adding up all of the midnight counts for the year and dividing the total by the number of days in the period (366). The CRC counts show only the counts of offenders on Temporary Absence Passes (TAPS). This group constitutes the most significant proportion (over 90%) of CRC clients. (The CRCs are also used to house probationers, parolees and those on bail supervision.)

## Table 13

*Use of Accommodation - Correctional Centres: 1987-88*

| Correctional Centres | Daily Counts | | | No. of Admissions | Total Days Stay |
|---|---|---|---|---|---|
| | Capacity | Average | Maximum | | |
| **Minimum Security** | | | | | |
| Burtch CC (M) | 252 | 159 | 233 | 868 | 58,376 |
| Monteith CC (M) | 120 | 76 | 99 | 419 | 27,850 |
| Rideau CC (M) | 140 | 106 | 142 | 444 | 38,758 |
| Thunder Bay CC (M) | 95 | 64 | 86 | 264 | 23,507 |
| Vanier CC (F) | 96 | 58 | 88 | 376 | 21,385 |
| **Medium Security** | | | | | |
| Guelph CC (M) | 469 | 423 | 472 | 1,111 | 154,809 |
| Guelph PC (M) | 34 | 32 | 43 | - | 11,738 |
| Maplehurst CC (M) | 336 | 233 | 273 | 807 | 85,291 |
| Mimico CC (M) | 638 | 436 | 680 | 4,802 | 159,461 |
| **Maximum Security** | | | | | |
| Millbrook CC (M) | 272 | 221 | 269 | 332 | 80,985 |
| **Clinical Facilities** | | | | | |
| Ontario Corr. Inst. (M) | 220 | 205 | 218 | 462 | 74,994 |
| Guelph Assess/ Treat. (M) | 76 | 57 | 79 | - | 20,802 |
| Rideau Treatment Unit (M) | 64 | 28 | 52 | - | 10,320 |
| Total (Male) | 2,716 | 2,041 | 2,404 | 9,509 | 746,891 |
| Total (Female) | 96 | 58 | 88 | 376 | 21,385 |
| Total Province | 2,812 | 2,099 | 2,490 | 9,885 | 768,276 |

*Notes:*

- *Admissions to the Rideau Treatment Unit, and the Guelph Assessment & Treatment Unit and Guelph PC are included in the admissions to Rideau CC and Guelph CC, respectively.*
- *The total maximum counts are not simply the sums of the maximum daily counts for the institutions, as each of those institutional high counts may have occurred on different days during the year. The first total, 2,404, represents the count on the day that the male institutional system as a whole was at its maximum during the fiscal year. Similarly, the provincial total, 2,490, is the highest daily count for the entire system. This day may or may not have coincided with the maximum counts for the individual institutions.*
- *While the maximum count is the actual high count for the year, the average count is an average of all the daily counts in the fiscal year period (fiscal year's days stay divided by 366).*
- *Since admissions to correctional centres are only made through a jail or DC after a sentence to imprisonment has been imposed, the admissions referred to in this table are actually a subset of the total sentences to imprisonment.*
- *Due to fluctuations during the year, all capacity figures are as of March 31, 1988.*

## Table 14

*Use of Accommodation - Jails & Dentention Centres:1987-88*

| | Capacity | | Average Count | | Maximum Count | | Remand Days Stay | | Total Days Stay | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Institutions | M | F | M | F | M | F | M | F | M | F |
| **Central Region** | | | | | | | | | | |
| Barrie Jail | 110 | 12 | 102 | 5 | 164 | 11 | 23,432 | 983 | 37,181 | 1,942 |
| Brantford Jail | 73 | 0 | 58 | 0 | 76 | 0 | 9,305 | 0 | 21,320 | 0 |
| Hamilton-Wentworth DC | 326 | 40 | 292 | 19 | 359 | 60 | 53,593 | 2,700 | 106,872 | 6,996 |
| Niagara DC | 146 | 0 | 115 | 0 | 150 | 0 | 18,233 | 0 | 42,115 | 0 |
| **Northern Region** | | | | | | | | | | |
| Fort Frances Jail | 18 | 3 | 10 | 0 | 19 | 2 | 1,143 | 6 | 3,700 | 101 |
| Haileybury Jail | 39 | 0 | 30 | 0 | 42 | 0 | 6,904 | 0 | 11,024 | 0 |
| Kenora Jail | 73 | 16 | 63 | 8 | 83 | 16 | 7,468 | 478 | 22,918 | 3,009 |
| Monteith Jail | 26 | 0 | 14 | 0 | 26 | 0 | 1,489 | 0 | 4,943 | 0 |
| North Bay Jail | 66 | 4 | 42 | 0 | 65 | 4 | 7,313 | 110 | 15,302 | 182 |
| Parry Sound Jail | 43 | 4 | 27 | 0 | 41 | 2 | 4,980 | 10 | 9,918 | 40 |
| Sault Ste. Marie Jail | 87 | 7 | 67 | 4 | 91 | 9 | 7,921 | 316 | 24,356 | 1,398 |
| Sudbury Jail | 162 | 11 | 85 | 11 | 115 | 24 | 12,795 | 1,073 | 31,290 | 3,960 |
| Thunder Bay Jail | 93 | 6 | 68 | 2 | 98 | 8 | 6,071 | 114 | 24,754 | 853 |
| **Eastern Region** | | | | | | | | | | |
| Brockville Jail | 24 | 0 | 22 | 0 | 37 | 0 | 2,615 | 0 | 7,897 | 0 |
| Cobourg Jail | 36 | 0 | 31 | 0 | 49 | 0 | 2,427 | 0 | 11,206 | 0 |
| Cornwall Jail | 32 | 2 | 23 | 0 | 38 | 3 | 3,648 | 20 | 8,289 | 123 |
| Lindsay Jail | 58 | 1 | 34 | 0 | 50 | 2 | 3,745 | 0 | 12,497 | 17 |
| L'Orignal Jail | 20 | 0 | 17 | 0 | 40 | 0 | 1,910 | 0 | 6,183 | 0 |
| Ottawa-Carleton DC | 260 | 16 | 175 | 11 | 319 | 19 | 20,722 | 1,551 | 64,066 | 3,979 |
| Pembroke Jail | 35 | 12 | 26 | 0 | 44 | 4 | 2,425 | 18 | 9,372 | 57 |
| Perth Jail | 24 | 0 | 15 | 0 | 26 | 0 | 1,038 | 0 | 5,622 | 0 |
| Peterborough Jail | 36 | 2 | 31 | 0 | 49 | 6 | 7,831 | 24 | 11,422 | 70 |
| Quinte DC | 152 | 20 | 135 | 8 | 171 | 18 | 16,787 | 743 | 49,473 | 2,947 |
| **Western Region** | | | | | | | | | | |
| Chatham Jail | 50 | 0 | 37 | 0 | 58 | 0 | 5,142 | 0 | 13,699 | 0 |
| Elgin-Middlesex DC | 292 | 20 | 221 | 13 | 298 | 23 | 23,304 | 1,249 | 81,019 | 4,802 |
| Owen Sound Jail | 50 | 6 | 28 | 0 | 45 | 6 | 2,094 | 13 | 10,179 | 33 |
| Sarnia Jail | 58 | 1 | 47 | 0 | 72 | 1 | 6,094 | 1 | 17,055 | 9 |
| Stratford Jail | 49 | 0 | 25 | 0 | 50 | 0 | 1,610 | 0 | 9,127 | 0 |
| Walkerton Jail | 32 | 2 | 22 | 0 | 33 | 4 | 2,594 | 0 | 7,970 | 43 |
| Waterloo DC | 92 | 0 | 75 | 0 | 119 | 0 | 12,585 | 0 | 27,409 | 0 |
| Wellington DC | 98 | 4 | 68 | 1 | 94 | 5 | 4,135 | 149 | 24,779 | 368 |
| Windsor Jail | 96 | 5 | 96 | 4 | 119 | 10 | 15,899 | 518 | 35,179 | 1,602 |
| **Metro Region** | | | | | | | | | | |
| Metro Toronto East DC | 386 | 0 | 389 | 0 | 449 | 0 | 98,385 | 0 | 142,278 | 0 |
| Metro Toronto West DC | 336 | 120 | 386 | 89 | 462 | 126 | 90,560 | 21,159 | 141,343 | 32,480 |
| Toronto Jail | 528 | 0 | 494 | 0 | 581 | 0 | 123,680 | 0 | 180,764 | 0 |
| Whitby Jail | 118 | 8 | 125 | 6 | 164 | 14 | 18,893 | 746 | 45,687 | 2,032 |
| Total Province | 4,124 | 322 | 3,492 | 183 | 3,885 | 245 | 628,770 | 31,981 | 1,278,208 | 67,043 |

Table 14 shows the utilization of jails and detention centres during the year. The remand days stay is a subset of total days stay and accounted for 49% of total days stay in jails and DCs. In this table, the remand category includes inmates with outstanding charges, parole violators and those on "pure" remand. (See Glossary)

*(See Table 13 notes regarding capacities and maximum counts.)*

## Table 15

*Admissions and Sentences to Imprisonment by Location: 1987-88*

| | Admissions | | | | Sentences to Imprisonment | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Institution | Male | Female | Total | % Chg. | Male | Female | Total | % Chg. |
| **Central Region** | | | | | | | | |
| Barrie Jail | 2,348 | 150 | 2,498 | 11.2% | 1,632 | 81 | 1,713 | 6.4% |
| Brantford Jail | 1,362 | 47 | 1,409 | 2.5% | 1,081 | 31 | 1,112 | 2.3% |
| Hamilton-Wentworth DC | 4,342 | 488 | 4,830 | 4.6% | 3,245 | 281 | 3,526 | 4.1% |
| Niagara DC | 1,830 | 0 | 1,830 | -6.0% | 1,196 | 0 | 1,196 | -7.2% |
| **Northern Region** | | | | | | | | |
| Fort Frances Jail | 223 | 13 | 236 | -20.8% | 168 | 8 | 176 | -22.5% |
| Haileybury Jail | 287 | 60 | 347 | 0.6% | 228 | 48 | 276 | 0.4% |
| Kenora Jail | 1,307 | 270 | 1,577 | 0.8% | 1,096 | 244 | 1,340 | -2.8% |
| Monteith Jail | 489 | 0 | 489 | -1.0% | 441 | 0 | 441 | 3.0% |
| North Bay Jail | 656 | 61 | 717 | 11.3% | 464 | 35 | 499 | 10.2% |
| Parry Sound Jail | 481 | 24 | 505 | -4.3% | 294 | 13 | 307 | 0.0% |
| Sault Ste. Marie Jail | 868 | 51 | 919 | -11.1% | 664 | 35 | 699 | -15.8% |
| Sudbury Jail | 1,396 | 108 | 1,504 | -4.3% | 878 | 64 | 942 | -1.2% |
| Thunder Bay Jail | 1,546 | 112 | 1,658 | 11.3% | 1,235 | 98 | 1,333 | 22.0% |
| **Eastern Region** | | | | | | | | |
| Brockville Jail | 420 | 7 | 427 | -0.9% | 346 | 6 | 352 | -3.6% |
| Cobourg Jail | 301 | 10 | 311 | -17.9% | 278 | 10 | 288 | -14.0% |
| Cornwall Jail | 444 | 26 | 470 | 0.2% | 294 | 20 | 314 | -2.8% |
| Lindsay Jail | 371 | 19 | 390 | 5.1% | 270 | 14 | 284 | 4.8% |
| L'Orignal Jail | 214 | 0 | 214 | 12.6% | 143 | 0 | 143 | 5.9% |
| Ottawa-Carleton DC | 1,872 | 180 | 2,052 | -5.4% | 1,307 | 105 | 1,412 | -9.5% |
| Pembroke Jail | 490 | 36 | 526 | -3.3% | 337 | 19 | 356 | -10.3% |
| Perth Jail | 219 | 14 | 233 | -4.5% | 190 | 9 | 199 | -8.7% |
| Peterborough Jail | 877 | 49 | 926 | -4.5% | 639 | 36 | 675 | -7.7% |
| Quinte DC | 1,743 | 137 | 1,880 | -0.3% | 1,354 | 96 | 1,450 | -4.7% |

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ***Western Region*** | | | | | | | | |
| *Chatham Jail* | 785 | 47 | 832 | 14.0% | 687 | 40 | 727 | 11.3% |
| *Elgin-Middlesex DC* | 3,600 | 266 | 3,866 | -0.6% | 2,776 | 181 | 2,957 | -2.2% |
| *Owen Sound Jail* | 435 | 15 | 450 | 4.9% | 339 | 9 | 348 | -0.6% |
| *Sarnia Jail* | 964 | 81 | 1,045 | -0.6% | 759 | 62 | 821 | -2.7% |
| *Stratford Jail* | 319 | 13 | 332 | -13.3% | 273 | 13 | 286 | -14.1% |
| *Walkerton Jail* | 321 | 8 | 329 | -10.1% | 256 | 6 | 262 | -13.0% |
| *Waterloo DC* | 1,504 | 49 | 1,553 | -4.1% | 1,233 | 33 | 1,266 | -7.0% |
| *Wellington DC* | 496 | 32 | 528 | -12.9% | 388 | 18 | 406 | -18.5% |
| *Windsor Jail* | 2,073 | 155 | 2,228 | 11.5% | 1,442 | 97 | 1,539 | 10.6% |
| ***Metro Region*** | | | | | | | | |
| *Metro Toronto East DC* | 5,841 | 0 | 5,841 | -0.9% | 3,268 | 0 | 3,268 | -13.7% |
| *Metro Toronto West DC* | 7,002 | 2,595 | 9,597 | 5.5% | 4,130 | 1,364 | 5,494 | 1.2% |
| *Toronto Jail* | 11,373 | 0 | 11,373 | 7.8% | 6,946 | 0 | 6,946 | 0.7% |
| *Whitby Jail* | 2,119 | 111 | 2,230 | 20.1% | 1,267 | 65 | 1,332 | 7.3% |

Table 15 shows the admissions and sentences to imprisonment for each of the jails and DCs. Offenders who are sentenced to 2 or more years are transferred to the federal system; those who receive less than 2 years but more than 4 months are usually transferred to a correctional centre.

## *Table 16*

*Age Distribution of those Commencing Probation or Parole During 1987-88*

| | ***Probation*** | | | | ***Parole*** | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| *Age Categories* | *Male* | *Female* | *Total* | *% Chg.* | *Male* | *Female* | *Total* | *% Chg.* |
| *16 Years* | 2 | 0 | 2 | 0.0% | 25 | 0 | 25 | 78.6% |
| *17 Years* | 15 | 2 | 17 | 142.9% | 20 | 0 | 20 | 233.3% |
| *18 Years* | 1,276 | 302 | 1,578 | 414.0% | 107 | 3 | 110 | 233.3% |
| *19-20 Years* | 3,024 | 645 | 3,669 | -0.6% | 366 | 13 | 379 | 1.3% |
| *21-22 Years* | 2,213 | 491 | 2,704 | -5.8% | 339 | 18 | 357 | -9.8% |
| *23-25 Years* | 2,953 | 656 | 3,609 | 5.9% | 527 | 35 | 562 | 2.0% |
| *26-30 Years* | 3,494 | 878 | 4,372 | 10.5% | 665 | 39 | 704 | 4.0% |
| *31-35 Years* | 2,292 | 570 | 2,862 | 12.3% | 435 | 34 | 469 | 16.4% |
| *36-40 Years* | 1,608 | 383 | 1,991 | 3.9% | 304 | 18 | 322 | 5.2% |
| *41-50 Years* | 1,685 | 396 | 2,081 | 9.8% | 279 | 31 | 310 | 31.9% |
| *51-64 Years* | 874 | 240 | 1,114 | 7.6% | 98 | 6 | 104 | -19.4% |
| *65+ Years* | 135 | 33 | 168 | 24.4% | 11 | 2 | 13 | 44.4% |
| *Unknown* | 1 | 0 | 1 | - | 0 | 0 | 0 | - |
| *Total* | 19,572 | 4,596 | 24,168 | 4.0% | 3,176 | 199 | 3,375 | 3.2% |

*Note: One of the judicial options under the Y.O.A. is to send the young offender to be dealt with by the adult court where the circumstances merit such a decision. Consequently, some 16 and 17 year olds are included in the adult admissions.*

Table 16 shows the total number of admissions to a term of probation or parole during 1987-88. The imposition of probation terms which extend existing orders are not counted as new probation terms. During 1987-88, community service orders were included in 31.8% of new probation orders and restitution orders were included in 20.2%.

## *Table 17*

*Average Month-End Balance - Probation & Parole: 1987-88*

| | *Central* | *North* | *East* | *West* | *Metro* | *Total* | *% Chg.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| *Probation* | 7,704 | 3,426 | 5,536 | 4,974 | 12,853 | 34,493 | -1.1% |
| *Parole* | 452 | 153 | 252 | 270 | 475 | 1,602 | 8.2% |

Table 17 provides the average month-end balance count of probation and parole cases, based on the twelve month-end balances. Community service orders were included in 16.5% of the probation cases and restitution orders were included in 15.3%.

## *Table 18*

*Distribution of Offences Leading to Terms of Probation Commencing During 1987-88*

| *Offence Categories* | *Male* | *Female* | *Total* | *% of Total* |
|---|---|---|---|---|
| *Homicide & Related* | 8 | 4 | 12 | 0.0% |
| *Serious Violent* | 184 | 17 | 201 | 0.8% |
| *Violent Sexual* | 574 | 5 | 579 | 2.4% |
| *Break & Enter & Related* | 1,587 | 66 | 1,653 | 6.8% |
| *Non-Violent Sexual* | 333 | 14 | 347 | 1.4% |
| *Traffic/Import Drugs* | 235 | 39 | 274 | 1.1% |
| *Weapons Offences* | 547 | 50 | 597 | 2.5% |
| *Fraud & Related* | 1,549 | 868 | 2,417 | 10.0% |
| *Misc. Against Person* | 320 | 24 | 344 | 1.4% |
| *Theft/Possession* | 3,724 | 2,082 | 5,806 | 24.0% |
| *Assault & Related* | 4,200 | 430 | 4,630 | 19.2% |
| *Property Damage/Arson* | 1,704 | 169 | 1,873 | 7.7% |
| *Misc. Against Morals* | 327 | 172 | 499 | 2.1% |
| *Obstruct Justice* | 167 | 53 | 220 | 0.9% |
| *Possession Drugs* | 608 | 97 | 705 | 2.9% |
| *Traffic - Criminal Code* | 281 | 30 | 311 | 1.3% |
| *Breach Court Order/Escape* | 429 | 70 | 499 | 2.1% |
| *Drinking Driving* | 1,627 | 149 | 1,776 | 7.3% |
| *Misc. Against Public Order* | 390 | 100 | 490 | 2.0% |
| *Other Federal Statutes* | 67 | 9 | 76 | 0.3% |
| *Parole Violation* | 5 | 0 | 5 | 0.0% |
| *Highway Traffic Act* | 18 | 5 | 23 | 30.1% |
| *Liquor Control Act* | 11 | 2 | 13 | 0.1% |
| *Other Provincial Statutes* | 12 | 1 | 13 | 0.1% |
| *Municipal Bylaws* | 0 | 0 | 0 | 0.0% |
| *Unknown* | 665 | 140 | 805 | 3.3% |
| *Total* | 19,572 | 4,596 | 24,168 | 100.0% |

Each probation term is counted only once and is categorized according to the most serious offence among the charges leading to the term of probation. Most admissions to probation are for fraud offences (10%), theft/possession offences (24%) and assault offences (19%).

## *Table 19*

*Distribution of Aggregate Probation Terms Commencing During 1987-88*

| *Length of Probation Term* | *Male* | *Female* | *Total* | *% of Total* |
|---|---|---|---|---|
| *3 Months or Less* | 623 | 111 | 734 | 3.0% |
| *>3 to 6 Months* | 2,429 | 686 | 3,115 | 12.9% |
| *>6 to 12 Months* | 8,649 | 2,130 | 10,779 | 44.6% |
| *>12 to 15 Months* | 434 | 110 | 544 | 2.3% |
| *>15 to 18 Months* | 2,003 | 467 | 2,470 | 10.2% |
| *>18 to 24 Months* | 3,879 | 804 | 4,683 | 19.4% |
| *>24 to 36 Months* | 1,482 | 283 | 1,765 | 7.3% |
| *Over 36 Months* | 73 | 5 | 78 | 0.3% |
| *Total* | 19,572 | 4,596 | 24,168 | 100.0% |

Since persons on probation may receive more than one term of probation, Table 19 shows the distribution of "aggregate" terms for probation cases commencing during 1987-88. The aggregate probation terms are calculated from the beginning of the first probation term. Additional terms usually extend the probation end date. Because of this, aggregate terms may exceed 36 months which is the maximum term for a single probation order. The average length of probation terms in 1987-88 were 15.6 months for males and 14.8 months for females. The majority (45%) received probation terms between 6 months and 1 year in length.

## *Table 20*

*Correctional Experience Prior to Probation Term Commencing During 1987-88*

| | *Male* | *Female* | *Total* | *% of Total* |
|---|---|---|---|---|
| *No Priors* | 9,531 | 3,338 | 12,869 | 53.2% |
| *Prior Probation Only* | 1,148 | 311 | 1,459 | 6.0% |
| *Prior Incarceration Only* | 4,773 | 550 | 5,323 | 22.0% |
| *Prior Probation and Prior Incarceration* | 4,120 | 397 | 4,517 | 18.7% |
| *Total* | 19,572 | 4,596 | 24,168 | 100.0% |

Contacts with the correctional system prior to the probation terms commencing during 1987-88 are shown in Table 20. The majority (53%) of probation terms involve those with no prior experience with either probation or incarceration.

## *Young Offenders*

This section provides information on the young offenders (16- and 17- year olds) under the jurisdiction of the Ministry of Correctional Services. 1987-88 marks the third year of the *Young Offenders Act*, and for all intents and purposes, the dramatic implementation growth is over. The YO populations in all three venues (secure, open and community supervision) have stabilized, and the increases in all three areas were much less than the previous year.

### *Table 1*

*Admissions to Secure Facilities: 1987-88*

| | *Male* | *Female* | *Total* | *% Change* |
|---|---|---|---|---|
| *Persons* | 3,056 | 438 | 3,494 | 5.9% |
| *Admissions* | 4,315 | 620 | 4,935 | 6.8% |
| *Counts of Charged Offences* | 12,622 | 1,472 | 14,094 | 7.8% |

Table 1 shows that during 1987-88, 3,494 young offenders were admitted to secure facilities a total of 4,935 times for 14,094 separate offences. A young offender may be admitted to a secure facility on detention prior to trail, on a secure custody order or on temporary detention due to misconduct in an open facility.
Although the growth rate of YOs admitted to secure facilities was higher than the institutional admissions for adults (see Table 1, Adults), the increase was nowhere near the 31% increase in 1986-87.

### *Table 2*

*Custody Orders to Secure Facilities: 1987-88*

| | *Male* | *Female* | *Total* | *% Change* |
|---|---|---|---|---|
| *Persons* | 1,311 | 116 | 1,427 | 3.0% |
| *Admissions* | 1,431 | 123 | 1,554 | 3.5% |
| *Counts of Convicted Offences* | 3,952 | 243 | 4,195 | -1.9% |

Table 2 shows similar data for young offenders ordered to secure custody. Here again it is obvious that some people were ordered to secure custody on more than one occasion, and that single orders often reflected multiple offences.

As with admissions to secure facilities, the increase in the number of admissions to secure custody was somewhat higher than that of adult sentenced admissions (see Table 2, Adults), however, it was considerably less than the 44% increase experienced in 1986-87.

## *Table 3*

*Custody Orders to Secure Facilities by Offence Type: 1987-88*

| | *Counts of all Offences* | | *Most Serious Offence* | |
|---|---|---|---|---|
| *Offence Category* | *Male* | *Female* | *Male* | *Female* |
| *Homicide & Related* | 3 | 0 | 3 | 0 |
| *Serious Violent* | 87 | 6 | 69 | 4 |
| *Violent Sexual* | 22 | 0 | 16 | 0 |
| *Break & Enter & Related* | 1,019 | 14 | 431 | 11 |
| *Non-Violent Sexual* | 3 | 1 | 3 | 1 |
| *Traffic/Import Drugs* | 52 | 0 | 35 | 0 |
| *Weapons Offences* | 56 | 1 | 30 | 1 |
| *Fraud & Related* | 139 | 7 | 33 | 5 |
| *Misc. Against Person* | 20 | 2 | 8 | 2 |
| *Theft/Possession* | 844 | 42 | 250 | 21 |
| *Assault & Related* | 227 | 19 | 125 | 12 |
| *Property Damage/Arson* | 157 | 5 | 31 | 2 |
| *Misc. Against Morals* | 4 | 1 | 3 | 1 |
| *Obstruct Justice* | 44 | 5 | 7 | 1 |
| *Possession Drugs* | 44 | 1 | 20 | 0 |
| *Traffic - Criminal Code* | 47 | 1 | 11 | 0 |
| *Breach Court Order/Escape* | 714 | 96 | 185 | 48 |
| *Drinking Driving* | 12 | 0 | 3 | 0 |
| *Misc. Against Public Order* | 38 | 2 | 9 | 0 |
| *Other Federal Statutes* | 101 | 6 | 21 | 0 |
| *Highway Traffic Act* | 21 | 0 | 9 | 0 |
| *Liquor Control Act* | 36 | 1 | 10 | 1 |
| *Other Provincial Statutes* | 6 | 0 | 2 | 0 |
| *Municipal Bylaws* | 2 | 0 | 1 | 0 |
| *Unknown* | 254 | 33 | 116 | 13 |
| *Total* | 3,952 | 243 | 1,431 | 123 |

Table 3 shows the distribution of secure custody orders by offence type. "Counts of All Offences" shows the total number of charges for which young offenders received a secure custody order. Since an admission to secure custody is frequently a result of several custody order, "Most Serious Offence" counts the actual number of admissions to secure custody. Where there has been more than one offence involved in the admission, it is categorized according to the most serious of the offences.

The majority of admissions to secure custody continue to be the result of Break, Enter and Related offences (28.4%), Theft/Possession offences (17.4%), and Breach of Court Order offences (15.0%).

## Table 4

*Admissions and Days Stay by Individual Secure Facility: 1987-88*

| | Capacity | | Average Count | | Days Stay | | Admissions | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | M | F | M | F | M | F | M | F |
| **Central Region** | | | | | | | | |
| Hamilton-Wentworth YO Unit | 40 | 6 | 43 | 2 | 15,695 | 905 | 527 | 33 |
| Maplehurst YO Unit | 60 | 0 | 80 | 0 | 29,435 | 0 | 87 | 0 |
| Sprucedale Youth Centre | 54 | - | 31 | 0 | 11,346 | 0 | 87 | 0 |
| Vanier YO Unit | 14 | 31 | 11 | 19 | 4,157 | 7,009 | 72 | 382 |
| **Northern Region** | | | | | | | | |
| Cecil Facer Youth Centre | 90 | 10 | 65 | 3 | 23,950 | 1,233 | 204 | 21 |
| Kenora YO Unit | 28 | 6 | 21 | 2 | 7,661 | 692 | 96 | 19 |
| Monteith YO Unit | 25 | 5 | 32 | 1 | 11,699 | 454 | 52 | 8 |
| Sault Ste. Marie YO Unit | 8 | 0 | 7 | 0 | 2,445 | 92 | 103 | 13 |
| Thunder Bay YO Unit | 25 | 5 | 21 | 2 | 7,564 | 570 | 84 | 13 |
| **Eastern Region** | | | | | | | | |
| Brockville YO Unit | 10 | 0 | 4 | 0 | 1,509 | 0 | 49 | 0 |
| Brookside Youth Centre | 88 | - | 22 | 2 | 7,883 | 789 | 48 | 19 |
| Cobourg YO Unit | 0 | 6 | 0 | 0 | 0 | 126 | 0 | 39 |
| Ottawa-Carleton YO Unit | 20 | 4 | 20 | 1 | 7,263 | 280 | 192 | 20 |
| Peterborough YO Unit | 10 | 0 | 7 | 0 | 2,179 | 0 | 101 | 0 |
| Quinte DC | 22 | 4 | 12 | 2 | 4,282 | 761 | 139 | 9 |
| **Western Region** | | | | | | | | |
| Bluewater Youth Centre | 108 | 0 | 100 | 0 | 36,756 | 0 | 244 | 0 |
| Elgin-Middlesex YO Unit | 32 | 4 | 30 | 2 | 11,020 | 699 | 456 | 56 |
| Wellington YO Unit | 20 | 0 | 15 | 0 | 5,373 | 0 | 197 | 0 |
| Windsor YO Unit | 5 | 3 | 4 | 0 | 1,557 | 53 | 111 | 6 |
| **Metro Region** | | | | | | | | |
| Metro Toronto West YO Unit | 148 | 0 | 119 | 0 | 43,499 | 0 | 1,923 | 0 |

*Notes:*

- *Due to fluctuations in capacity during the course of the year, the capacity figures shown are as of March 31, 1988.*
- *Average count figures have been adjusted for both the Cobourg and Peterborough YO units which closed on January 19, 1988.*
- *No young offenders on detention are held in Bluewater, Sprucedale or Maplehurst, all residents are transferred in from other secure facilities after sentencing. Consequently, the admission figures for these three units are a subset of the total admission.*
- *Although only counts for 16- and 17- year-old YOs are shown here, Brookside, Sprucedale and Cecil Facer Youth Centres also house 12- to 15-year-old YOs. This should be kept in mind when comparing average count to capacity.*

**The average daily count of young offenders in the secure facilities was 680, an increase of almost 9% over last year. Although this is somewhat higher than the increase in adult institutional counts, it is substantially lower that the 72% increase experienced in the YO secure units last year.**

## *Table 5*

*Distribution of Aggregate Sentences to Secure Custody: 1987-88*

| *Sentence Length* | *Male* | *Female* | *Total* | *% of Total* |
|---|---|---|---|---|
| *<8 Days* | 150 | 20 | 170 | 10.9% |
| *8-15 Days* | 109 | 17 | 126 | 8.1% |
| *16-29 Days* | 35 | 7 | 42 | 2.7% |
| *30-123 Days* | 544 | 54 | 598 | 38.5% |
| *4 to <6 Months* | 52 | 1 | 53 | 3.4% |
| *6 to <12 Months* | 282 | 11 | 293 | 18.9% |
| *12 to <18 Months* | 105 | 4 | 109 | 7.0% |
| *18 to <24 Months* | 17 | 2 | 19 | 1.2% |
| *24+ Months* | 23 | 0 | 23 | 1.5% |
| *Unknown* | 114 | 7 | 121 | 7.8% |
| *Total* | 1,431 | 123 | 1,554 | 100.0% |

Table 5 shows the distribution of aggregate sentences to secure custody. Since an admission to custody may be the result of conviction on multiple offences, "aggregate sentence" refers to the total or aggregate length of the custody order. For the 1987-88 fiscal year, the average length of the aggregate secure custody orders was 137.6 days for males and 78.5 for females. The majority (60.2%) were given 123 days or less.

## *Table 6*

*Custody Orders to Open Facilities by Offence Type: 1987-88*

| *Offence Category* | *Male* | *Female* | *Total* | *% of Total* |
|---|---|---|---|---|
| *Homicide & Related* | 0 | 0 | 0 | 0.0% |
| *Serious Violent* | 20 | 3 | 23 | 2.3% |
| *Violent Sexual* | 11 | 0 | 11 | 1.1% |
| *Break & Enter & Related* | 184 | 6 | 190 | 19.2% |
| *Non-Violent Sexual* | 1 | 0 | 1 | 0.1% |
| *Traffic/Import Drugs* | 7 | 2 | 9 | 0.9% |
| *Weapons Offences* | 11 | 0 | 11 | 1.1% |
| *Fraud & Related* | 20 | 10 | 30 | 3.0% |
| *Misc. Against Person* | 4 | 1 | 5 | 0.5% |
| *Theft/Possession* | 161 | 13 | 174 | 17.6% |
| *Assault & Related* | 49 | 12 | 61 | 6.2% |
| *Property Damage/Arson* | 12 | 1 | 13 | 1.3% |
| *Misc. Against Morals* | 0 | 6 | 6 | 0.6% |
| *Obstruct Justice* | 1 | 1 | 2 | 0.2% |
| *Possession Drugs* | 6 | 1 | 7 | 0.7% |
| *Traffic - Criminal Code* | 8 | 0 | 8 | 0.8% |
| *Breach Court Order/Escape* | 52 | 7 | 59 | 6.0% |
| *Drinking Driving* | 1 | 0 | 1 | 0.1% |
| *Misc. Against Public Order* | 6 | 0 | 6 | 0.6% |
| *Other Federal Statutes* | 0 | 0 | 0 | 0.0% |
| *Highway Traffic Act* | 14 | 0 | 14 | 1.4% |
| *Liquor Control Act* | 14 | 0 | 14 | 1.4% |
| *Other Provincial Statutes* | 9 | 2 | 11 | 1.1% |
| *Municipal Bylaws* | 0 | 0 | 0 | 0.0% |
| *Unknown* | 299 | 33 | 332 | 33.6% |
| *Total* | 890 | 98 | 988 | 100.0% |

Table 6 shows the distribution of open custody orders by offence type. Similar to secure custody orders, most of the admissions to open facilities are for Break, Enter and Related offences (19.2%), Theft/Possession offences (17.6%), and Breach of Court Order offences (6%). The average length of open custody orders was 4.8 months for males and 3.6 months for females.

## *Table 7*

*Average Count - Open Custody Facilities: 1987-88*

| *Region* | *Custody* | *Detention* | *Order to Reside* | *Total* |
|---|---|---|---|---|
| *Central Region* | 76 | 1 | 2 | 78 |
| *Northern Region* | 60 | 0 | 1 | 61 |
| *Eastern Region* | 70 | 0 | 4 | 74 |
| *Western Region* | 117 | 0 | 0 | 117 |
| *Metro Region* | 98 | 0 | 0 | 98 |
| *Total Province* | 421 | 1 | 6 | 428 |

*Note: Due to the rounding of averages, the sum of the columns may not equal the total.*

Table 7 provides the average weekly count of young offenders in open facilities. The majority of young offenders (98.4%) in the open facilities are serving an open custody order. The remainder are there because of a condition attached to a probation order (order to reside) or because of a detention order.

## *Table 8*

*Distribution of Offences Leading to a Term of Community Supervision* During 1987-88*

| *Offence Categories* | *Male* | *Female* | *Total* | *% of Total* | *% Chg.* |
|---|---|---|---|---|---|
| *Homicide & Related* | 2 | 1 | 3 | 0.0% | 0.0% |
| *Serious Violent* | 55 | 12 | 67 | 1.1% | 0.0% |
| *Violent Sexual* | 58 | 0 | 58 | 1.0% | 20.8% |
| *Break & Enter & Related* | 1,132 | 65 | 1,197 | 19.6% | -3.7% |
| *Non-Violent Sexual* | 22 | 10 | 32 | 0.5% | -3.0% |
| *Traffic/Import Drugs* | 32 | 7 | 39 | 0.6% | -18.8% |
| *Weapons Offences* | 139 | 10 | 149 | 2.4% | -6.9% |
| *Fraud & Related* | 220 | 103 | 323 | 5.3% | 1.9% |
| *Misc. Against Person* | 29 | 3 | 32 | 0.5% | -5.9% |
| *Theft/Possession* | 1,916 | 609 | 2,525 | 41.4% | -1.5% |
| *Assault & Related* | 411 | 114 | 525 | 8.6% | 15.6% |
| *Property Damage/Arson* | 352 | 26 | 378 | 6.2% | 12.8% |
| *Misc. Against Morals* | 18 | 33 | 51 | 0.8% | -3.8% |
| *Obstruct Justice* | 34 | 14 | 48 | 0.8% | 23.1% |
| *Possession Drugs* | 94 | 8 | 102 | 1.7% | -39.3% |
| *Traffic - Criminal Code* | 39 | 4 | 43 | 0.7% | -23.2% |
| *Breach Court Order/Escape* | 90 | 30 | 120 | 2.0% | 34.8% |
| *Drinking Driving* | 35 | 4 | 39 | 0.6% | -27.8% |
| *Misc. Against Public Order* | 89 | 24 | 113 | 1.9% | 3.7% |
| *Other Federal Statutes* | 13 | 0 | 13 | 0.2% | 18.2% |
| *Highway Traffic Act* | 5 | 0 | 5 | 0.1% | 66.7% |
| *Liquor Control Act* | 1 | 0 | 1 | 0.0% | - |
| *Other Provincial Statutes* | 0 | 2 | 2 | 0.0% | 100.0% |
| *Municipal Bylaws* | 0 | 0 | 0 | 0.0% | - |
| *Unknown* | 201 | 32 | 233 | 3.8% | 37.9% |
| *Total* | 4,987 | 1,111 | 6,098 | 100.0% | 0.6% |

** This table represents only those cases for which dispositions have been given, and does not include bail supervision cases (see Glossary).*

Each community supervision term is counted only once and is categorized according to the most serious offence among the charges resulting in the term.

The fact that the number of young offenders admitted to community supervision increased negligibly over last year indicates that the impact of the implementation of the YOA has subsided, and counts are levelling off.

## Glossary

| | |
|---|---|
| *Admission* | Any entrance to a jail or detention centre on one or more charges for the purpose of awaiting a court hearing, serving a sentence, or pending an immigration hearing or deportation.<br><br>*Note: One person may be admitted on new charges more than once during the fiscal year. He or she will then be counted as one person but as several admissions.* |
| *Bail Verification and Supervision Program* | A program which provides relevant background information on offenders (both adults and young offenders) at their bail hearings, and offers supervision in the community should they be granted release. The program is operated in an effort to enable offenders to be released awaiting and during their trials. |
| *Camps* | A minimum security setting where approved adult inmates work on conservation projects, e.g. planting, pruning and reforestation, while serving their sentence. |
| *Community Resource Centre (CRC)* | A residence within the community for approved adult offenders to attend work, school, training program, or to be in a treatment program while serving their sentences. Offenders may also be ordered to reside in a CRC as a condition of probation, parole or bail. |
| *Community Service Order (CSO)* | For adult offenders a community service order is a condition of a probation order which requires the offender to perform a certain number of hours of unpaid work for the benefit of the community.<br><br>For young offenders a community service order may be attached to a probation order, or it may be the only disposition given. |
| *Community Supervision* | This refers to any supervision by a probation officer of young offenders who have received one or more of the following dispositions - community service order, restitution order, compensation/personal service order, or probation order. It also includes young offenders in the bail supervision program. |
| *Compensation Order or Personal Service Order (PSO)* | There are two types of compensation orders provided for under the YOA, and these may be made alone, or in conjunction with a probation order. An order can be made for compensation to any person for loss of or damage to property, for loss of income or support, or for special damage for personal injury. A compensation order may also require personal services to the victim. |

| | |
|---|---|
| *Counts of Offences* | When a person is apprehended he or she may have committed one type of offence (e.g., theft) on more than one occasion, or may have committed several types of offences. Therefore, each count represents one charge laid for each occurrence of an offence. |
| *Days Stay* | The total number of days of incarceration during the fiscal year (time spent on either remand or sentence). For example, one inmate incarcerated for thirty days accounts for thirty days stay, and thirty inmates incarcerated for one day each also equals thirty days stay. Thirty inmates incarcerated for 30 days each equals 900 days stay. |
| *Federal Time or Federal Sentence* | An aggregate sentence to imprisonment of two years or longer. |
| *Fine Default* | This category includes those incarcerated for the non-payment of a fine. |
| *Most Serious Offence (MSO)* | As people may be admitted for multiple offences, the single most serious charge of all the charges which resulted in the admission is deemed the "Most Serious Offence". If the sentence results from only one charge, that charge is considered the "Most Serious Offence". Offences are categorized into "Offence Types" or "Offence Categories" and are presented in descending order of severity. (Severity is determined by the lengths of sentences imposed.) |
| *Native* | Native refers to status and non-status Indians, Metis and Inuit. |
| *Offence Category* | Rather than listing every single offence, related or similar offences have been organized under appropriate headings. For example, the "Break and Enter and Related" category includes such offences as Break and Enter, Attempt Break and Enter, Being Unlawfully in a Dwelling House, Possession of a Housebreaking Instrument, Being Masked with Intent to Commit an Indictable Offence. |
| *Open Custody* | The YOA has created open custody as a disposition option for young offenders. An open custody facility is a community-based home where the offenders may attend school and/or employment while serving their time, but they must keep specified hours and report on their whereabouts. |
| *Person* | During the fiscal year, one person may represent multiple admissions, multiple sentences to imprisonment and/or multiple orders of probation, but is counted only once in each of the categories under "person". |

| | |
|---|---|
| *Provincial Sentence or Provincial Time* | Any aggregate sentence to imprisonment of less than two years. |
| *Remand* | When a person is arrested and held in custody, a bail hearing must be held to determine if he/she should be released or remain in custody until the outcome of their trial. Those who are denied bail, or cannot meet the conditions of bail are "remanded in custody" and remain incarcerated on "remand". These people are referred to as "pure remands".<br><br>Others who are counted in the remand category are those awaiting a hearing for violations of the Immigration Act, paroled offenders who are readmitted for parole violations, and offenders who were admitted with multiple offences and have not yet been tried for some of them. |
| *Remission* | A sentenced inmate (adults only) is able to earn up to a one third reduction in his or her sentence for good behaviour while in the institution. This is also known as "earned remission", and is based on regular evaluation of the inmate's conduct. |
| *Restitution Order* | For adults this is compensation to be made for injury, loss or damage to an aggrieved party, and is given as a condition of a probation order. This is similar to a compensation order for young offenders. In contrast, a restitution order under the YOA directs the return of property taken and, if applicable, prescribes compensation to an innocent purchaser of the returned property. |
| *Secure Facility or Closed Custody Facility* | Under the YOA a jail, detention centre or correctional centre constitutes a secure facility. The young offender secure facilities are, in most cases, attached to adult institutions, however the two populations are kept separate. |
| *Sentence to Imprisonment* | A sentence to imprisonment imposed during the fiscal year, regardless of the date of admission, is counted as a sentenced admission that year. Additional sentences imposed during one continuous period of incarceration are not counted as separate sentences. |

| | |
|---|---|
| *Aggregate Sentence* | Several sentences may be imposed at one time for a group of offences. The aggregate sentence is the total sentence, whether for one or several offences. For adults, time actually served may be less than the aggregate because of earned remission, parole and early release Temporary Absence Passes. Young offenders must serve their full sentence time.<br><br>*Note: In cases where there are convictions on a number of charges a judge may hand down more than one sentence, and must specify whether the sentences are "consecutive" or "concurrent". The former means that each sentence will be fully served e.g. when the first is completed, the second one immediately begins, and so on. "Concurrent" means that the sentences will all run at the same time, so that an individual may be serving two or more sentences at one time, and in total will only serve the length of the single longest sentence.* |
| *Temporary Absence Program or Temporary Absence Pass (T.A.P.)* | At the discretion of institutional personnel approved inmates are permitted to be absent from an institution (with or without an escort) to attend classes, to work, to receive medical attention, or to attend to family crises. |

# *Appendix "I"*

## *Community Corrections Contracts (non-residential)*

### *Bail Supervision*

| *Agency* | *Location* |
|---|---|
| Elizabeth Fry Society | Sudbury |
| John Howard Society | Hamilton |
| | Sault Ste. Marie |
| John Howard Society of Niagara | St. Catharines |
| John Howard Society of Peel | Brampton |
| Reaching Out Incorporated | Windsor |
| Salvation Army/Correctional Services | Thunder Bay |
| Salvation Army, Governing Council of Canada | Ottawa |
| Salvation Army, Governing Council, Canada East | Toronto |
| Toronto Bail Program | Toronto |
| Youth in Conflict with the Law Assn. | Waterloo |

### *Community Service Order*

| *Agency* | *Location* |
|---|---|
| ACORD (A Community of Offender Reconciliation and Diversion) | Guelph |
| Blakeney Consulting Services | Merrickville |
| CSO Association (St. Philip's CRC) | Toronto |
| CSO Program Association of Orillia | Orillia |
| CSO Program of Barrie | Barrie |
| Centre Hastings Corrections Committee | Madoc |
| Chatham-Kent Community & Family Services | Chatham |
| Chief & Band Council | |
| Fort Hope Reserve | Eabamet Lake |
| Grassy Narrows | Grassy Narrows |
| Islington Band No. 29 | Whitedog |
| Pikangikum | Pikangikum |
| Collingwood CSO Program, Inc. | Collingwood |
| Community Oriented Sentencing Program | Belleville |
| Community Resource Services of Halton | Burlington |
| Contact Community Information Centre | Alliston |
| Corporation of the Town of Wallaceburg | Wallaceburg |
| Elizabeth Fry Society of Hamilton | Hamilton |
| Elizabeth Fry Society of Peel/Halton | Brampton |
| Family Counselling Centre | Sarnia |
| Family Services for Southwest York Region | Richmond Hill |
| Glengarry, Prescott-Russell Community Corrections Committee | Plantagenet |
| Grey/Bruce Youth Employment Service | Owen Sound |
| Helen Maxwell Community Development Enterprises | Simcoe |
| Inga Hopper | Atikokan |

| | |
|---|---|
| John Howard Society | Kingston |
| | Kitchener |
| | St. Catharines |
| | Sault Ste. Marie |
| | Sudbury |
| | Thunder Bay |
| | Toronto |
| Leeds-Grenville Community Corrections Programs | Brockville |
| Linda Jannette Blower | Red Lake |
| Marathon/Heron Bay Corrections Committee (The) | Marathon |
| Mattawa Lions Club | Mattawa |
| Midland & Penetanguishene District CSO Program | Midland |
| Napanee Mandatory Community Services | Napanee |
| Newcastle Community Service Order | Bowmanville |
| Nipissing District Youth Emloyment Service | North Bay |
| North Frontenac Community Service Corporation | Sharbot Lake |
| Ottawa-Carleton CSO Committee | Ottawa |
| Oxford Association of Volunteers in Corrections | Woodstock |
| Pembroke and Area Community Correctional Council | Pembroke |
| Peterborough Information and Volunteer Bureau | Peterborough |
| Prince Edwards Corrections Advisory Board | Picton |
| Reaching Out, Inc. | Windsor |
| Renfrew-Arnprior and District CSO Program Inc. | Renfrew |
| Reverend Brad Ricci | Rainy River |
| St. Leonard's Society | Brantford |
| | London |
| Salvation Army | Elliot Lake |
| | St. Thomas |
| | Toronto |
| Schreiber-Terrace Bay Community Corrections Committee | Schreiber |
| Stratford and District Association of Volunteers in Corrections | Stratford |
| Timmins Recon (Northern Community Corrections Association) | Timmins |
| Trent Community Correctional Centre, Inc. | Trenton |
| Volunteer Organization in Community Correctional Services (VOICCS) | Sudbury |
| Welcome - Port Hope Optimist Club | Cobourg |
| YMCA of Metropolitan Toronto, Durham Region | Whitby |

## *Counselling*

| *Agency* | *Location* |
|---|---|
| Black Creek Venture Group Inc. | Downsview |
| Chief and Band Council Seine River Band No. 23A | Mine Centre |
| Elizabeth Fry Society of Toronto | Toronto |
| Family Services Centre | Sault Ste. Marie |
| Harriet Tubman Organization (The) | Toronto |
| K-W Counselling | Kitchener |
| Men's Project Inc., Eganville | Eganville |

| | |
|---|---|
| Ontario Family Guidance Centre Inc. | North York |
| PCL Counselling & Assessment Services | Willowdale |
| St. Leonard's House (Peel) | Bramalea |
| Sterling & Associates | Fort Frances |
| Streetlink Incorporated | Scarborough |
| Thunderbird Friendship Centre (The) | Geraldton |
| York Community Services Centre Inc. | Toronto |

## *Driving While Impaired*

| *Agency* | *Location* |
|---|---|
| Alcohol and Drug Concerns, Inc. | Scarborough |
| Brockville Probation/Parole Office | Brockville |
| Carol Stoveken Consulting | Campbellville |
| Ellen Osler (CRC) | Dundas |
| Joe Versluis Centre (CRC) | Brockville |
| John Howard Society | Peterborough |
| Kawartha House (CRC) | Peterborough |
| Kingston Probation/Parole Office | Kingston |
| Kitchener House (CRC) | Kitchener |
| Madeira House (CRC) | Toronto |
| Pembroke & Area Community Corrections Council | Pembroke |
| St. Joseph's General Hospital | Thunder Bay |
| St. Leonard's Society of Brant | Brantford |
| T.A. Patterson & Associates Inc. | Hamilton |
| Enrichment and Growth Resource Centre | Mississauga |
| Victoria House (CRC) | Brantford |
| Windsor Probation/Parole Office | Windsor |
| Wolfson, Ponee & Guam Health & Criminal Consultants | Ottawa |

## *Drug and/or Alcohol*

In addition to programs available at most CRCs and at some open custody residences and probation/parole offices, programs were also offered by:

| *Agency* | *Location* |
|---|---|
| Addictions Training & Assessment Counselling Centre | Belleville |
| Alcohol & Drug Concerns | Scarborough |
| Alternatives for Youth | Hamilton |
| Crisis Centre of North Bay, Inc. | North Bay |
| Fay Kennedy Drug/Alcohol Awareness Program | Fort Frances |
| Fryters Addiction Consultants Training Services Ltd. | Belleville |
| Halton Drug Alcohol Addiction Program | Milton |
| Hoffman & Hollands, Inc. | Brockville |
| Inga Hopper Alcohol/Drug Awareness Program | Fort Frances |
| John Howard Society of Sudbury | Sudbury |
| Kairos Rehabilitation Program | Kingston |
| Kent Volunteers in Corrections | Sarnia/Chatham |
| Mooring Lodge | North Bay |

| | |
|---|---|
| Ontario Family Guidance Centre Inc. | North York |
| Pembroke and Area Community Corrections Council | Pembroke |
| St. Leonard's Society | Trenton |
| Salvation Army | London |
| Serenity House of Quinte | Belleville |
| T.A. Patterson & Associates | Rexdale |
| Timmins Recon (Northern Community Corrections Association) | Timmins |

## *Employment*

| *Agency* | *Location* |
|---|---|
| Fortune Society of Canada, Inc. | Toronto |
| Frontier College | Toronto |
| Grey/Bruce Youth Employment Service | Owen Sound |
| John Howard Society of Durham Region | Oshawa |
| John Howard Society of Kingston | Kingston |
| John Howard Society of Ottawa | Ottawa |
| John Howard Society of Sarnia | Sarnia |
| John Howard Society of Victoria/Haliburton | Lindsay |
| Kent Volunteers in Corrections | Chatham |
| Northern College of Applied Arts & Technology | South Porcupine |
| Operation Springboard | Toronto |
| Oxford Youth Action, Inc. | Woodstock |
| St. Leonard's Soceity of Brant | Brantford |
| Salvation Army, Canada East | Toronto |
| Salvation Army, Governing Council, Canada East | Milton |
| Second Chance Employment Counselling | Guelph |
| Vocational Assessment and Counselling Services | Belleville |
| YMCA of Metro Toronto (Youth Employment Services) | Downsview |
| | Mississauga |
| | Richmond Hill |
| | Scarborough |
| Youth Employment Service | Toronto |
| | Durham |

## *Family Violence*

| *Agency* | *Location* |
|---|---|
| Catholic Family Development Centre of Thunder Bay | Thunder Bay |
| Catholic Family Service Familial Catholique | Ottawa |
| Changing Ways | London |
| Chatham-Kent Community & Family Services | Chatham |
| Co-ordinating Committee Against Domestic Assault on Women, Kingston, Inc. | Kingston |
| Durham Family Counselling Service | Durham Region |
| Family Counselling and Support Services for Guelph/Wellington County | Guelph |

| | |
|---|---|
| Family Counselling Centre | Sarnia |
| Family Service Bureau of South Waterloo | Cambridge |
| Family Services Association of Metropolitan Toronto | Toronto |
| Hiatus House Inc. | Windsor |
| John Howard Society of Waterloo | Kitchener/Waterloo |
| Ontario Family Guidance Centre Inc. | Hamilton/Halton/Peel |
| Service Familial de la Région de Sudbury Inc. | Sudbury |

## *Fine Option*

| *Agency* | *Location* |
|---|---|
| Elizabeth Fry Society of Hamilton | Hamilton |
| John Howard Society of Niagara Region | St. Catharines |

## *Life Skills*

| *Agency* | *Location* |
|---|---|
| Black Creek Venture Group Inc. | Downsview |
| Salvation Army | Peterborough |
| Salvation Army, Governing Council, Canada East | Windsor |
| 612240 Ontario Limited | Massey |

## *Miscellaneous*

| *Agency* | *Type* | *Location* |
|---|---|---|
| Durham Counselling Services | Anger/Impulse Control | Oshawa |
| Education Assessment & Counselling Services | Literacy Assessment | Guelph |
| Elizabeth Fry Society of Peel-Halton | Shoplifter Program | Brampton |
| John Howard Society of Windsor-Essex | Developmentally Handicapped | Windsor |
| Kenora Fellowship Centre | Court Intake | Kenora |
| Ontario Family Guidance Centre | Shoplifting and Theft | Scarborough |
| Portuguese Social Service Centre | Language Translation | Toronto |
| Salvation Army (Commmunity Social Services Centre) | Development and Achievement | Windsor |
| Salvation Army, Etobicoke Temple | Miscellaneous | Rexdale |
| Salvation Army (Metro Toronto Correctional Services) | Court Intake | Toronto |
| Dr. Sidney Olyan | Consultant | Toronto |

## *Native Probation Aide*

| *Contract holder* | *Location* |
|---|---|
| Brian Nakogee | Attawapiskat |
| Caroline Johnup | Weagamow Reserve |
| David Rae | North Spirit Lake |
| Dean Beardy | Sachigo Reserve |
| Edgar Sutherland | Constance Lake Band |
| Gordon Bruyere | Couchiching Indian Reserve |
| Helen Thompson | MacDiarmid Reserve |
| Isaac Beardy | Bearskin Reserve |
| Joyce Wabano | Fort Albany |
| Julie Patabon | Long Lake Reserve |
| Justin Wayne Boshey | Lac La Croix Reserve |
| Lawrence Sagutch | Landsdowne House Reserve |
| Leslie Kwissiwa | Mobert Reserve |
| Lillian Paypompee | Whitefish Bay Reserve |
| Luke Ronald Sainnawap | Big Trout Reserve |
| Mary Anne Panacheese | Osnaburgh Reserve |
| Marylea S. Harasymiw | Hornepayne |
| Morley Meekis | Deer Lake Reserve |
| Patrick Copenace | Sabaskong Reserve |
| Rae Johnson (Mrs.) | Armstrong |
| Ron King | Gull Bay Reserve |
| Rose Quedent | Lac Seul Reserve |
| Roseanne Leonard | Manitou Indian Reserve |
| Solomon Suganaqueb | Webequie Reserve |
| Tommy Smith | Northwest Bay Indian Reserve |
| Walter Williams | Kashechewan |
| Wilfred Moonias | Pickle Lake |
| Wilfred Wesley | Cat Lake Reserve |
| Zacharias Mamakwa | Wunnumin Reserve |

## *Native*

| *Agency* | *Type* | *Location* |
|---|---|---|
| Binojehnuk Endahjik Chief & Band Council | Open Custody | Chesley |
| Fort Hope Reserve | CSO | Eabemet Lake |
| Grassy Narrows | CSO, Counselling/ Supervision | Grassy Narrows |
| Islington Band No. 29 | CSO | Whitedog |
| Pikangikum | CSO, Counselling/ Supervision | Pikangikum |
| Seine River Band No. 23A | Counselling/ Supervision | Kenora |

| | | |
|---|---|---|
| Council Fire Native Centre | Drop-In Centre | Toronto |
| Indian Friendship Centre of Thunder Bay | Inmate Liaison | Thunder Bay |
| Ininew Friendship Centre | Inmate Liaison, MeeGwam Open Custody | Cochrane |
| | Inmate Liaison | Timmins |
| John Howard Society of London | Counselling/Supervision | London |
| Kenora Fellowship Centre | Court Intake | Kenora |
| Marathon/Huron Bay Corrections Committee | CSO | Thunder Bay |
| Native Canadian Friendship Centre of Toronto | Inmate Liaison | Brampton |
| | Inmate Liaison | Guelph |
| Native Community Correctional Services (William Johnson) | Counselling/ Supervision | Brantford |
| Native Women's Centre Agency | CRA | Hamilton |
| Ne-Chee Friendship Centre | Anishinabe Wilderness Camp, Inmate Liaison | Kenora |
| Ontario Native Women's Association | CRC (female) | Thunder Bay |
| Rainbow Lodge | CRA | Manitoulin |
| Red Lake Friendship Centre | CRA | Red Lake |
| Schreiber Terrace Bay Corrections Committee | CSO | Thunder Bay |
| The Pines | CRA | Kenora |
| Thunderbird Friendship Centre | Inmate Liaison | Thunder Bay |

## *Restitution*

| *Agency* | *Location* |
|---|---|
| Centre Hastings Corrections Committee | Madoc |
| Community Oriented Sentencing Program | Belleville |
| Corporation of the Town of Wallaceburg | Wallaceburg |
| Prince Edward Corrections Advisory Board | Picton |
| Stratford and District Association of Volunteers in Corrections | Stratford |
| Trent Community Centre Inc. | Trenton |
| Volunteer Action Centre of Thunder Bay, Inc. | Thunder Bay |

## *Victim Offender Reconcilation*

| *Agency* | *Location* |
|---|---|
| Centre Hastings Corrections Committee | Madoc |
| Community Justice Alernatives of Durham | Pickering |
| Community Justice Initiatives of Waterloo Region | Kitchener |
| Community Oriented Sentencing Program | Belleville |
| Corporation of the Town of Wallaceburg | Wallaceburg |
| Inga Hopper | Atikokan |
| John Howard Society of Kingston | Kingston |

| | |
|---|---|
| Mattawa Lions Club | Mattawa |
| Nipissing District Youth Employment Service | North Bay |
| Napanee Manadatory Community Services | Napanee |
| North Frontenac Community Services Corporation | Sharbot Lake |
| Prince Edward Correctional Advisory Board | Picton |
| Trent Community Correctional Centre Incorporated | Trenton |
| Welcome Port Hope Optimist Club | Cobourg |

## *Volunteers*

| *Agency* | *Location* |
|---|---|
| Association of Volunteer Probation/Parole Officers (AVPPO) | Hamilton |
| Community for Offender Reconciliation and Diversion | Guelph |
| Metro Volunteer Placement Co-ordinators Inc. | Toronto |
| Volunteer Organization in Community Correctional Services (VOICCS) | Sudbury |

# *Appendix "II"*

## *Community Corrections (residential)*

### *Community Residential Agreements*

| *Agency* | *Location* |
|---|---|
| Bold Park Lodge (Mary Ellis House) | Hamilton |
| Cor Jesu Centre | Timmins |
| Crisis Centre of North Bay, Inc. | North Bay |
| Destiny Manor | Oshawa |
| Elizabeth Fry Society (Ellen House) | Brampton |
| | Hamilton |
| (Detweiler House) | Kingston |
| (Elizabeth Fry Residence) | Toronto |
| Empathy House of Recovery | Ottawa |
| G & B House | Owen Sound |
| Geneva House Inc. | Sudbury |
| Harmony House Inc. | Kirkland Lake |
| Horizon House Inc. | Ottawa |
| Kitchener/Waterloo YWCA | Kitchener |
| My Brother's Place | Toronto |
| Native Women's Centre | Hamilton |
| New Leaf Living & Learning Together | Queensville |
| Pines CRC | Kenora |
| Porter Place, Inc. | Newmarket |
| Rainbow Lodge - Magwa Gani Gamig | Wikwemikong |
| St. Leonard's Society | Brantford |
| Serenity House of Quinte (HAPEC House Inc.) | Belleville |
| Simcoe, Muskoka-Parry Sound Halfway House | Orillia |
| Sobriety House | Ottawa |
| Stonehenge Therapeutic Centre | Guelph |
| Street Haven at the Crossroads (Grant House) | Toronto |
| Three Oaks Foundation | Foxboro |
| Wayside House of Hamilton | Hamilton |
| Woodland Residence | Peterborough |
| Yellow Brick House | Aurora |

### *Community Resource Centres*

| *Agency* | *Location* |
|---|---|
| Aequitas Inc. (Kitchener House) | Kitchener |
| Brock & Buell House (Joe Versluis Centre) | Brockville |
| Drop-In Centre of Kingston (Aberdeen House) | Kingston |
| Durhamcrest Inc. | Oshawa |
| Elizabeth Fry Society (Ferguson House) | Ottawa |
| Fortune Society (Stanford House) | Toronto |
| Galbraith Bail Residence (Galbraith House) | Toronto |
| La Fraternité Inc. | Sudbury |
| MacMillan House | Barrie |

| | |
|---|---|
| Madeira Residential & Counselling Services (Madeira House) | Toronto |
| Maison Décision Inc. (Maison Décision House) | Ottawa |
| Maison P.C. Bergeron House | Cornwall |
| Ne-Chee Friendship Centre (Anishinabe Wilderness Camp) | Kenora |
| Onesimus House | Belleville |
| Ontario Native Women's Association (Ke-Shi-Ia-Ing Resource Centre) | Thunder Bay |
| Operation Springboard | |
| (Gerrard House) | Toronto |
| (Glen Thompson House) | Toronto |
| Red Lake Indian Friendship Centre (Red Lake CRC) | Red Lake |
| Robichaud House Inc. | Timmins |
| Robinson House Inc. | Windsor |
| St. Leonard's Society | |
| (Egerton Centre) | London |
| (Luxton Centre) | London |
| (Riverview House) | Chatham |
| Salvation Army | |
| (Bunton Lodge) | Toronto |
| (Calvert House) | Hamilton |
| (Ellen Osler Home) | Dundas |
| (Kawartha House) | Peterborough |
| (Riverside House) | Ottawa |
| (Sherbourne House) | Toronto |
| (Salvation Army CRC) | Sault St. Marie |
| (Victoria House) | Toronto |
| Wayside CRC Inc. | St. Catharines |
| William Proudfoot House | London |

## *Open Custody Residences*

| *Agency* | *Location* |
|---|---|
| Alan Stewart Homes Ltd. (Stewart Residence)* | Peterborough |
| Alternatives for Youth (Clark House) | Hamilton |
| Anderson's House (Anderson Group Home)* | Larder Lake |
| Belleville Youth House Inc. (Belleville Youth Home) | Belleville |
| Binojehnuk Endahjik | Chesley |
| Chaudière House | Ottawa |
| Connor Group Homes (Sidney House) | Belleville |
| Cornerstone Group Home | Brampton |
| Country House* | Bonfield |
| Davenport Youth Home | Toronto |
| David & Carol Smith (Smith Residence) | Cavan |
| Dawn Patrol Group Homes (Dawn Patrol) | Hamilton |
| Dellcrest Children's Centre (DovercourtYouth Home) | Toronto |
| Drop-In Centre, Kingston, Inc. (Yonge House) | Kingston |
| Durhamdale Inc. (Durhamdale House) | Pickering |
| E.J. Bailey Residence Inc.* | Bridgeworth |
| Elizabeth Fry Society | |
| (Marjorie Amos House) | Brampton |
| (McPhail House) | Ottawa |

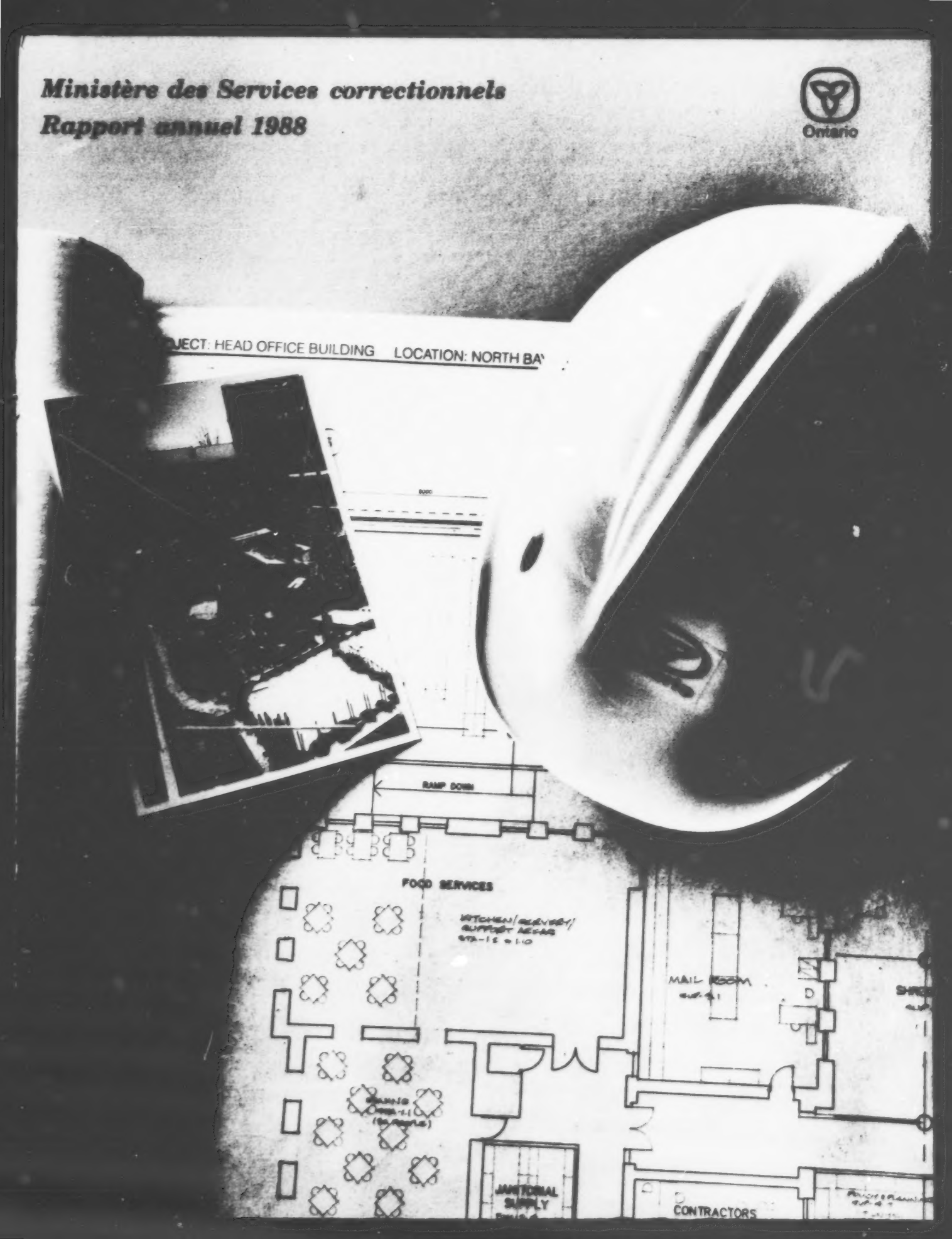
| | |
|---|---|
| Essex County | |
| (New Beginnings #1) | Windsor |
| (New Beginnings #2) | Windsor |
| Falconhurst Stables* | Baltimore |
| Foley Holdings Garson, Ltd. (Nickel Centre Youth Residence for Girls) | Garson |
| Forsythe Residence* | Peterborough |
| Gifford Homes Ltd. | |
| 328 Coxwell Ave. | Toronto |
| 158 Morse St. | Toronto |
| 35 Tyndal Ave. | Toronto |
| Golden Opportunities Youth Residence (Fairbairn Youth Residence) | Ottawa |
| Gwillim Place | Queensville |
| Henwood Group Homes (Henwood House) | Oshawa |
| Ininew Friendship Centre (Mee-Quam Youth Residence) | Cochrane |
| Kairos Youth Residential Centre | Thunder Bay |
| Leeds & Grenville Youth Custody Service (Britannia House) | Brockville |
| Madeira Residential & Counselling Services (Glendonwynne House) | Toronto |
| Mertineit Group Home | Oshawa |
| Middleway Management (Gothic House) | Toronto |
| Mooring Lodge Boys Home | North Bay |
| Mutual Support Services* | Wellandport |
| Niagara Regional Youth Homes* | Welland |
| Operation Springboard | Sault Ste. Marie |
| Operation Springboard | |
| (Art Eggleton House) | Toronto |
| (Blue Jays Lodge) | Toronto |
| (Terry Fox House) | Toronto |
| P.C. Bergeron Youth Residence | Cornwall |
| Pine Hill Youth Residence | Chesley |
| Portage Program for Drug Dependencies Inc. | |
| (Portage Ontario) | Elora |
| (Portage Re-Entry House) | Toronto |
| Pow Wow Places Inc. (Otonabee Residence)* | Peterborough |
| Raoul Wallenburg Centre | London |
| Ray of Hope, Inc. (Hope Harbour) | Kitchener |
| Revelation Group Homes Inc. (Revelation House) | Kingston |
| Roebuck Home | Peterborough |
| St. Leonard's Home of Trenton, Inc. | Trenton |
| St. Leonard's Society of Brantford (William Street Residence) | Brantford |
| Salvation Army | |
| (Cuthbert House) | Brampton |
| (Rebekah House) | Ilderton |
| (Sudbury Youth Centre) | Sudbury |
| (Wycliffe Booth House) | Ilderton |
| W.J. Stelmaschuk, Ltd. (Northern Youth Centre) | Keewatin |



** ad hoc residences*

# *Ministère des Services correctionnels*
# *Rapport annuel 1988*

Ontario



Le Lieutenant-gouverneur
de la province de l'Ontario

Monsieur le Lieutenant-gouverneur,

J'ai l'honneur de vous présenter le rapport annuel du ministère des Services correctionnels, qui contient également celui de la Commission ontarienne de libération conditionnelle, pour l'exercice financier se terminant le 31 mars 1988.

J'espère que les membres de l'Assemblée législative et vous-même trouverez ce rapport intéressant et instructif.

Veuillez agréer, Monsieur le Lieutenant-gouverneur, l'expression de mon profond respect.

Le ministre,

David Ramsay

Monsieur David Ramsay
Ministre

Monsieur le Ministre,

J'ai le privilège de soumettre à votre approbation le rapport annuel du ministère des Services correctionnels et de la Commission ontarienne de libération conditionnelle pour 1987-1988.

Ce rapport met en relief quelques-unes des activités en cours et des nouvelles initiatives mises en oeuvre pour offrir des services correctionnels de qualité. Il décrit également les programmes spéciaux de traitement et de réadaptation dispensés par nos établissements pour aider les contrevenants à changer de style de vie et à devenir des citoyens à part entière de notre société.

Veuillez agréer, Monsieur le Ministre, l'assurance de ma respectueuse considération.

Le sous-ministre,

Robert M. McDonald

# *Table des matières*


| | |
|---|---|
| **4** | **Introduction** |
| **6** | **Organigramme** |
| **7** | **Services aux contrevenants adultes** |
| 7 | Établissements |
| 9 | Services de probation et de libération conditionnelle |
| 10 | Programmes communautaires de placement en résidence |
| 11 | Programmes spéciaux de traitement et de réadaptation |
| **25** | **Services relevant de la Loi sur les jeunes contrevenants** |
| 25 | Garde en milieu ouvert |
| 27 | Services de détention et de garde en milieu fermé |
| 28 | Programmes spéciaux de traitement et de réadaptation |
| **31** | **Bénévolat** |
| **33** | **Administration** |
| **44** | **Commission ontarienne de libération conditionnelle** |
| **47** | **Comité consultatif du ministre sur les services correctionnels** |
| **48** | **Tableaux statistiques** |
| 48 | Adultes |
| 64 | Jeunes contrevenants |
| 70 | Glossaire |
| **74** | **Annexe "T": Contrats avec des organismes communautaires (sans hébergement)** |
| **82** | **Annexe "II": Contrats avec des organismes communautaires (en résidence)** |

# *Introduction*

Le ministère des Services correctionnels s'occupe des programmes de traitement et de réadaptation dispensés aux contrevenants condamnés par les tribunaux à des peines de moins de deux ans.

Dans le cas des 16 et 17 ans, le ministère dispose de programmes et de services d'hébergement spéciaux, conformément aux dispositions de la *Loi sur les jeunes contrevenants*.

Seule une faible proportion de la clientèle du ministère est mise en prison - environ 13 pour cent l'an dernier. Le reste, soit quelque 42 000 personnes par jour en moyenne, est envoyé dans la communauté sous la supervision d'agents de probation et de libération conditionnelle et d'un nombre croissant de services communautaires, tant pour les programmes en résidence que pour les programmes hors résidence.

Les programmes de traitement et de réadaptation couvrent toute une gamme de services, de la thérapie intensive en clinique aux stages supervisés en entreprise. Comme la plupart des détenus ne bénéficient de soins que pendant des périodes relativement courtes, les programmes sont conçus pour produire le maximum de résultats dans un minimum de temps. On accorde une attention particulière aux besoins des toxicomanes.

L'instruction scolaire et l'alphabétisation, de même que la préparation à la vie en société et au marché de l'emploi, sont également considérés comme des aspects importants d'un programme global de réinsertion dans la société, et financés comme tels.

Son mandat étant aussi de protéger la société des personnes dont le comportement est dangereux ou délictueux, le ministère administre des établissements de détention en milieu fermé pour ceux qui sont en instance de procès, qui attendent de connaître leur peine ou qui font l'objet d'autres poursuites judiciaires, ainsi que ceux qui doivent être transférés dans un pénitencier fédéral.

Le ministère emploie approximativement 6 500 personnes. Sa politique de l'emploi s'inspire des principes actuels en matière d'équité d'emploi dans toutes les catégories de main-d'oeuvre.

Outre ses salariés, le ministère fait également appel aux services communautaires existants et aux talents de milliers de bénévoles.

Pendant l'année couverte par le présent rapport, le ministère a considérablement progressé dans la mise en oeuvre de son plan à long terme. Il a entamé des consultations avec divers partenaires du secteur privé, des organismes à but non lucratif et des groupes bénévoles. Un résumé de ce plan d'ensemble, intitulé Objectifs à long terme, a été très largement diffusé auprès des cadres supérieurs du ministère et des responsables des organismes affiliés au ministère pour qu'ils l'étudient et fassent part de leurs réactions.

Dans le cadre d'un programme de rénovation des établissements de garde en milieu fermé, et dans le but de donner aux soins un visage plus humain, on a procédé à la modernisation de 227 cellules dans onze des plus vieilles prisons de la province.

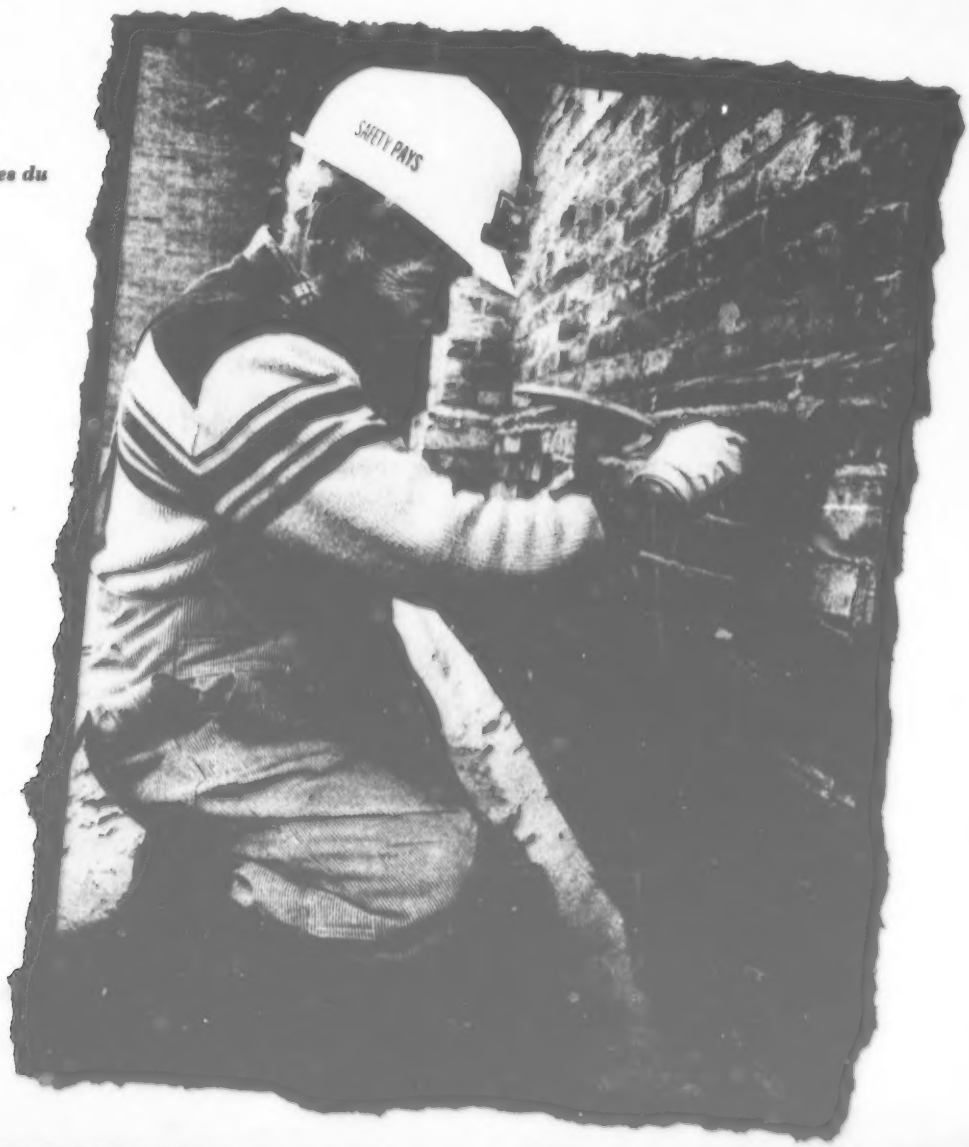
Trois centres pour adolescents antérieurement administrés par le ministère des Services sociaux et communautaires ont été ajoutés au réseau d'établissements de garde en milieu fermé pour jeunes contrevenants. Le ministère a ouvert onze nouvelles résidences de garde en milieu ouvert pour les jeunes délinquants qui ont besoin de soins en résidence dans la communauté.

Le ministère a poursuivi le développement de ses programmes de traitement et de réadaptation des contrevenants, joignant ses efforts à ceux de dix autres ministères ontariens pour établir à l'échelle de la province un programme de lutte contre la violence conjugale. Neuf nouveaux programmes de traitement et d'orientation sont venus s'ajouter aux services mis sur pied par le ministère pour conseiller les hommes enclins à la violence.

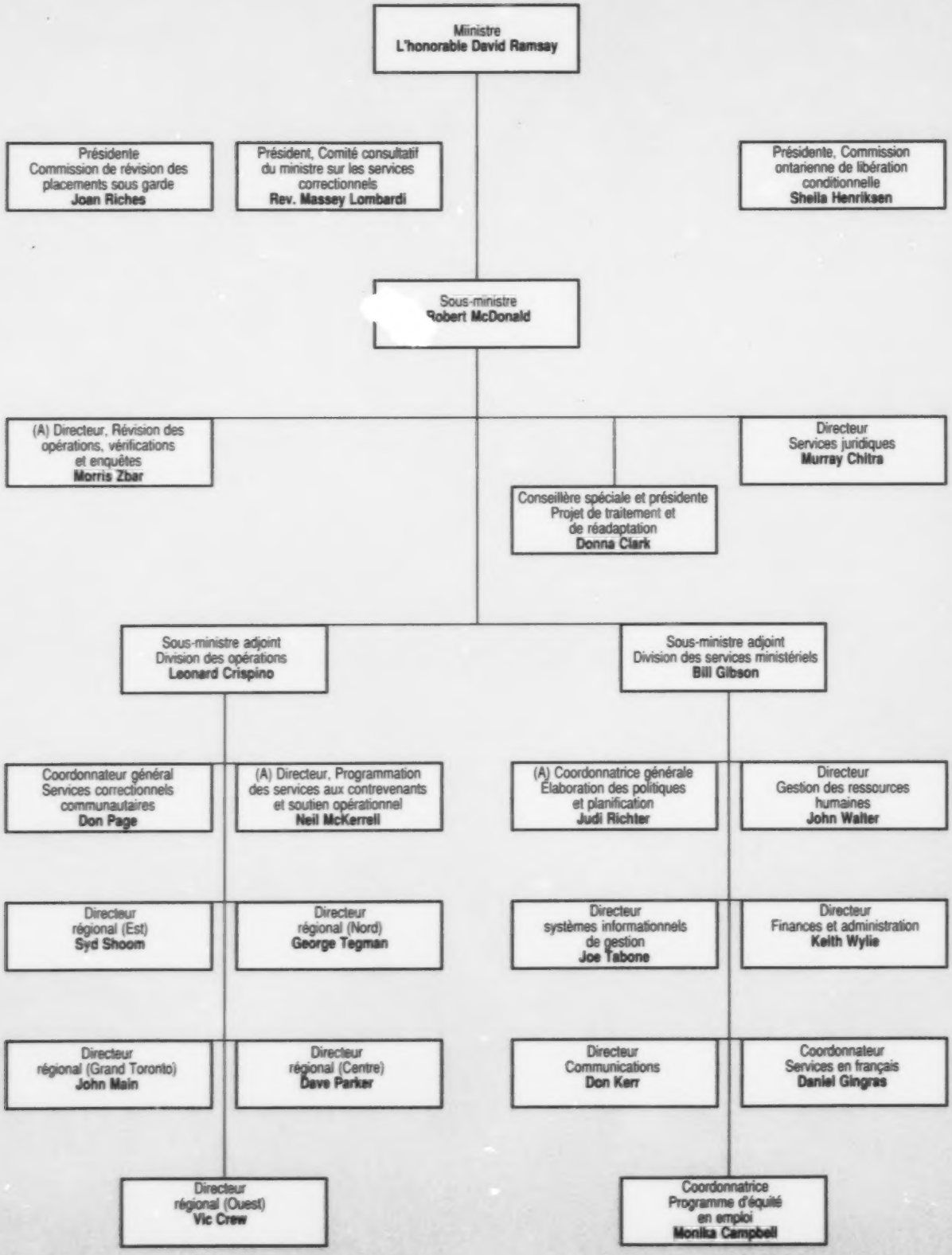
L'expansion des services de traitement devrait rester une des priorités du ministère. Divers projets de construction de nouveaux établissements de traitement et autres projets d'agrandissement d'établissements existants ont été annoncés au cours de l'année, ainsi que la création de stages de formation en résidence et en internat pour les professionnels dont ces services auront besoin.

Le transfert prochain du bureau central du ministère à North Bay a été une source d'intenses activités dans le secteur de la planification des ressources humaines et au niveau de la planification logistique. Le 17 octobre 1987, M. David Ramsay a assisté aux côtés de M. Stan Lawlor, maire de North Bay, à la cérémonie d'ouverture du chantier sur le site du nouvel édifice.

***Des améliorations structurelles ont été apportées à onze des prisons les plus vieilles du ministère.***



# *Ministère des Services Correctionnels*
# *Organigramme*
### *À compter d'avril 1988*



# *Services aux contrevenants adultes*

## *Établissements*

Le ministère a la charge des contrevenants de plus de 18 ans condamnés à des peines de prison de moins de deux ans. Ceux qui sont condamnés à plus de deux ans de prison relèvent de Services correctionnels Canada.

### *Prisons et centres de détention*

Les contrevenants adultes arrivent dans le système correctionnel par une des 36 prisons ou centres de détention du ministère. Les centres de détention sont de gros établissements régionaux pouvant recevoir de 92 à 456 détenus. Les prisons, plus petites, peuvent accueillir de 20 à 173 détenus, la seule exception étant la prison de Toronto, qui peut en loger 528.

La capacité totale des prisons et centres de détention du ministère était de 4 124 hommes et 322 femmes à la fin de l'année. Ces établissements ont logé une moyenne quotidienne de 3 492 hommes et 183 femmes pendant l'année. (Voir Tableau 14, page 59 ).

Il y a eu 66 170 admissions dans les prisons et centres de détention de la province en 1987-1988, soit une augmentation globale de près de trois pour cent. C'est la première fois, depuis l'entrée en vigueur de la *Loi sur les jeunes contrevenants* en avril 1985, qu'il y a eu une augmentation du nombre d'admissions chez les adultes. Cette croissance indique clairement que le gros de l'impact de cette loi sur le système correctionnel pour adulte est passé et que l'on revient maintenant aux modèles de croissance des années 80 en ce qui concerne les admissions d'adultes.

***Le plan de modernisation des onze prisons les plus vieilles de l'Ontario comprenait notamment l'installation de portes à commande électronique fabriquées par des détenus dans le cadre de programmes de stages en entreprise organisés aux centres correctionnels de Guelph et de Millbrook.***

## *Centres correctionnels*

Les centres correctionnels sont des établissements hébergeant des détenus ayant à purger des peines de longue durée, généralement de plus de 184 jours et de moins de deux ans. Le ministère a neuf centres correctionnels pouvant accueillir entre 95 et 638 détenus selon l'endroit, leur capacité totale étant de 2 452. Il y a cinq établissements à sécurité minimale, trois établissements à sécurité moyenne et un établissement à sécurité maximale, le Centre correctionnel de Millbrook.

Les centres correctionnels ont admis 9 423 personnes* en 1987-1988, soit légèrement moins que pendant l'exercice financier précédent. Le taux d'occupation était généralement situé autour de 75 pour cent de la capacité totale.

## *Tarif journalier*

Le tarif journalier est le coût de détention quotidien moyen d'un prisonnier dans un établissement. En 1987-1988, il s'est élevé à 115,10 $ pour l'ensemble des établissements de la province, soit une augmentation de 13 pour cent par rapport au taux de l'année précédente, qui était de 101,89 $.

Alors que le nombre total de journées d'incarcération des détenus a effectivement diminué au cours de l'année pour l'ensemble des établissements du ministère, le tarif journalier a augmenté en raison du niveau élevé des dépenses résultant des augmentations de salaires, de la rénovation des édifices et de l'augmentation du prix des fournitures.

## *Classification et transfert*

Les détenus condamnés à des peines de prison de plus de 184 jours sont évalués et classés de façon à être placés dans le programme susceptible de répondre au mieux à leurs besoins compte tenu des conditions de garde et de sécurité requises. Environ 5 400 détenus ont été classés en 1987-1988 et 535 ont eu à être reclassés pour raisons de comportement, de sécurité ou de programmation. Le classement des jeunes contrevenants relève des tribunaux.

Pendant l'année, 21 huissiers ont coordonné le transfert de près de 31 000 détenus, dont 28 000 adultes. Les véhicules de sécurité ont parcouru quelque 385 000 kilomètres dans la province pour effectuer ces transferts.

## *Santé*

Les services de santé dispensés aux détenus sont confiés à des professionnels travaillant à temps plein ou sous contrat pour le ministère. Des services de consultation et de coordination sont offerts en médecine, psychiatrie, psychologie, soins infirmiers, diététique et alimentation, soins dentaires et pharmacie.

Pendant l'année, le ministère a instauré un comité intraministériel qu'il a chargé de passer en revue les politiques concernant le SIDA et les autres maladies transmissibles. Les recommandations de ce comité seront étudiées en même temps que celles d'un rapport du Comité consultatif du ministre sur les services correctionnels; elles aideront le ministère à mettre à jour sa politique en ce qui concerne le SIDA, l'hépatite et les autres maladies transmissibles.



* Ce chiffre n'inclut pas les admissions dans les services médicaux.

# *Services de probation et de libération conditionnelle*

Les Services de probation et de libération conditionnelle sont chargés de la préparation des comptes rendus d'audience et de la supervision des contrevenants mis en probation par les tribunaux ou en libération conditionnelle par la Commission ontarienne de libération conditionnelle, ainsi que de l'élaboration et de l'administration de divers programmes communautaires.

En 1987-1988, le ministère a eu environ 50 000 personnes par jour à sa charge tout au long de l'année, dont plus de 42 000, soit largement plus de 85 pour cent, pour des peines à purger sous supervision dans la communauté.

Ce sont essentiellement les agents de probation et de supervision qui s'occupent de la supervision de ces contrevenants; ils dépendent des 114 bureaux de probation de la province. Il y en a 66 qui sont des sous-bureaux et 48 qui sont des bureaux de secteur relevant directement d'un des cinq bureaux régionaux du ministère.

| | *Grand Toronto* | *Centre* | *Est* | *Ouest* | *Nord* |
|---|---|---|---|---|---|
| *Bureaux de secteur* | 14 | 10 | 8 | 7 | 9 |
| *Sous - bureaux* | 7* | 15 | 14 | 10 | 20 |

* liés pour la plupart à des tribunaux ou à des établissements correctionnels.

Les agents de probation et de libération conditionnelle continuent à avoir une lourde charge de travail, notamment avec l'introduction de nouveaux programmes et l'expansion de programmes existants offrant des solutions de rechange à l'incarcération dans le but de donner à l'Ontario un système correctionnel plus équilibré. La complexité des cas a elle aussi augmenté dans la mesure où, de plus en plus, on met en probation surveillée dans la communauté, aux fins de réadaptation, des personnes ayant des difficultés psychologiques, psychiatriques ou de comportement.

La révision des normes de surveillance des cas et de tenue des dossiers lancée en 1986-1987 continue à produire une amélioration des mécanismes de responsabilité administrative et des services aux clients en garantissant que tous les cas sont analysés de façon appropriée.

Outre la supervision des contrevenants et la préparation des comptes rendus d'audience, les Services de probation et de libération conditionnelle gèrent toute une gamme de programmes communautaires, indépendamment ou de concert avec plusieurs centaines d'organismes privés généralement sans but lucratif qui fournissent leurs services au ministère sous contrat. On trouvera une liste complète de ces organismes dans les annexes au présent rapport.

# *Programmes communautaires de placement en résidence*

## *Centres de ressources communautaires*

Le ministère a conclu des contrats avec 33 centres de ressources communautaires (ou CRC) en 1987-1988. Ces centres résidentiels implantés dans la communauté et exploités par des organismes privés comme l'Armée du Salut ou la Société Saint-Léonard peuvent héberger 499 personnes qui ne sont pas sous garde, dans le cadre de programmes pour les détenus, les probationnaires et les personnes en liberté conditionnelle ou libérées sous caution.

Deux nouveaux centres ont été ouverts cette année: Riverview House à Chatham et Egerton Centre à London. Leurs programmes résidentiels visent les probationnaires et les personnes en liberté conditionnelle envoyés par un bureau de probation et de libération conditionnelle. Il s'agit d'un nouveau concept qui élargit l'utilisation traditionnelle des CRC: jusqu'ici, on s'en servait surtout pour des clients ayant reçu un laissez-passer d'absence temporaire d'un établissement pour des études ou un emploi. Ces deux nouveaux centres, par contre, répondent à un autre besoin aigu: aider ceux qu'ils hébergent pendant leur réinsertion dans la société.

*Centres de ressources communautaires - moyennes diverses: 1987-1988*

| | *Programme d'absences temporaires* | *Ordonnance de probation en résidence* | *Libérations conditionnelles* | *Cautions* | *Total* |
|---|---|---|---|---|---|
| *Nombre moyen* | 322 | 10 | 12 | 8 | 353 |
| *Pourcentage du total* | 91,2 % | 2,9 % | 3,4 % | 2,4 % | 100 % |

## *Accords d'hébergement dans la communauté*

Les Accords d'hébergement dans la communauté (AHC) sont des contrats conclus avec des exploitants de foyers collectifs pour diverses clientèles, y compris les détenus provinciaux. Ces accords permettent au ministère d'obtenir des places "au fur et à mesure de ses besoins" pour héberger des contrevenants qui ont des besoins spéciaux ou qui sont domiciliés dans des collectivités où il n'y a pas de centre de ressources communautaires.

Le ministère a conclu 30 AHC en 1987-1988, pour l'utilisation d'un maximum de 100 lits. Ce sont surtout les Services de probation et de libération conditionnelle qui s'en sont servi.

# *Programmes spéciaux de traitement et de réadaptation*

## *Ordonnances de service communautaire*

L'Ordonnance de service communautaire (OSC) est une sanction infligée par un tribunal imposant au contrevenant d'effectuer un nombre précis d'heures de travail non rémunérées pour la communauté, sous la supervision d'un agent de probation et de libération conditionnelle ou d'un organisme à contrat.

Pendant l'année, les agents de probation et de libération conditionnelle ont supervisé 1 502 contrevenants adultes qui ont effectué un total de 32 845 heures de service pour leur communauté. Le ministère a en outre financé 60 contrats d'OSC pour une moyenne de 5 013 adultes par mois.

| *Nombre de nouvelles OSC* | *Nombre d'heures infligées* | *Nombres d'heures effectuées* |
|---|---|---|
| 7 956 | 656 196 | 523 652 |

Remarque: Le "Nombre d'heures effectuées" est le nombre total d'heures de service communautaire *effectuées pendant l'exercice financier. Il peut aussi bien s'agir d'heures infligées pendant l'exercice en cours que pendant l'exercice précédent.*

En multipliant par le salaire horaire minimum de 4,55 $ garanti aux adultes de plus de 18 ans le nombre total d'heures de service communautaire effectuées en Ontario par des contrevenants adultes, on constate que la contribution du ministère a été supérieure à 2,3 millions de dollars en 1987-1988. Si l'on y ajoute la valeur des heures de service communautaire effectuées par les jeunes contrevenants (cf. page 28), on atteint presque 2,9 millions de dollars*.

* En Ontario, le salaire horaire minimum est de 3,70 $ pour les moins do 19 ans.

## *Restitution*

La restitution est une sanction infligée par un tribunal, habituellement dans le cadre d'une ordonnance de probation, imposant au contrevenant de dédommager financièrement la victime d'une perte réelle.

La plupart des programmes de restitution ont été administrés de façon interne par des agents de probation et de libération conditionnelle, qui ont supervisé 25 024 nouveaux cas de probation pendant l'année. Dans 5 063 de ces probations, une des conditions était une ordonnance de restitution.

Le ministère a également financé six contrats dans lesquels la restitution entrait en ligne de compte. Ces programmes se rapportaient à la supervision de 448 contrevenants adultes en 1987-1988, la moyenne mensuelle étant de 209.

| | |
|---|---|
| Nombre de nouvelles ordonnances de restitution | 5 063 |
| Valeur totale des nouvelles ordonnances | 4 857 182 $ |
| Montant effectivement remboursé | 2 759 681 $ |

*Remarque: Le "Montant effectivement remboursé" st le nombre total de dollars payés à titre de dédommagement pendant l'exercice financier. Il peut aussi bien s'agir de sanctions imposées pendant l'année en cours que pendant l'année précédente.*

## *Réconciliation entre les contrevenants et leurs victimes*

Les organismes acceptant des contrats dans le cadre du Programme de réconciliation entre les contrevenants et leurs victimes (PRCV) mettent face à face le contrevenant et la victime pour tenter de les faire se réconcilier de plein gré. Les médiateurs n'imposent pas de règlement, mais cherchent à aider la victime et le contrevenant à trouver une solution mutuellement acceptable.

Le ministère a conclu 13 contrats comportant un volet PRCV pendant l'exercice financier 1987-1988. Les médiateurs se sont occupés de 252 cas au total, la moyenne mensuelle des contrevenants adultes prenant au programme étant de 58.

En outre, dans la Région de l'Ouest, les Services de probation et de libération conditionnelle ont supervisé 126 clients adultes dans le cadre de programmes internes.

## *Vol à l'étalage*

Il est établi que le vol à l'étalage est commis aussi bien pour des raisons financières que pour des motifs irraisonnés liés à des problèmes psychologiques et affectifs. Les personnes jugées coupables de vol à l'étalage sont souvent mises en probation.

Il y a déjà une dizaine d'années que les Services de probation et de libération conditionnelle ont des programmes visant à aider les voleurs à l'étalage à surmonter leurs problèmes. Ces programmes sont habituellement organisés autour de groupes de huit à dix personnes prises en charge par un coordonnateur et un volontaire local et dans lesquels l'accent est mis sur l'éducation et l'orientation de groupe. On fait appel à des conférenciers invités et on se sert de présentations audiovisuelles.

En 1987-1988, il y a eu cinq programmes internes et cinq programmes sous contrat d'aide aux voleurs à l'étalage dans la province, chacun offrant en moyenne quatre sessions par an. Ils ont été généralement bien reçus par le système judiciaire et la communauté. Dans les régions où ils sont disponibles, les juges imposent aux condamnés de suivre ces programmes pendant leur probation.

## *Violence familiale*

Divers organismes communautaires ont des contrats avec le ministère pour offrir des programmes de traitement visant les hommes enclins à la violence. Ces programmes, dont l'objectif est d'empêcher la violence physique contre les épouses ou les partenaires, soulignent que la violence est inacceptable et enseignent aux contrevenants à réagir de façon plus constructive face au stress et aux difficultés qu'ils peuvent rencontrer.

Cette année, le ministère a financé en totalité ou en partie neuf initiatives locales nouvelles visant les hommes violents, ce qui amène à 14 le nombre total de programmes qu'il finance dans ce secteur. Un autre programme en établissement a également été lancé au Centre correctionnel de Guelph pendant l'année.

Enfin, un cours de deux jours a été élaboré pour sensibiliser le personnel aux problèmes de violence familiale. À la fin de l'année, il avait été suivi par quelque 300 agents de probation et de libération conditionnelle.

## *Règlement des amendes*

Le Programme de règlement des amendes permet aux contrevenants de régler tout ou partie d'une amende en travaillant bénévolement pour la communauté. Il s'agit d'une solution de rechange à l'incarcération pour les contrevenants auxquels il a été imposé, sous peine de prison, de payer une amende avant une certaine date en vertu de la *Loi sur les infractions provinciales*. La durée du service à la communauté est calculée en divisant le montant total de la ou des amendes infligées au contrevenant par le salaire horaire minimum.

Le ministère a continué en 1987-1988 à financer par contrat deux projets pilotes organisés à Hamilton et dans la péninsule du Niagara. Des ordonnances de travail pour non-paiement d'amende ont été émises contre 218 contrevenants à Hamilton et contre 116 contrevenants à Niagara.

| | *Amendes imposées* | *Amendes payées* | *Amendes impayées* |
|---|---|---|---|
| *Hamilton* | 95 150 $ | 566 (70 %) | 247 (30 %) |
| *Niagara* | 32 536 $ | 115 (61 %) | 74 (39 %) |

*Remarque: Certains contrevenants ont eu plusieurs amendes.*

Ceux qui ont participé à ces deux programmes ont effectué 14 234 heures de travail communautaire.

On a aussi continué à travailler avec le ministère du Procureur général à l'élaboration d'un modèle de programme de règlement des peines pour les infractions criminelles. Il était prêt à la fin de l'année.

## *Commutation de caution*

Les programmes de commutation de caution visent certains accusés à risque minimum qui n'ont pas l'argent ou les cautions nécessaires pour être mis en liberté sous caution en attendant leur procès. Ils peuvent aussi s'appliquer aux accusés déjà en détention qui attendent une enquête sur le cautionnement ou qui font appel d'une décision en la matière.

L'aide fournie prend deux formes. Le ministère conclut des contrats avec des organismes communautaires qui interrogent les accusés avant les audiences de tribunal, soit au tribunal même, soit dans les centres de détention ou les prisons. Après cette entrevue, l'information est assemblée pour le compte des accusés dans un rapport de vérification qui est soumis au tribunal accompagné ou non d'une recommandation quant à la possibilité d'une commutation de caution. Ce mécanisme facilite les décisions en mettant à la disposition des autorités tous les renseignements disponibles.

Si on accorde la mise en liberté sous caution à des accusés qui sont incapables de payer par eux-mêmes la somme stipulée, les organismes communautaires peuvent assurer la supervision de la personne libérée sous caution par des rencontres plus ou moins rapprochées (de chaque jour à toutes les semaines).

En 1987-1988, le ministère a consacré 1 200 000 $ au financement de 12 programmes de commutation de caution. Le processus de vérification a porté sur 15 076 adultes, la supervision sur 4 198 adultes.

Outre qu'ils ont l'avantage manifeste d'épargner l'incarcération à certains accusés, ces programmes ont aussi l'intérêt de permettre des économies considérables au Trésor public en réduisant le nombre de personnes placées en détention provisoire dans les prisons et les centres de détention.

## *Alcoolisme et toxicomanie*

Les personnes coupables d'infraction aux lois sur les alcools ou ayant des antécédents d'abus d'alcool ou de substances intoxicantes peuvent se réclamer de divers programmes et services dans le cadre du programme de réadaptation qu'ils suivent pour s'affranchir de leur dépendance de l'alcool ou des drogues ou pour modifier un comportement de buveur.

Parmi les services offerts, il y a des programmes de traitement, des programmes pour les personnes coupables de conduite en état d'ébriété, des programmes d'éducation et de sensibilisation, des programmes d'orientation et les réunions d'Alcooliques Anonymes.

Aux programmes organisés par le personnel du ministère s'ajoutent des contrats avec des agences communautaires dont la valeur totale s'est élevée à près de 600 000 $ en 1987-1988. En outre, le ministère a un accord avec le Centre thérapeutique communautaire Stonehenge de Guelph pour le traitement des contrevenants adultes souffrant de toxicomanie aiguë.

L'association Alcooliques Anonymes organise régulièrement des réunions dans presque tous les établissements et dans quelques bureaux de probation. Les CRC s'occupent également des problèmes d'alcoolisme et de toxicomanie de leurs pensionnaires par le biais de programmes internes ou en faisant appel aux ressources locales.

## *Programme d'absence temporaire*

Les laissez-passer d'absence temporaire permettent aux contrevenants auxquels ils sont accordés de sortir de l'établissement correctionnel pour travailler, étudier, régler des affaires privées ou rendre visite à leur famille. Certains contrevenants logent en établissement pendant la durée de leur laissez-passer, d'autres sont envoyés dans des centres de ressources communautaires.

Il y a des programmes d'absence temporaire pour stage industriel dans trois des centres correctionnels du ministère. Il s'agit de programmes organisés en coparticipation par le ministère et le secteur privé dans les établissements mêmes pour employer certains contrevenants (cf. page 20 ).

Un total de 18 537 permis d'absence temporaire a été accordé en 1987-1988. On en a révoqué 598 pour diverses raisons; le taux global de succès du programme a donc été de 96,8 pour cent pendant l'année.

| *Type de permis* | *Nombre de permis accordés* | *Nombre de transferts dans les CRC* | *Nombre de révocations* | *Taux de succès* |
|---|---|---|---|---|
| Industriel | 318 | 4 | 51 | 84,0 % |
| Emploi | 4 165 | 2 667 | 304 | 92,7 % |
| 1 - 15 jours | 11 626 | 233 | 143 | 98,8 % |
| Autres | 2 428 | 534 | 100 | 95,9 % |
| Total | 18 537 | 3 438 | 598 | 96,8 % |

Les contrevenants détenteurs de permis d'absence temporaire d'emploi ont gagné 1 694 098 $ au total l'an passé. Sur cette somme, 322 146 $ ont été versés au ministère pour frais d'hébergement et 124 889 $ pour assistance à des familles.

## *Services d'assistance sociale*

En 1987-1988, les services d'assistance sociale du ministère ont créé et doté 12 postes nouveaux. Ils ont également instauré trois nouvelles unités d'assistance sociale: une pour adultes au Centre de traitement et de correction Rideau de Burritt's Rapids et les deux autres pour jeunes contrevenants aux Centres de jeunes Brookside et Sprucedale. En comptant ces trois unités, il y avait au total 22 départements distincts dans les divers établissements relevant du ministère à la fin de l'exercice.

Le rôle des services d'assistance sociale varie selon la nature et la fonction de l'établissement, sa taille et son niveau de sécurité: classement de détenus, évaluations psychosociales, préparation de rapports, résolution des crises, thérapeutique individuelle, collective ou familiale, orientation clinique et vers les programmes disponibles et supervision du personnel des services correctionnels.

En outre, les travailleurs sociaux ont animé divers programmes et des groupes de traitement: "Seven Steps", qui est un groupe d'auto-assistance supervisé par des travailleurs sociaux où l'accent est mis sur l'intuition, la motivation et la poursuite d'objectifs définis, un programme d'éducation des personnes coupables de conduite avec des facultés affaiblies, des groupes où l'on apprend à maîtriser la colère et les comportements impulsifs, des groupes pour victimes d'agression sexuelle, des groupes intensifs pour délinquants sexuels et des groupes d'éducation des parents visant à les sensibiliser à leur rôle et à les aider à améliorer leurs aptitudes dans cette fonction.

## *Traitement psychologique et psychiatrique*

Le plan général du ministère élaboré l'an passé a comme principal objectif le traitement et la réadaptation des contrevenants, ainsi que la protection de la société.

En 1987-1988, le ministère a engagé 12 psychologues supplémentaires à des postes de cadre et a retenu les services de 16 autres psychologues par des contrats d'honoraires à l'acte.

Le ministère a négocié l'accès à des services de consultation psychiatrique dans ses cinq régions administratives pour avoir un réseau couvrant toute la province, ce qui permet à tous les contrevenants pour lesquels il a été déterminé qu'ils en ont besoin d'obtenir des soins psychiatriques.

Le ministère, reconnaissant par ailleurs qu'il lui faut s'assurer à long terme les services de professionnels des diverses disciplines de traitement, a établi de nouveaux rapports de travail avec les départements de psychologie, de psychiatrie et d'assistance sociale des universités ontariennes. Un programme d'internat en psychologie a été lancé cette année et on a entrepris de créer cinq postes de résident en psychiatrie avec l'espoir de donner à des étudiants des programmes postuniversitaires la possibilité d'acquérir de l'expérience dans le secteur des services correctionnels.

Le ministère a également continué à augmenter la capacité de ses établissements en ce qui concerne le traitement des contrevenants.

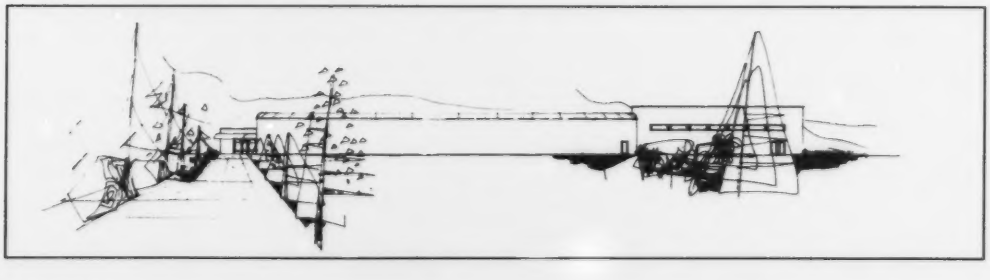
Les détenus ayant des difficultés aiguës sont traités dans trois établissements du ministère, tous dans le sud de l'Ontario: l'Institut correctionnel de l'Ontario à Brampton, l'unité d'évaluation et de traitement du Centre correctionnel de Guelph et l'unité de traitement à sécurité maximale du Centre correctionnel de Millbrook.

Le plan général du ministère prévoit la création de centres de traitement régionaux pour les contrevenants dont les difficultés sont moins aiguës. Le premier, le Centre de traitement Rideau de Burritt's Rapids, a ouvert ses portes en 1986. Pendant le dernier exercice financier, le ministère a annoncé qu'il conclurait avec le gouvernement fédéral un accord de partage du coût en capital et des frais de fonctionnement d'un centre de traitement dans le Nord, à Sault-Ste-Marie. Les places d'hébergement de ce centre, qui sera exploité par le ministère, seront partagées avec Services correctionnels Canada.

Enfin, dans le cadre de l'expansion de ses services de traitement, le ministère a annoncé:

- qu'il créerait une unité de traitement de 24 lits au Centre Vanier pour femmes afin d'être en mesure de répondre aux besoins particuliers des contrevenantes et
- qu'il augmenterait la capacité de l'Unité d'évaluation et de traitement de Guelph.

Les dépenses du ministère au titre des services de traitement et services alliés se sont élevées à près de 20 millions de dollars pour l'année.



***Centre de traitment du Nord: Vue de l'ouest***

## *Éducation*

Le ministère offre aux détenus une gamme complète de cours généraux et professionnels, ainsi que de programmes de préparation à la vie en société, allant du niveau de base au secondaire.

*Alphabétisation*

Quarante pour cent environ des contrevenants sont considérés comme étant analphabètes, le niveau de leurs aptitudes à la lecture et au calcul étant inférieur à celui de la neuvième année et les connaissances et aptitudes nécessaires à la vie dans notre société leur faisant généralement défaut.

Le ministère a continué à élargir ses programmes d'alphabétisation au cours de l'année et tout contrevenant adulte ou adolescent qui cherche de l'aide avec une conviction suffisante peut désormais s'attendre à en trouver.

En septembre 1987, le système PLATO d'enseignement assisté par ordinateur avait été étendu à sept nouveaux sites et il est donc utilisé maintenant dans dix établissements. Ce système contient un large éventail de cours généraux et de préparation à la vie en société.

Avec son introduction à la prison de Sarnia, le programme ADA (Alphabétisation et développement des adultes) est désormais disponible dans 17 établissements. Il s'agit d'un programme individualisé visant à donner à l'étudiant une maîtrise suffisante de la lecture, de l'écriture et de l'expression orale.

Par ailleurs, le Centre d'études indépendantes du ministère de l'Éducation dispense par correspondance des cours à crédits et des cours préalables dans tous les services du ministère, que ce soit en établissement ou dans la communauté. Il y a eu approximativement 1 700 inscrits pendant l'année.

Le ministère a aussi participé à toutes les activités du Comité interministériel sur l'alphabétisation des adultes, dont le mandat est de coordonner tous les programmes d'alphabétisation du gouvernement de l'Ontario. Le ministère a envoyé des représentants à trois groupes de travail créés par ce comité et relevant de lui.

*Études générales*

Le ministère a continué à étendre et à améliorer les programmes d'études dispensés dans ses établissements par l'entremise des conseils de l'éducation locaux qui, à la fin de l'année, en dispensaient dans 19 établissements pour adultes, les enseignants de l'Administration des écoles provinciales s'occupant de dix programmes d'études internes.

*Formation professionnelle*

Le ministère exploite plusieurs ateliers de formation professionnelle dans ses établissements pour enseigner aux détenus adultes des métiers comme la mécanique automobile, la menuiserie, le soudage, le refinissage de meubles, la maçonnerie, la sérigraphie, le dessin industriel, etc.

***Les programmes de formation professionnelle offerts au Centre Vanier permettent aux femmes d'obtenir entre autres le brevet de coiffure et celui de blanchissage et de nettoyage à sec.***

## *Emploi*

Le ministère a, pour aider les contrevenants à trouver un emploi et à le garder, une série de programmes d'orientation et de préparation à la vie en société, de perfectionnement des aptitudes et des connaissances et de stages en entreprise.

Les programmes de préparation à la vie en société et d'emploi sont un volet important du programme provincial d'enseignement de base de la langue aux adultes, auquel le ministère des Services correctionnels participe activement, et ils sont un élément clé de la stratégie de traitement et de réadaptation définie dans son plan général.

*Préparation à l'emploi*

L'orientation professionnelle individualisée est un aspect central du travail des services de probation et de libération conditionnelle. La plupart des agents de probation et de libération conditionnelle ont un bagage les mettant en mesure d'enseigner des techniques fondamentales de survie sur le marché du travail comme rechercher des sources d'emploi, remplir une demande d'emploi et se préparer à une entrevue.

Les programmes de préparation à la vie en société permettent de venir en aide aux contrevenants qui ont des difficultés à faire face aux réalités de la vie quotidienne: cours particuliers pour renforcer le respect de soi et apprendre à mieux gérer son argent, apparence personnelle, comportement interpersonnel, ponctualité et aptitudes à la communication.

En 1987-1988, le ministère a financé 23 programmes d'emploi dans la communauté. Les programmes de préparation à la vie en société étaient offerts parallèlement à d'autres services de traitement dans 24 CRC et dans le cadre de trois programmes internes de probation et de trois autres contrats communautaires.

*Expérience de travail*

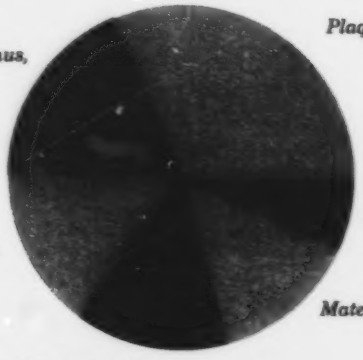
Au cours de l'année, les programmes de formation professionnelle du ministère ont donné aux détenus la possibilité d'acquérir des compétences professionnelles, de suivre des cours et de faire des stages conçus pour les aider à trouver un emploi satisfaisant à leur retour dans la société.

Le ministère exploite directement ou sous contrat treize entreprises industrielles qui fabriquent des produits qu'il utilise à ses propres fins et pour divers autres services gouvernementaux, notamment les municipalités de l'Ontario.

Au Centre correctionnel de Mimico, à Toronto, par exemple, les détenus travaillent dans une fabrique de matelas. Dans le même ordre d'idées, le ministère exploite à côté de Brantford, au Centre correctionnel Burtch, une conserverie où on met en conserve des fruits et légumes pour les autres établissements de la province.

Tous les biens industriels, conserves y compris, produits en 1987-1988 ont représenté une valeur marchande de près de cinq millions de dollars et employé pour leur fabrication une moyenne quotidienne de 300 détenus.

*Programme 1987-1988 de production industrielle*
*Répartition des ventes par grandes catégories*



*Vêtements pour détenus, literie 9 13 800 $*

*Plaques d'immatriculation 1 551 400 $*

*Autres 338 500 $*

*Conserves, produits de serre 761 500 $*

*Matelas 695 600 $*

*Matériel de sécurité 700 000 $*

*Total 4 961 300 $*

Le ministère a aussi conclu des accords de coparticipation avec des entreprises privées qui ont loué de l'espace dans ses établissements pour y mener tout ou partie de leurs activités en employant des détenus sur place. Ces détenus reçoivent un salaire de leur employeur et doivent payer l'impôt sur le revenu, ainsi que leurs frais d'hébergement. Ceux qui ont des personnes à charge fournissent de l'argent à leur famille, réduisant ainsi le montant des allocations de bien-être social dans les collectivités correspondantes.

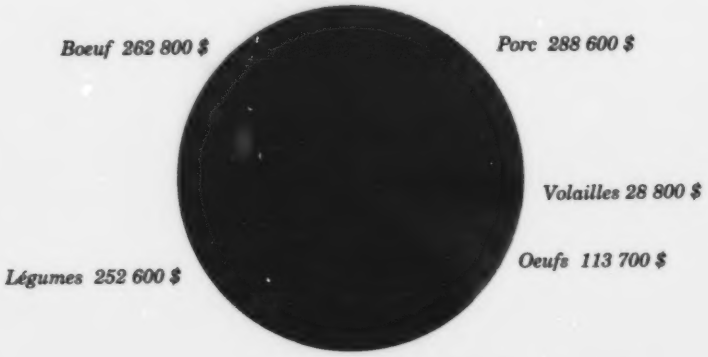
Quatre coentreprises de ce type ont fonctionné en 1987-1988: deux (un abattoir et une usine de conditionnement des truites) au Centre correctionnel de Guelph, une au Centre correctionnel de Maplehurst (l'usine de pièces automobiles Schultz) et une au Centre correctionnel de Milnico (une fabrique artisanale de brides de silencieux).

*Perfectionnement professionnel*

Les détenus ont également la possibilité de développer leurs compétences et d'acquérir de bonnes habitudes de travail en participant à la marche et à l'entretien des établissements: peinture et décoration, rénovations mineures, paysagisme et marche générale des installations. Les détenus travaillent dans les blanchisseries et dans les cuisines, où ils ont participé à la préparation des 7 626 186 repas servis pendant l'année.

Dans huit établissements, les détenus ont aussi eu la possibilité de prendre part aux travaux saisonniers dans les fermes que le ministère exploite pour des fins d'autosuffisance et où sont notamment produits des oeufs, du porc, du boeuf, des volailles, des carottes, des oignons et des aliments pour animaux. La valeur marchande de cette production s'est élevée à 1 144 900 $ en 1987-1988.

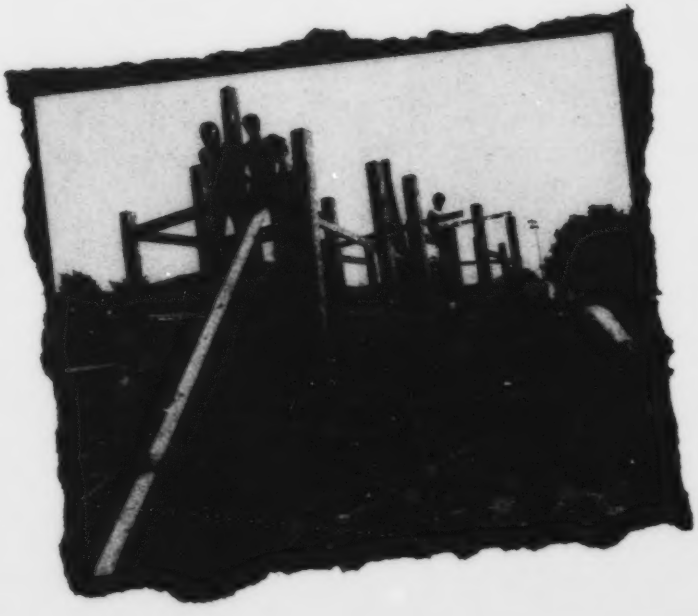
**Valeur marchande des produits fermiers pour consommation interne: 1987-1988**




*Total 1 144 900 $*

Pendant la saison de croissance, il y a une moyenne quotidienne de 100 détenus faisant des travaux de ferme. Ces détenus et ceux qui travaillent en entreprise représentent 10 pour cent de la population totale des centres correctionnels du ministère.

Dans beaucoup d'établissements, les détenus ont aussi la possibilité de travailler pour la communauté: ramassage des ordures dans les parcs publics, ramassage du bois mort dans les zones de conservation de la nature, rénovation d'églises, assistance aux personnes âgées pour l'entretien des pelouses, le déneigement, les petits travaux de réparation domestiques, etc. Au Centre correctionnel Rideau, par exemple, des détenus et des instructeurs ont remplacé dans un parc de Smith Falls une construction du terrain de jeu qui avait été détruite par des vandales à coups de tronçonneuse.



## *Loisirs*

Les loisirs tiennent une place importante dans le système correctionnel. Ils ont pour effet immédiat de réduire le stress et la frustration que l'on peut ressentir en prison. À plus long terme, ils permettent aux détenus d'apprendre à utiliser leur temps libre avec profit, à participer avec d'autres à des activités de groupe et à développer leur créativité.

À la fin de l'année, il y avait 111 agents de loisirs à temps partiel et à temps plein s'occupant de la planification d'activités sportives, sociales et culturelles dans les établissements et les centres de jeunes de la province. De ce nombre, 15 étaient évaluateurs de la condition physique enregistrés satisfaisant annuellement à des normes de qualification nationales.

Pendant l'année, beaucoup d'établissements ont organisé des programmes visant à faire participer les détenus aux activités d'organismes de bienfaisance locaux et à divers événements communautaires. Soixante résidents de l'Institut correctionnel de l'Ontario ont fait dix kilomètres à la marche ou à la course dans la Course Terry Fox, recueillant ainsi 478,67 $ pour la recherche sur le cancer; plusieurs étaient membres du club de course à pied organisé et administré par le service des loisirs de l'Institut. Le marathon de patinage de la Société du timbre de Pâques, parrainé par le ministère et organisé par le personnel du service des loisirs du Centre correctionnel de Maplehurst pour la troisième année consécutive, a été étendu cette année à la région du Nord: un marathon de patinage du Nord s'est tenu à North Bay.

Plusieurs établissements ont continué à accepter de prendre en stage des étudiants en sciences des loisirs des collèges et des universités. Ces derniers peuvent ainsi déterminer s'ils veulent faire carrière dans le système correctionnel et les chefs des services de loisirs peuvent de leur côté évaluer le potentiel de l'étudiant dans ce milieu très particulier.

Avec le concours de la Société de protection des animaux, les agents de loisirs du Centre correctionnel de Guelph ont lancé des séances de thérapie de groupe faisant appel à des animaux de maison. Ce programme a été présenté à des détenus de l'Unité d'évaluation et de traitement de Guelph qui étaient renfermés et avaient des difficultés à communiquer. On avait constaté qu'en encourageant les détenus à toucher les chiens et les chats amenés pendant des visites et à jouer avec eux, on les aidait à s'ouvrir et à parler.

## *Aumônerie*

Les services d'aumônerie sont assurés par 27 personnes à temps plein, 18 personnes à temps partiel et 7 contractuels rémunérés à l'acte, sous la direction du Comité interconfessionnel provincial des aumôneries. Exception faite de quelques petites prisons, tous les établissements relevant du ministère ont des services de pastorale.

Les aumôniers aident les détenus à pratiquer leur religion et leur donnent des conseils spirituels. Ils tiennent souvent lieu d'avocat, expliquant les besoins de tel ou tel détenu aux autres services de l'établissement.

Les aumôniers assurent les services religieux et organisent des discussions de groupe pour aider les détenus à voir qu'ils peuvent changer de style de vie et qu'à leur sortie de prison, il y a dans la communauté des endroits où ils peuvent trouver appui et encouragement quand ils en ont besoin pour reconstruire leur existence.

Les services d'aumônerie reposent en grande partie sur les bénévoles de divers groupes confessionnels. À la prison de Whitby, par exemple, le service d'aumônerie s'appuie sur une équipe de 65 bénévoles locaux.

## *Autochtones*

Cette année, l'objectif des programmes pour les autochtones et les métis a été d'étendre les possibilités de placement dans la communauté comme solution de rechange à l'emprisonnement; l'accent a aussi été mis sur la lutte contre l'abus de substances intoxicantes, l'alphabétisation et la prise en charge des programmes pour autochtones par des autochtones, dans toute la mesure du possible.

Le ministère a poursuivi son Programme d'adjoints autochtones des agents de probation et de libération conditionnelle en concluant des contrats avec des centres d'entraide (Friendship Centres) et des particuliers résidant dans les réserves ou à proximité pour assurer la supervision et l'orientation des clients autochtones de ces réserves.

Les programmes suivants ont été améliorés et étendus:

*Anicinabe Wilderness Camp*
On a convenu du principe d'une augmentation de fonds pour engager un coordonnateur qui sera responsable des programmes et de la qualité des comptes rendus. Le Camp Anicinabe reçoit principalement des autochtones coupables de délits d'alcoolisme.

*Projet de désintoxication des détenus autochtones (PDDA)*
Le ministère a assumé entièrement le financement de la phase d'implantation de ce projet pilote d'un an conçu l'an dernier pour lutter contre l'alcoolisme parmi les autochtones.

*Programme d'ateliers d'information sur les autochtones*
Le ministère a financé deux de ces ateliers, à North Bay et à Cochrane. Les agents de probation et de libération conditionnelle assistent à diverses conférences et participent à des activités culturelles autochtones pour apprendre à mieux comprendre les particularités des milieux autochtones.

*Programme d'agents de liaison avec les détenus autochtones*
Sept agents de liaison autochtones ont aidé les détenus de 11 établissements à se préparer pendant leur incarcération à leur sortie de prison. Ils ont également coordonné les programmes dit "Natives Sons" qui aident les détenus autochtones à prendre conscience de leur patrimoine culturel, spirituel et social.

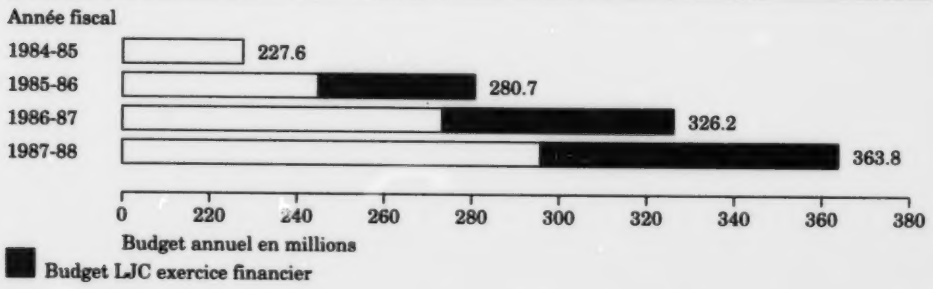
En 1987-1988, le ministère a dépensé près de 1,8 million de dollars pour financer les groupes et organismes autochtones dispensant directement des services aux contrevenants autochtones.

# *Services relevant de la Loi sur les jeunes contrevenants*

En Ontario, c'est le ministère des Services correctionnels qui est responsable des jeunes contrevenants âgés de 16 et 17 ans.

La *Loi sur les jeunes contrevenants*, adoptée le 1er avril 1985, a introduit pour les jeunes contrevenants divers types de sanctions à purger dans la communauté, allant de la probation surveillée à la "garde en milieu ouvert" dans un foyer résidentiel local. Cette loi contient également des dispositions concernant la garde temporaire en milieu fermé et les niveaux de garde. Les tribunaux peuvent placer les jeunes contrevenants en garde en milieu fermé dans un centre de jeunes pour une période maximale de trois ans.

***Budget Annuel 1984 - 85 1987 - 88***




*Ce diagramme montre la portion du budget total du ministère consacrée jusqu'ici à la mise en oeuvre de la Loi sur les jeunes contrevenants. Les crédits affectés à cette activité ont augmenté constamment pour atteindre près de 20 pour cent du budget total, par suite de l'augmentation du nombre d'établissements de garde en milieu ouvert et en milieu fermé distincts de ceux qui reçoivent des adultes et de la mise en place de nouveaux programmes pour les jeunes contrevenants.*

## *Garde en milieu ouvert*

Pour appliquer la *Loi sur les jeunes contrevenants*, le ministère des Services correctionnels a entrepris de mettre en place un réseau de résidences de garde en milieu ouvert couvrant toute la province. Ces foyers hébergent des jeunes sous le coup d'une sanction de mise en résidence dans la communauté. Il s'agit en général de jeunes qui n'ont pas commis d'infraction grave et dont le tribunal juge qu'ils peuvent fonctionner dans la communauté sous surveillance étroite.

Les résidences de garde en milieu ouvert ont de six à quinze lits. Le ministère signe des contrats avec des organismes comme l'Armée du Salut, Operation Springboard ou Dellcrest Children's Services qu'il charge d'exploiter les résidences pour son compte. Ces organismes doivent ce faisant respecter les règlements provinciaux et municipaux, ainsi que les politiques, les procédures et les normes établies par le ministère.

À la fin de l'exercice 1987-1988, qui est le troisième depuis l'entrée en vigueur de la *Loi sur les jeunes contrevenants*, le ministère avait 477 lits garantis dans 48 résidences de garde en milieu ouvert à travers la province. Ces résidences ont hébergé tout au long de l'année une moyenne hebdomadaire de 428 adolescents qui étaient sous le coup d'ordonnances de garde en milieu ouvert de 4,8 mois en moyenne pour les garçons et de 3,6 mois en moyenne pour les filles.

Les résidences de garde en milieu ouvert cherchent à offrir à leurs jeunes pensionnaires un cadre de vie qui leur donne le soutien dont ils peuvent avoir besoin.

Les programmes suivants sont considérés comme des programmes de base par le ministère, qui veille à ce qu'ils soient généralement disponibles toute l'année dans toutes les résidences: traitements individuels, préparation à la vie en société, instruction générale, épanouissement spirituel, programmes de loisirs et préparation à la mise en liberté.

Les résidences ont aussi des activités de groupes, des programmes d'information sur la toxicomanie et l'alcoolisme et divers services d'orientation.

Désireux de normaliser le cadre de vie des jeunes, le ministère a placé la plupart de ses résidences de garde en milieu ouvert dans des quartiers résidentiels pour faciliter l'accès aux écoles, aux possibilités d'emploi, aux activités récréatives et aux transports en commun.

## *Services de détention et de garde en milieu fermé*

Le ministère a mis en place un réseau intérimaire de centres de détention et de garde en milieu fermé pour faire face aux besoins résultant de l'adoption de la *Loi sur les jeunes contrevenants*.

Depuis l'entrée en vigueur de cette loi, le ministère a établi un plan global pour faire face aux besoins projetés quant au nombre de lits requis d'ici l'arrivée à maturité de la loi en 1990. Ce plan prévoit:

- sept centres pour jeunes placés sous garde en milieu fermé fournissant 549 lits
- seize établissements de détention sécuritaire (dont cinq seront incorporés aux centres de jeunes ci-dessus) fournissant 236 lits.

Le plan prévoit que les lits doivent être répartis dans toute la province de façon à ce que les jeunes contrevenants puissent être hébergés aussi près que possible de leur domicile.

Trois nouveaux centres de jeunes ont été ouverts cette année avec le transfert par le ministère des Services sociaux et communautaires du Centre de jeunes Cecil Facer de Sudbury, du centre d'éducation surveillée de Simcoe et du centre d'éducation surveillée Brookside de Cobourg. Le ministère des Services correctionnels a ainsi hérité, en comptant ceux du Centre de jeunes Bluewater de Goderich, de quelque 350 lits permanents de garde en milieu fermé. Des services de garde en milieu fermé fournissant des places d'hébergement temporaires ont été ménagés dans les centres correctionnels de Monteith, Thunder Bay et Maplehurst, et au Centre Vanier.

On a annoncé en juillet la construction d'un nouveau centre de détention et de mise sous garde pour jeunes d'une capacité de 18 lits sur le site du Centre correctionnel de Thunder Bay.

À la fin de l'année, il y avait quinze unités pour jeunes contrevenants ou centres de jeunes dans toute la province pour les jeunes placés en détention sécuritaire. Les unités pour jeunes contrevenants des prisons de Peterborough et de Cobourg ont été fermées en janvier 1988.

# *Programmes spéciaux de traitement et de réadaptation*

## *Ordonnances de service à la communauté*

En 1987-1988, des ordonnances de service à la communauté ont été émises en moyenne contre 1 633 clients par mois.

| *Nombre de nouvelles OSC* | *Nombre de nouvelles heures infligeés* | *Nombre d'heures effectuées* |
|---|---|---|
| 2 721 | 182 360 | 130 096 |

*Remarques: Le "Nombre d'heures effectuées" est le total des heures de services à la communauté effectivement faites pendant l'exercice financier. Il peut s'agir d'heures infligées pendant l'année considérée ou pendant l'année précédente.*

*La Loi sur les jeunes contrevenants stipule que les ordonnances de service à la communauté peuvent être imposées soit indépendamment soit comme condition d'une ordonnance de probation. Les chiffres ci-dessus comprennent toutes les OSC, quel que soit leur type.*

## *Indemnisation*

Un total de 1 309 jeunes contrevenants sous le coup d'ordonnances d'indemnisation ont été supervisés en 1987-1988.

| | |
|---|---|
| Nombre de nouvelles ordonnances d'indemnisation | 681 |
| Valeur totale des nouvelles ordonnances | 293 253 $ |
| Montant effectivement remboursé | 162 372 $ |

*Remarques: Le "Montant effectivement remboursé" est le nombre total de dollars payés à titre d'indemnisation pendant l'exercice financier. Les sanctions peuvent avoir été imposées pendant l'année en cours ou pendant l'année précédente.*

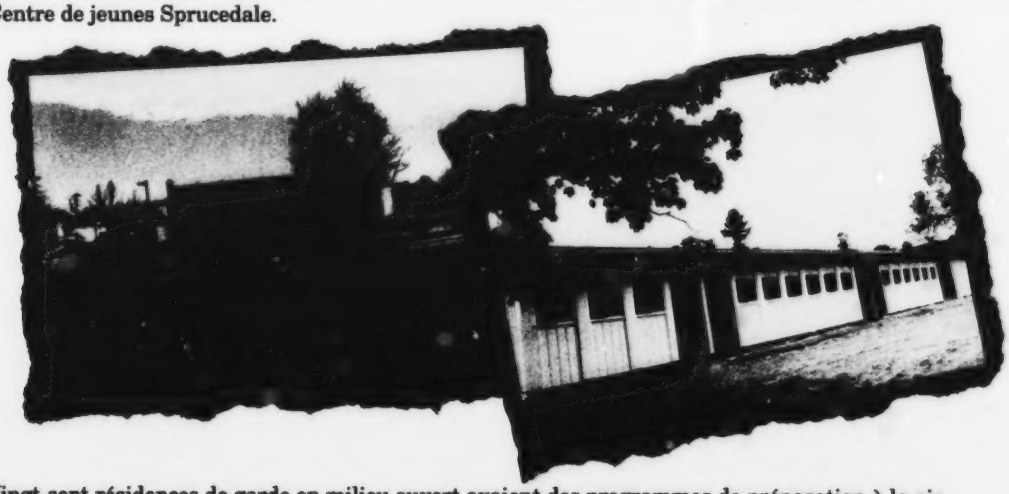
*La Loi sur les jeunes contrevenants stipule que les ordonnances d'indemnisation peuvent être imposées soit indépendamment soit comme condition d'une ordonnance de probation. Les chiffres ci-dessus comprennent toutes les ordonnances d'indemnisation, quel que soit leur type.*

## *Commutation de caution*

En 1987-1988, 1 721 jeunes contrevenants ont bénéficié du système de vérification et 510 ont été mis en surveillance sous caution.

## *Éducation*

Les unités pour jeunes contrevenants et les centres de jeunes du ministère offrent tous des programmes d'études générales. Deux nouveaux partenariats concernant l'organisation de programmes d'études ont été formés pendant l'année entre les Centres de jeunes Cecil Facer et Sprucedale et les conseils de l'éducation locaux. Il y a donc maintenant des accords de ce type dans seize établissements pour jeunes contrevenants. De nouvelles classes mobiles ont été construites, avec la participation des résidents, au Centre correctionnel de Thunder Bay et au Centre de jeunes Sprucedale.



## *Emplois*

Vingt-sept résidences de garde en milieu ouvert avaient des programmes de préparation à la vie en société en 1987-1988 pour mieux préparer les jeunes contrevenants au monde du travail. Travaillant avec les résidents, le personnel de ces foyers leur a appris entre autres à tenir un compte en banque, à maîtriser leur colère et à aller à la recherche d'un emploi.

Dans certaines régions, les services communautaires d'embauche des jeunes font également des visites sur place pour offrir des services d'orientation spécialisés dans les résidences de garde en milieu ouvert. Par ailleurs, le ministère envoie certains de ses clients dans des programmes gouvernementaux de préparation à l'emploi, comme le programme L'AVENIR du ministère de la Formation professionnelle.

## *Alcoolisme et toxicomanie*

Certains programmes et services pour les contrevenants adultes existent aussi pour les jeunes contrevenants, tant en établissement que par l'entremise d'organismes privés locaux. Beaucoup de résidences de garde en milieu ouvert ont aussi des programmes visant les jeunes ayant des problèmes d'alcoolisme ou de toxicomanie.

## *Services d'assistance sociale*

Les travailleurs sociaux jouent le rôle spécialisé de coordonnateurs des soins dans les centres de jeunes et les unités pour jeunes contrevenants: ils aident à formuler les programmes de soins, s'occupent de la supervision clinique des agents des services correctionnels et assurent la préparation et le suivi de tous les rapports individuels.

Ils dirigent aussi les groupes de thérapie interpersonnelle et les groupes pour alcooliques et toxicomanes organisés à l'intention des jeunes contrevenants, ainsi que les programmes de prévention de la violence familiale.

Deux nouveaux départements d'assistance sociale ont été institués cette année dans des centres de jeunes: un à Sprucedale, l'autre à Brookside.

## *Loisirs*

Les activités récréatives sont un aspect important des programmes des centres de jeunes et des unités pour jeunes contrevenants de toute la province.

Les jeunes pensionnaires des établissements relevant du ministère peuvent participer à toute une gamme d'activités récréatives conçues pour développer l'esprit d'équipe et le bien-être physique et montrer comment on peut utiliser son temps libre à bon escient.

Les jeunes contrevenants de certains établissements pour jeunes du ministère ont commencé cette année à recevoir des crédits d'études secondaires en éducation physique pour avoir participé à des activités d'instruction sportive.

L'athlétisme semble avoir été l'un des sports préférés des jeunes contrevenants dans les grandes rencontres sportives organisées par les agents de loisirs des Centres de jeunes Bluewater et Sprucedale. Sprucedale a également lancé un programme de sports aquatiques pour enseigner la natation et les sports nautiques.

## *Aumônerie*

Les aumôniers dispensent toute une gamme de services confessionnels et de programmes de soutien spirituel dans les divers établissements. Ils veillent aussi à ce que les jeunes demandant l'assistance spirituelle de leur prêtre ou d'un représentant de leur groupement confessionnel la reçoive.

Un stage spécial de formation des aumôniers a été organisé pendant l'année pour améliorer la qualité des soins et services de pastorale offerts aux jeunes contrevenants. Les aumôniers assistant à ce stage ont suivi des cours sur la *Loi sur les jeunes contrevenants*, les soins individuels, la violence familiale, les techniques de supervision et l'emploi de bénévoles.

# *Bénévolat*

Le bénévolat a continué à gagner en importance pendant l'année et le ministère a pu grâce à lui étendre et enrichir ses programmes et services de bien des façons.

*Nombre de bénévoles dans les services correctionnels: 1987-1988*

| | *Communauté* | *Établissements* | *Total* |
|---|---|---|---|
| *Moyennes de fin de mois* | 1 559 | 3 067 | 4 626 |

Des initiatives ont été lancées pour permettre à tous les détenus et les probationnaires sous la garde du ministère de suivre des cours particuliers d'alphabétisation s'il est établi qu'ils ont besoin d'aide et qu'ils désirent en recevoir.

L'envergure de ce programme est telle qu'il a fallu faire appel à un nombre considérable de bénévoles. Des mesures ont donc été prises cette année pour recruter des bénévoles auprès des associations d'alphabétisation, des groupes d'enseignants retraités et de la collectivité en général.

***La patience est peut-être la qualité la plus importante de cette personne qui donne bénévolement un cours particulier à un jeune délinquant du Centre de jeunes Sprucedale.***

Le ministère a commencé à élargir l'éventail des activités auxquelles les bénévoles peuvent prendre part. Ils jouent un rôle actif aux côtés des professionnels des services de traitement clinique, participant aux thérapies de groupe et aux séances de bioréaction. Les bénévoles commencent aussi à jouer un plus grand rôle comme soutien social des contrevenants au moment de leur libération et de leur retour dans la société. Ils les aident à s'inscrire à l'école et à trouver un emploi, s'occupent d'orientation familiale et leur donnent la camaraderie dont ils ont besoin.

On a par ailleurs intensifié les efforts de recrutement de bénévoles parmi les divers groupes ethniques qui composent nos communautés. Leurs services sont précieux pour l'interprétation, les probations surveillées et les visites personnelles aux détenus.

Cette année, le ministère a lancé son nouveau programme de reconnaissance des bénévoles, dont 900 ont été honorés pour avoir été au service du ministère pendant un, trois, cinq ou dix années consécutives et 120 ont reçu la "Médaille du service à la communauté" pour leur contribution exceptionnelle aux programmes de bénévolat du ministère. Quinze autres volontaires ont été décorés de la "Médaille du mérite" en reconnaissance de leurs réalisations hors pair et de leur contribution exceptionnelle aux programmes de bénévolat du ministère à l'occasion d'un banquet tenu à Toronto en présence du ministre.

# *Administration*

## *Déménagement*

Le 15 janvier 1987, le premier ministre de l'Ontario, M. David Peterson, a annoncé que le siège du ministère serait transplanté à North Bay. D'importantes initiatives ont été prises en 1987-1988 pour donner suite à cette décision du gouvernement.

Le bureau central du ministère emploie plus de 300 personnes, qui se sont naturellement inquiétées de leur avenir. Des programmes d'information ont immédiatement été mis en place pour calmer ces inquiétudes.

Un bulletin appelé "Northword" a été lancé pour expliquer le déménagement aux employés et leur faire connaître la ville de North Bay. Des excursions en autobus ont aussi été organisées en fin de semaine pour donner aux employés et à leur famille la possibilité de voir en personne ce que North Bay avait à offrir.

Parallèlement, la Direction de la gestion des ressources humaines a commencé à planifier la transition pour assurer la continuité des activités du ministère. Un questionnaire a été distribué à tous les employés du bureau central, qui ont ensuite été à une entrevue individuelle, pour sonder les intentions de chacun au sujet du transfert. Ces efforts ont servi à préciser les besoins professionnels et personnels des employés pour que la Direction soit en mesure d'aider tous ceux qui seraient touchés par le transfert - ceux qui décident de déménager comme ceux qui choisissent de rester à Toronto.

Le bureau du transfert ouvert à North Bay pendant l'année a été doté d'un agent d'information à temps plein chargé d'assurer la liaison entre North Bay et le ministère. Un coordonnateur du transfert a ultérieurement été engagé pour superviser tous les aspects du déménagement.

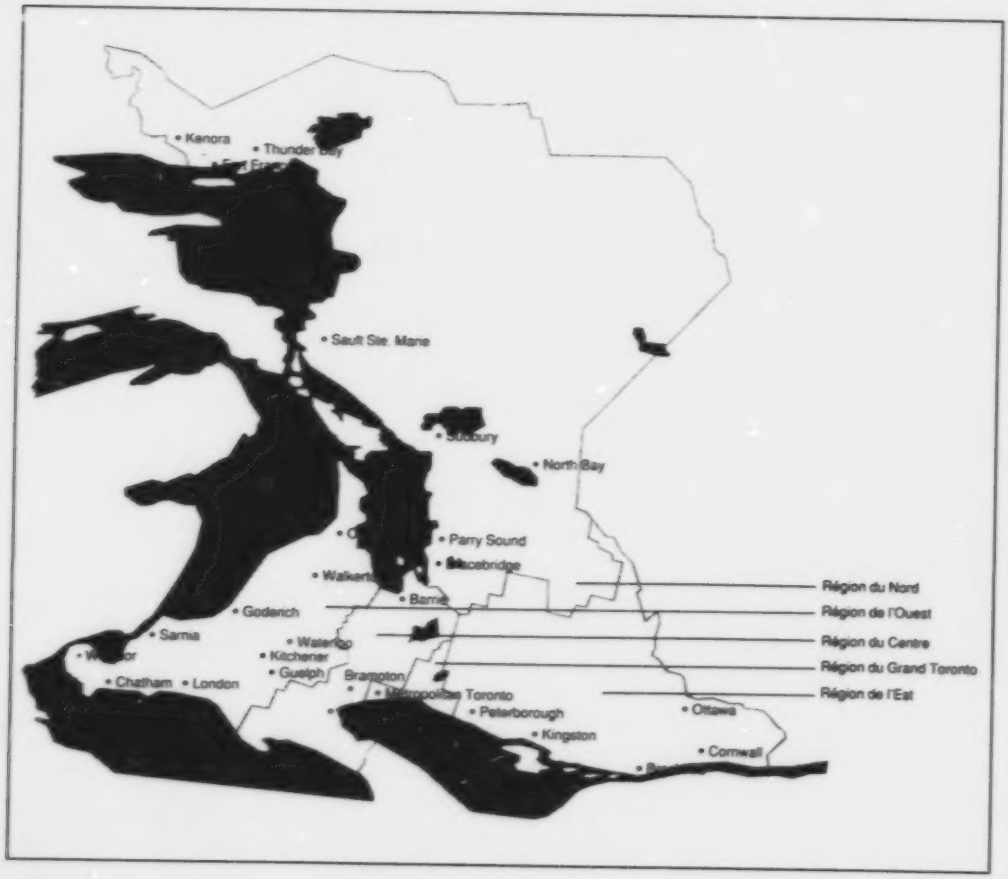
La cérémonie d'ouverture du chantier de construction du nouvel immeuble a eu lieu en octobre 1987. L'emplacement choisi au centre-ville de North Bay incorporait un édifice historique, l'ancienne École normale, au nouvel immeuble de bureaux.

À la fin de l'année, les excavations étaient terminées, les piliers de soutènement étaient en place et le béton des fondations avait été coulé. De son côté, le vieil édifice de l'École normale était prêt à recevoir les rénovateurs.

## *Régions*

Les activités du ministère sont administrées par cinq bureaux régionaux. Chaque bureau régional est responsable de tous les aspects des services correctionnels, des régimes de probation à la libération conditionnelle en passant par la détention et la garde en milieu fermé.

Les bureaux régionaux coordonnent également la formation, l'embauche et les bénévoles.



***Région du Grand Toronto***
Bureau 312
2, route Dunbloor
Islington (Ontario)
M9A 2E4

La région du Grand Toronto englobe la communauté urbaine de Toronto et la région de Durham, située immédiatement à l'est.

Pendant l'année, les surintendants, les gérants de secteur, les agents des services correctionnels, les agents de probation et divers autres professionnels et agents de soutien ont pu prendre part à des conférences et à des séminaires organisés par les comités régionaux. Les conférences spécialisées organisées par les comités interrégionaux pour les surintendants adjoints, les adjoints aux surintendants et les agents de formation en établissement méritent une mention particulière. Des nouveaux programmes de formation ont également été mis en place pour le personnel des services de soins infirmiers et des résidences de garde en milieu ouvert et pour les bénévoles.

Des nouveaux contrats ont été signés avec des agences communautaires et des particuliers de la région pour financer divers programmes de lutte contre la violence entre époux, de consultation, de contrôle des explosions de colère et d'agressivité, de consultation spécialisée pour les clients multiculturels, de planification des libérations, de consultation psychiatrique et de traitement en résidence pour les délinquantes.

***Région du Centre***
Bureau 406
6711, route Mississauga
Mississauga (Ontario)
L5N 2W3

Avec Mississauga comme point focal, la Région centrale comprend la péninsule du Niagara et s'étend du nord du Grand Toronto à la baie Géorgienne et au lac Simcoe.

Des conférences régionales ont été organisées pendant l'année pour les surintendants, les gérants de secteur, les coordonnateurs bénévoles, les gérants de bureau, les commis administratifs, les agents de probation et de libération conditionnelle, les délégués à la jeunesse et le personnel de soutien. La sensibilisation aux problèmes multiculturels a été ajoutée au programme de formation aux droits de la personne, qui reste une priorité dans la région.

De nouveaux programmes de formation ont été mis sur pied à l'intention des cadres administratifs pour leur faire connaître la *Loi sur l'accès à l'information et sur la protection de la vie privée.*

***Région de l'Ouest***
80, rue Dundas, 1$^{er}$ étage
London (Ontario)
N6A 2P3

Située autour de London, la région de l'Ouest est délimitée à l'est par Kitchener, Waterloo et Guelph, au nord par Walkerton et Owen Sound, à l'ouest par Goderich et au sud par Sarnia, Chatham et Windsor.

Pendant l'année financière 1987-1988, deux nouveaux centres de ressources communautaires et une résidence de garde en milieu ouvert ont vu le jour dans la région de l'Ouest. Les services psychologiques et psychiatriques ont été élargis dans plusieurs localités, la clientèle du ministère disposant ainsi de soins plus étendus.

La région a mis en place un programme de perfectionnement des cadres pour divers groupes professionnels qui a permis à divers employés de remplir temporairement des postes de direction et de suivre des séminaires de formation spécialisés en administration.

Plusieurs conférences et stages de formation ont été organisés au cours de l'année, et notamment une grande conférence sur les services correctionnels communautaires inaugurée par M. David Ramsay. Deux cent participants, représentant de nombreux secteurs du système judiciaire, ont pu y suivre des ateliers sur des thèmes très divers, de la programmation neurolinguistique aux crimes des cols blancs. Il y a également eu des conférences pour les bibliothécaires d'établissement, les responsables de la coordination des bénévoles, les agents de liaison avec les établissements et les agents de formation du personnel.

***Région de l'Est***
Bureau 404
1055, rue Princess
Kingston (Ontario)
K7L 1H3

Kingston est le centre administratif de la région de l'Est, qui comprend les comtés Northumberland, Peterborough, Victoria, Renfrew et Ottawa-Carleton et s'étend à l'est jusqu'à la frontière du Québec.

Le bureau régional a parrainé une gamme très diverse d'ateliers pour le personnel du ministère pendant l'année, notamment 11 conférences régionales à l'intention du personnel professionnel et administratif.

Parmi les nouvelles initiatives mises en oeuvre, il faut mentionner un stage de formation de cinq jours pour le personnel des résidences de garde en milieu ouvert et les centres de ressources communautaires. Les agents de formation en établissement ont également participé à un cours de perfectionnement à l'utilisation des matraques avec des membres du personnel de la prison d'État d'Odgenburg à New York.

***Région du Nord***
9e étage
199, rue Larch
Sudbury (Ontario)

La région du Nord s'étend, vers le nord, de Bracebridge à la frontière du Québec, longeant ensuite les côtes de la baie James et de la baie d'Hudson jusqu'à la frontière du Manitoba, qu'elle suit vers le sud jusqu'aux États-Unis. Elle redescend ensuite en suivant les rives des Grands Lacs vers l'est jusqu'à la région de Muskoka.

Pendant l'année financière 1987-1988, le bureau régional a organisé des conférences et des ateliers à l'intention de personnes appartenant à diverses catégories professionnelles et administratives. Deux ateliers de sensibilisation aux problèmes des autochtones ont été organisés pour améliorer les rapports entre les détenus autochtones et le personnel des services correctionnels. Il y a aussi eu des cours d'informatique, des stages de formation concernant la *Loi sur les jeunes contrevenants* et des séances sur les droits de la personne et sur les relations du travail à l'intention des administrateurs. Une conférence a été organisée à Sault-Ste-Marie pour les cadres régionaux. Le bureau régional a également coordonné des services de formation pour le personnel des résidences de garde en milieu ouvert.

Grâce au Programme ontarien d'internat, les postes de coordonnateur stagiaire en informatique et d'agent stagiaire du personnel ont été ajoutés aux emplois du bureau régional.

## *Rapport financier*

*Dépenses réelles 1987-1988*

| | |
|---|---|
| Traitements et salaires | 257 540 227 $ |
| Avantages sociaux | 39 457 799 $ |
| Transports et communications | 9 183 560 $ |
| Services | 54 081 036 $ |
| Approvisionnements et équipement | 42 893 797 $ |
| Paiements de transfert | 1 052 323 $ |
| Total partiel | 404 208 742 $ |
| Moins: recouvrements | 2 484 212 $ |
| Total | 401 724 530 $ |

*Remarque: Les pourcentages sont calculés par rapport à des dépenses réelles totales de 401 724 530 $ . Le pourcentage des Approvisionnements et équipement est calculé après recouvrements.*

*Tableau des prévisions / dépenses selon la classification normalisée des comptes*

| *Prévisions 1988-1989* | *Classification normalisée des comptes* | *Prévisions 1987-1988* | *Dépenses réelles intérimaires 1987-1988* | *Dépenses réelles 1986-1987* |
|---|---|---|---|---|
| 248 800 643 | Traitements et salaires | 228 280 600 | 257 537 965 | 218 894 012 |
| 36 629 700 | Avantages sociaux | 33 684 600 | 39 457 406 | 31 554 939 |
| 9 292 000 | Transports et communications | 9 146 600 | 9 180 961 | 8 315 321 |
| 60 943 900 | Services | 55 347 000 | 54 084 843 | 45 169 917 |
| 39 672 300 | Approvisionnements et équipement | 38 405 200 | 42 895 209 | 42 681 982 |
| 1 133 400 | Paiements de transfert | 1 083 400 | 1 052 323 | 1 040 156 |
| - | Comptes non budgétaires | - | - | 59 |
| 396 471 943 | Total partiel | 365 947 400 | 404 208 707 | 347 510 386 |
| – | Moins : mandat spécial | 102 500 000 | 102 500 000 | s. o. |
| 28 743 | Moins : affectations statutaires | – | 14 529 | 2 783 |
| 2 174 800 | Moins : recouvrements | 2 105 400 | 2 484 211 | 3 142 703 |
| 394 268 400 | Total soumis au vote | 261 342 000 | 299 209 967 | 344 510 900 |

*Explication des principaux changements intervenus entre les prévisions de 1988-1989 et les prévisions de 1987-1988*

| | |
|---|---|
| Salaires | 22 835 200 $ |
| Augmentation des coûts | 4 200 000 $ |
| Garde en milieu ouvert, LJC | 1 360 000 $ |
| Plan stratégique InfoTech | 1 040 000 $ |
| Programmes spéciaux, LJC | 887 500 $ |
| Transfert du bureau central | 310 000 $ |
| Services en français | 285 900 $ |
| Bureau du ministre | 233 043 $ |
| Multiculturalisme | 215 800 $ |
| Partage de l'information, LJC | 80 000 $ |
| Correction à la dotation préliminaire | (100) |
| VEO | (492 200) |
| Restreinte ODOE | (500 000) |

## *Examen opérationnel, vérification et enquêtes*

La Direction de l'examen opérationnel, de la vérification et des enquêtes a effectué tout au long de l'année des inspections complètes et indépendantes des établissements du ministère, des bureaux de probation et de libération conditionnelle et des résidences communautaires. Chaque inspection comprend un examen des méthodes de gestion, des contrôles financiers et administratifs, des modalités de prestation des programmes, du respect des règlements, procédures et directives du gouvernement et du ministère et de la sécurité physique dans le cas des établissements.

Ces examens permettent de fournir à tous les paliers de direction des renseignements utiles et récents sur l'efficacité des services et, s'il y a lieu, de recommander des améliorations.

### *Examens opérationnels*

Ces inspections sont effectuées périodiquement selon des procédures approuvées. Elles sont effectuées par des équipes comprenant des vérificateurs comptables, des gestionnaires et des spécialistes de la prestation des programmes et de la sécurité dans les établissements. On y ajoute par ailleurs certains membres du personnel en service pour disposer de leur expertise de la marche générale des établissements ou des bureaux de probation et de libération conditionnelle.

*Vingt-sept examens opérationnels ont été effectués en 1987-1988.*

| | |
|---|---|
| Centres de détention | 3 |
| Centres correctionnels | 2 |
| Prisons | 11 |
| Bureaux de probation et de libération conditionnelle | 1 |
| Résidences de garde en milieu ouvert pour jeunes contrevenants | 6 |
| Centres de ressources communautaires | 1 |
| Examens spéciaux | 3 |

### *Vérifications comptables*

En plus des examens opérationnels, la Direction a continué pendant la première moitié de l'année financière à faire dans les résidences communautaires des vérifications financières suivies d'un nouveau programme de vérifications comptables globales. Elle a aussi réalisé plusieurs vérifications spéciales des services et des programmes du ministère. Vingt et une vérifications de ce type ont été effectuées au cours de l'année:

| | |
|---|---|
| Centres de ressources communautaires | 2 |
| Résidences de garde en milieu ouvert pour jeunes contrevenants | 11 |
| Vérifications globales et spéciales | 8 |

### *Enquêtes et sécurité préventive*

La Direction a mené des enquêtes à la suite d'incidents mettant en cause des employés du ministère et des détenus, les services ou l'administration des établissements, ainsi que des plaintes émanant de la communauté à propos d'incidents impliquant le ministère. Soixante-neuf enquêtes de cette nature ont eu lieu en 1987-1988.

Trente-cinq consultations de sécurité ont également été effectuées; elles ont permis de prévenir les cadres du ministère de l'existence de crises réelles ou potentielles, de produire des rapports des services de renseignements et d'évaluer la sécurité structurelle des établissements pour formuler des stratégies d'amélioration le cas échéant.

Dans 17 cas, la Direction a aussi été consultée par le ministère et d'autres instances correctionnelles au sujet de techniques et d'équipement de sécurité préventive. Ces services de consultation ont pris la forme de conférences, de bulletins et d'examens de plans.

## *Technologie de l'information*

Au cours de l'année, le ministère a négocié avec le ministère fédéral de la Justice un accord de partage des frais aux termes duquel le gouvernement fédéral pourrait financer jusqu'à 80 pour cent des frais de mise en place du nouveau système de gestion des infractions dans le cadre de son engagement à contribuer à la mise en oeuvre de la *Loi sur les jeunes contrevenants*. Une fois en service, ce système permettra d'obtenir instantanément des renseignements à jour, précis et complets sur les délinquants dans tous les établissements, dans les bureaux de probation et de libération conditionnelle et à la Commission ontarienne de libération conditionnelle.

L'efficacité du ministère s'est trouvée améliorée par d'importantes acquisitions de matériel informatique, notamment dans le secteur des comptes en fiducie, de la gestion des cas, de la classification, de la budgétisation et des programmes pour contrevenants. Le parc de micro-ordinateurs du ministère a augmenté de 30 pour cent pendant l'année, ce qui a considérablement accru les besoins en matière de formation. Les cours d'informatique quotidiens offerts par le ministère ont été suivis au total par près de 2 000 personnes.

Une stratégie a aussi été formulée cette année en ce qui concerne les télécommunications; elle pourrait aboutir à une liaison des communications téléphoniques et électroniques et servir de réseau de communication pour les ordinateurs du ministère dans les années à venir.

## *Équité d'emploi*

Le nombre de femmes employées au ministère a continué à augmenter en 1987-1988. Sur un total de 6 564 personnes employées à des postes classifiés à la fin de l'année, 2 155, soit 32,8 pour cent, étaient des femmes. La proportion était de 31,4 pour cent en 1987.

Parmi les cadres, le nombre de femmes est passé de 166 à 211. Dans les hauts échelons de direction, leur nombre est passé de 56 en 1987 à 70 en 1988.

Le nombre de femmes est passé de 525 en 1987 à 584 en 1988 dans le personnel des services correctionnels. Ceci représente 17,3 pour cent de l'ensemble du personnel des services correctionnels. Le nombre de celles qui sont employées dans des établissements pour hommes est passé de 462 en 1987 à 534 en 1988.

À la fin de l'année, le nombre d'agentes de probation et de libération conditionnelle était passé de 251 à 294. Les femmes représentent maintenant 50,7 pour cent du nombre total des agents de probation et de libération conditionnelle, cette proportion étant de 64,6 pour cent au niveau des nouveaux engagés.

Le perfectionnement du personnel a fait l'objet d'une grande attention pendant l'année. Un atelier de deux jours et demi a été organisé pour les femmes faisant partie des cadres supérieurs de direction, ainsi que des ateliers d'avancement professionnel, tant dans les régions qu'au siège du ministère.

Le mandat du Programme d'équité d'emploi a été élargi cette année, le gouvernement ayant décidé d'étendre ses services aux minorités raciales, aux personnes handicapées, aux francophones et aux autochtones pour améliorer leurs chances d'emploi et leur statut économique.

## *Gestion des ressources humaines*

La Direction de la gestion des ressources humaines s'est occupé de la dotation en personnel, de la planification des ressources, des relations de travail, de la classification des emplois et des indemnités, des avantages sociaux, des dossiers du personnel et du perfectionnement en français. C'est aussi elle qui est responsable de la formulation et de l'application des règles et des normes régissant le personnel.

### *Planification et administration*

L'annonce du transfert des bureaux à North Bay a eu un effet immédiat sur le renouvellement du personnel du bureau central et influé pendant toute l'année sur les méthodes de recrutement.

En 1987-1988, la Section de la planification et de l'administration a pris part au travail du comité d'organisation du transfert et assisté le personnel de façon suivie. Elle a par ailleurs recueilli les profils individuels de plus de 350 employés du bureau central et examiné quelque 500 candidatures à des postes au bureau central, soit avant soit après le déménagement à North Bay.

Elle s'est aussi occupé d'offrir des possibilités d'emploi à 200 jeunes dans le cadre de divers programmes du gouvernement et du ministère. Dix autres jeunes ont été embauchés par le biais du programme de stages de direction.

Au sein du ministère, plus de 40 administrateurs ont suivi des stages de formation aux techniques de sélection. Le système de planification et d'examen du rendement a continué à être raffiné; les administrateurs ont appris à s'en servir.

La Section a également continué à participer à l'élaboration et au développement du système d'information sur les ressources humaines (CHRIS), qui amalgamera et mettra en ligne le système actuel de paie, de registre des présences et de retraite du gouvernement.

### *Relations avec le personnel et rémunération*

Les administrateurs ont continué à participer, au niveau local et au ministère, aux réunions du comité sur les relations avec les employés. Les administrateurs et les directeurs du personnel ont également joué le rôle de médiateur dans le règlement des griefs des employés.

Avec l'assistance de la direction du ministère, les directeurs du personnel ont représenté le ministère pendant les négociations entre le gouvernement et le syndicat, qui ont essentiellement porté sur des sujets comme les salaires et la classification des emplois.

### *Formation et perfectionnement du personnel*

En 1987-1988, la Section de la formation et du perfectionnement du personnel a dispensé 30 862 jours-personne de formation à des employés du ministère.

Quelque 484 cours de formation et de perfectionnement différents, pouvant durer d'une journée à quinze jours, ont été offerts à une large majorité des employés du ministère.

L'année a été marquée par certaines priorités:

L'accent a été mis sur l'éducation aux droits de la personne. Vingt-quatre cours ont été dispensés dans la province à 443 employés. Ces cours ont été donnés avec l'aide de "moniteurs assistants", autrement dit des employés du ministère ayant reçu une formation spéciale pour animer le programme d'éducation aux droits de la personne.

- Pour s'attaquer au problème de la violence familiale, le ministère a lancé une initiative d'envergure, comprenant notamment 16 cours de deux jours qui ont été suivis par 309 employés de diverses catégories.

- Fin 1987, on a établi un ensemble plus complet de programmes de formation visant spécialement les employés des programmes de garde en milieu ouvert. Au total, 469 employés de ces programmes ont assisté à 27 stages de formation.

- À la suite de l'introduction de la *Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée*, la Section a créé un cours de deux jours qui a été suivi par une majorité du personnel de direction au début de 1988.

- En 1987-1988, un tiers environ des programmes de perfectionnement du personnel de direction étaient des cours sur les relations de travail.

***Services en français***

La *Loi sur les services en français*, adoptée le 18 novembre 1986, stipule que les ministères du gouvernement de l'Ontario et les organismes qui relèvent de lui devront être en mesure, le 18 novembre 1989, de fournir des services en français dans certaines régions de la province.

Pour le ministère des Services correctionnels, les services visés par la loi sont tous ceux qui sont offerts au public et à la clientèle des services correctionnels en vertu du mandat conféré au ministère par la *Loi sur le ministère des Services correctionnels* et autres lois applicables, comme la *Loi sur les jeunes contrevenants* au niveau fédéral.

En 1987-1988, le ministère a passé en revue son programme de mise en oeuvre et adopté un calendrier d'exécution pour garantir l'application des dispositions de la *Loi sur les services en français*. Des initiatives ont également été prises au niveau de programmes de français à l'intention du personnel et des programmes d'identification visuelle bilingue.

## *Accès à l'information*

Au cours de l'année, près de 3 000 employés ont assisté à des réunions d'information sur la *Loi de 1987 sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée*, qui est entrée en vigueur le 1er janvier 1988.

Cette loi lie le ministère et les organismes qui relèvent de lui, comme la Commission ontarienne des libérations conditionnelles, le Comité consultatif du ministre sur les services correctionnels et la Commission de révision des placements sous garde; elle garantit aux particuliers le droit d'accès aux renseignements généraux et personnels que le gouvernement provincial place dans ses dossiers.

Au cours du premier trimestre de 1988, le Bureau de l'accès à l'information et de la protection de la vie privée du ministère a reçu 178 demandes de renseignement: 22 visaient des dossiers généraux et 156 des dossiers personnels.

Par la suite, un manuel a été distribué à tous les administrateurs du ministère pour les aider à s'acquitter de leurs responsabilités aux termes de la nouvelle loi.

## *Multiculturalisme*

Dans l'esprit de la politique multiculturelle du gouvernement, nous avons effectué un examen des besoins propres à divers groupes ethniques présents dans les établissements et participant à certains programmes communautaires, dans la région de Toronto et dans la région centrale. Les résultats de cette étude ont aidé le ministère à élaborer un plan quinquennal visant la prestation des programmes et des services dans un climat de sensibilité à l'identité culturelle de la clientèle.

Trois grandes initiatives ont été prises en 1987-1988.

*Services directs*
Des services d'interprétation ont été offerts dans plusieurs langues, selon les besoins. Par ailleurs, quatre contrats ont été négociés avec des agences de services visant des groupes ethniques précis pour assurer des services de consultation et d'orientation aux clients et aux familles des groupes suivants: jeunes délinquants antillais noirs, femmes venant des Antilles, Noirs des Caraïbes et Portugais.

*Formation et sensibilisation du personnel*
Le multiculturalisme est un élément du cours de formation aux droits de la personne. La formation au multiculturalisme a été suivie par des directeurs et des agents des services correctionnels, des agents de probation et de libération conditionnelle et des bénévoles dans toute la province.

*Sensibilisation du public aux services correctionnels*
La série de sept brochures intitulée "Les services correctionnels en Ontario" et le Guide du détenu, qui sont déjà disponibles en anglais et en français, ont été traduits en chinois, en espagnol, en vietnamien, en polonais, en portugais, en hindi, en italien et en grec. Des exposés ont également été faits devant divers groupes ethniques pour expliquer et décrire les services correctionnels de l'Ontario.

# *Commission ontarienne de libération conditionnelle*

La Commission ontarienne de libération conditionnelle est responsable de toutes les libérations conditionnelles, sous supervision, des contrevenants adultes purgeant une peine de moins de deux ans dans une prison provinciale. Ce pouvoir lui est conféré par la *Loi fédérale sur la libération conditionnelle de détenus* et la *Loi sur le ministère des Services correctionnels* et les règlements y afférents.

Les contrevenants peuvent être mis en liberté conditionnelle après avoir purgé un tiers de leur peine. Ceux dont la peine est supérieure à six mois doivent automatiquement passer devant la Commission pour une entrevue personnelle. Ceux dont la peine est inférieure à six mois doivent faire une demande de libération conditionnelle par écrit.

La Commission tient des audiences dans les établissements correctionnels de toute la province. Un quorum de trois membres comprenant ordinairement un membre à plein temps et deux membres locaux à temps partiel, examine complètement chaque dossier, interroge le contrevenant et décide soit d'accorder ou non la mise en liberté conditionnelle, soit de remettre la décision à une date ultérieure. Dans tous les cas, la Commission doit expliquer au contrevenant les raisons de sa décision oralement et par écrit.

L'objet principal de la libération conditionnelle est de faciliter la réintégration sociale du contrevenant avec le moins de risque possible pour la société. La Commission est tenue de préciser les conditions de la mise en liberté, qui peut être révoquée, le cas échéant, si ces conditions ne sont pas respectées.

Pendant l'année, 39 nouveaux membres locaux à temps partiel, quatre membres à plein temps et deux vice-présidents régionaux ont été nommés à la Commission. Un consultant a été engagé pour organiser dans toute la province des ateliers sur les techniques de conduite des entrevues qui permettront d'améliorer les services.

Des logiciels ont été mis au point pour faciliter la planification financière, la gestion de l'emploi du temps des membres, la planification des programmes, la gestion du courrier et la production de comptes rendus statistiques.

Une des grosses initiatives de l'année 1987-1988 a porté sur l'amélioration des communications internes et avec l'extérieur. Un groupe de travail a été chargé de formuler un énoncé de la mission de la Commission pour l'assister dans son processus de planification stratégique au cours des années à venir. Cet énoncé est également conçu comme instrument d'information du public; il devrait être publié dans le courant de l'année prochaine.

Pour se faire mieux connaître de ceux qu'elle dessert, la Commission a fait réaliser un film vidéo à l'intention des détenus qui se préparent au processus de mise en liberté conditionnelle. Ce vidéo sera envoyé en 1988-1989 à tous les établissements relevant du ministère; il sera montré régulièrement aux détenus pour les informer sur le système de libération conditionnelle.

***Commission ontarienne de libération conditionnelle***
Bureau de la présidence
2195, rue Yonge, bureau 201
Toronto (Ontario)
M4S 2B1

Téléphone: (416) 963-0368

Sheila P. Henriksen
*Présidente*
Jérôme A. Lefebvre
*Vice-président général*

***Commission de la Région du Nord***
128, rue Larch, bureau 502
Sudbury (Ontario)
P3E 5J8

Téléphone: (705) 675-4227

Wally E. Peters
*Vice-président*
Charles Kakegamic*

***Commission de la Région de l'Ouest***
C.P. 1716
Guelph (Ontario)
N1H 6Z9

Téléphone: (519) 822-0482

Wm. Taylor
*Vice-président*
Marjorie E. Nicholson *
Priscilla A. Reeve *
Kent Smith *

***Commission de la Région de l'Est***
1055, rue Princess, bureau 307
Kingston (Ontario)
K7L 1H3

Téléphone: (613) 545-4470

Jack E. Fraser
*Vice-président*
Geneviève M.M. Blais *
Leo V. White *

***Commission de la Région Centre-Ouest***
90, rue Dundas ouest, bureau 204
Mississauga (Ontario)
L5B 2T5

Téléphone: (416) 897-9808

David R. Maben
*Vice-président*
Ann E. Murray *
Nick Faragher *

***Commission de la Région du Centre***
2195, rue Yonge, bureau 204
Toronto (Ontario)
M4S 2B1

Téléphone: (416) 963-0880

George G. McFarlane
*Vice-président*
Karen Calvert *
Dennis Murphy *
Jim Bunton *



* *Membres à plein temps*

## *Commission ontarienne de libération conditionnelle statistiques 1987-1988 (adultes)*

***Audiences et examens de cas***

| | |
|---|---|
| Total des audiences tenues dans l'établissement en présence du détenu (comprend les audiences d'examen, les audiences après suspension et les audiences initiales) | 9 183 |
| Total des audiences d'examen de cas tenues dans les bureaux régionaux | 1 638 |

***Verdicts des audiences***

| | *Nombre* | *Pourcentage* |
|---|---|---|
| Libérations conditionnelles accordées | 3 956 | 58,2 |
| Libérations conditionnelles refusées | 2 844 | 41,8 |
| Nombre total de verdicts | 6 800 | 100,0 |

***Résultat des libérations conditionnelles***

| | *Nombre* | *Pourcentage des libérations conditionnelles* |
|---|---|---|
| Révocations | 613 | 16,5 |
| Réussites | 3 105 | 83,5 |
| Total | 3 718* | 100,0 |

** Le "nombre de libérations conditionnelles" n'est pas égal a celui des "verdicts" parce que certains verdicts sont annulés avant la mise en liberté du détenu.*

# *Comité consultatif du ministre sur les services correctionnels*

Le Comité consultatif du ministre sur les services correctionnels a été institué en 1959. Il compte actuellement dix membres venant des milieux judiciaires, des services de police, des institutions religieuses et du secteur privé.

Ce comité tient lieu de caisse de résonnance pour le ministre, qui peut ainsi tester la valeur des politiques et des programmes de son ministère dans tous les domaines, de l'éducation aux soins dispensés, et il lui appartient aussi de se pencher sur de larges questions philosophiques touchant à l'essence même des services correctionnels. Sur demande, il présente ses conclusions au ministre sur des sujets précis, lui apportant les diverses perspectives de la communauté sur les questions qui lui sont soumises.

Composition du Comité consultatif du ministre sur les services correctionnels (CCMSC) en 1987-1988:

R.P. Massey Lombardi, O.F.M. (président)
M. Donald Bruce Banks
M. Melvin James Friesen
M^me^ Penelope Hodge
M^me^ Denise Marguerite Korpan
M. Michael McAuliffe
M^me^ Mary Ellen McIntyre
M^me^ Loretta Okimaw
M^me^ Jean M.A. Schwenger
M. Raymond G. Selbie

# *Tableaux statistiques*

Cette section du présent rapport fournit des renseignements statistiques sur les clients supervisés par le ministère pendant l'exercice 1987-1988. Elle est divisée en deux parties: la première contient des statistiques sur les contrevenants adultes, la seconde, sur les jeunes contrevenants (16 et 17 ans) relevant du ministère des Services correctionnels.

***Remarques générales***

- La colonne du pourcentage d'écart (écart) qui figure dans plusieurs tableaux indique le pourcentage d'augmentation ou de diminution par rapport à 1986-1987. Les pourcentages étant arrondis, leur total peut ne pas correspondre exactement à leur somme.
- Les termes utilisés dans les tableaux sont expliqués dans le glossaire qui se trouve à la fin de la section.

## *Adultes*

### *Tableau 1*

*Admissions en établissement*: 1987-1988*

| | ***Hommes*** | | ***Femmes*** | | ***Total*** | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | *Nombre* | *Écart* | *Nombre* | *Écart* | *Nombre* | *Écart* |
| *Personnes* | 45 630 | 1,0 % | 4 039 | 3,0 % | 49 669 | 1,1 % |
| *Admissions* | 60 919 | 2,6 % | 5 251 | 5,8 % | 66 170 | 2,9 % |
| *Nombre d'inculpations* | 170 006 | 4,0 % | 16 196 | 5,6 % | 186 202 | 4,1 % |

** Remarque: Le terme "établissement" s'entend ici des prisons et des centres de détention uniquement, dans la mesure où l'admission initiale se fait toujours dans une prison ou dans un centre de détention. Les personnes envoyées dans un centre correctionnel passent toujours par une prison ou par un centre de détention après avoir été condamnées à une peine de prison provinciale.*

Le tableau 1 montre que, durant le dernier exercice , 49 669 personnes ont été envoyées en prison ou dans un centre de détention 66 170 fois pour 186 202 infractions distinctes. Il va sans dire que certaines personnes ont été admises plus d'une fois et que beaucoup ont été accusées de plusieurs infractions. Quelqu'un peut être mis en détention préventive dans une prison ou dans un centre de détention soit avant un procès, soit pour infraction aux règlements d'immigration, ou encore après avoir reçu une peine d'emprisonnement. Même si le prévenu est condamné à une peine de prison dans un établissement fédéral (deux ans ou plus), l'admission initiale se fait toujours dans un établissement provincial. Toute personne mise en détention préventive et condamnée ensuite à une peine de prison compte pour une admission.

C'est la première fois, depuis l'entrée en vigueur de la *Loi sur les jeunes contrevenants* (avril 1985), qu'on enregistre une augmentation du nombre des admissions d'adultes. Ceci indique clairement une stabilisation de l'impact de la *Loi sur les jeunes contrevenants* sur le système correctionnel des adultes.

Il est intéressant de noter que, globalement, les admissions ont augmenté de près de 3 %, mais qu'elles ont augmenté de 5,8 % chez les femmes. Cette augmentation est due pour l'essentiel à des admissions pour infractions liées à la prostitution.

## *Tableau 2*

*Peines de prison: 1987-1988*

| | *Hommes* | | *Femmes* | | *Total* | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | *Nombre* | *Écart* | *Nombre* | *Écart* | *Nombre* | *Écart* |
| *Personnes* | 33 994 | -3,0 % | 2 598 | 2,4 % | 36 592 | -2,6 % |
| *Admissions* | 41 544 | -1,9 % | 3 148 | 5,8 % | 44 692 | -1,4 % |
| *Nombre d'inculpations* | 104 824 | -2,5 % | 9 333 | 4,4 % | 114 157 | -1,9 % |

Le tableau 2 porte sur les peines de prison infligées en 1987-1988. (Il s'agit d'un sous-ensemble des chiffres du tableau 1.) Comme le tableau 1, ce tableau montre que certaines personnes ont été condamnées plus d'une fois, et que chaque peine découle souvent d'infractions multiples.

Bien que le nombre total des admissions sur condamnation à une peine de prison ait diminué par rapport à l'année dernière (de 1,4 %), il y a eu une augmentation marquée du nombre de femmes admises sur condamnation à une peine de prison (5,8 %). L'essentiel de ces augmentations a été dû à des infractions pour atteinte aux moeurs et à des infractions au *Code de la route.*

## *Tableau 3*

*Types de peine de prison, par sexe: 1987-1988*

| *Condamnation* | *Hommes* | *Femmes* | *Total* | *Pourcentage du total* |
|---|---|---|---|---|
| *Non-paiement d'amende* | 12 858 | 1 050 | 13 908 | 31,1 % |
| *Autres délits* | 26 505 | 2 039 | 28 544 | 63,9 % |
| *Total des condamnations provinciales (moins de deux ans)* | 39 363 | 3 089 | 42 452 | 95,0 % |
| *Condamnations fédérales* | 2 181 | 59 | 2 240 | 5,0 % |
| *Total* | 41 544 | 3 148 | 44 692 | 100,0 % |

Le tableau 3 classe en deux catégories les peines de prison infligées en 1987-1988: les condamnations provinciales et les condamnations fédérales. Les condamnations provinciales (toute peine de prison de moins de deux ans) sont subdivisées pour indiquer les peines dues à un non-paiement d'amende. Les condamnations fédérales sont les peines d'emprisonnement de plus de deux ans; cette catégorie comprend les détenus fédéraux admis temporairement dans des établissements provinciaux pour violation de la libération conditionnelle fédérale ou pour évasion d'un établissement fédéral, ainsi que les personnes détenues avant comparution devant un tribunal. C'est pourquoi le nombre des admissions pour condamnation fédérale est un peu plus élevé que le nombre de condamnations fédérales effectivement infligées pendant l'exercice.

## *Tableau 4*

*Répartition des délits punis d'une peine de prison: 1987-1988*

| | *Nombre total de délits* | | | | *Délit le plus grave* | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| *Type de délit* | *Hommes* | *Femmes* | *Total* | *Écart* | *Hommes* | *Femmes* | *Total* | *Écart* |
| *Homicides et délits connexes* | 137 | 13 | 150 | -5,1 % | 134 | 13 | 147 | 0,7 % |
| *Violence grave* | 1 084 | 45 | 1 129 | -9,3 % | 710 | 28 | 738 | -8,8 % |
| *Violence sexuelle* | 954 | 6 | 960 | 7,6 % | 640 | 4 | 644 | 7,5 % |
| *Introduction par effraction et délits connexes* | 5 730 | 72 | 5 802 | -5,8 % | 2 790 | 42 | 2 832 | -5,7 % |
| *Délits sexuels non violents* | 343 | 45 | 388 | -1,8 % | 147 | 43 | 190 | -16,3 % |
| *Trafic ou importation de stupéfiants* | 1 664 | 95 | 1 759 | 30,7 % | 1 049 | 66 | 1 115 | 25,4 % |
| *Infractions relatives aux armes* | 1 097 | 24 | 1 121 | 3,0 % | 679 | 21 | 700 | 1,3 % |
| *Fraudes et délits connexes* | 5 688 | 1 345 | 7 033 | -10,6 % | 1 660 | 319 | 1 979 | -11,2 % |
| *Délits divers contre une personne* | 433 | 12 | 445 | 27,9 % | 285 | 9 | 294 | 32,4 % |
| *Vol et possession d'objets volés* | 9 737 | 823 | 10 560 | -2,1 % | 4 454 | 478 | 4 932 | -5,7 % |
| *Voies de fait et délits connexes* | 5 398 | 256 | 5 654 | 10,6 % | 3 322 | 160 | 3 482 | 7,9 % |
| *Dommages à la propriété et crimes d'incendie* | 1 981 | 77 | 2 058 | -3,6 % | 709 | 33 | 742 | -12,0 % |
| *Délits divers d'outrage aux moeurs* | 206 | 419 | 625 | 56,6 % | 98 | 247 | 345 | 50,7 % |
| *Entrave à la justice* | 1 379 | 109 | 1 488 | -0,5 % | 598 | 49 | 647 | 7,5 % |
| *Possession de stupéfiants* | 2 155 | 147 | 2 302 | 20,5 % | 921 | 54 | 975 | 8,1 % |
| *Infractions criminelles au Code de la route* | 2 767 | 59 | 2 826 | 40,7 % | 1 634 | 47 | 1 681 | 38,1 % |
| *Violations d'une ordonnance du tribunal / Évasions* | 11 815 | 1 124 | 12 939 | 8,6 % | 3 184 | 275 | 3 459 | 0,7 % |
| *Conduite en état d'ébriété* | 9 709 | 393 | 10 102 | -7,9 % | 6 185 | 274 | 6 459 | -13,9 % |
| *Atteintes à l'ordre public* | 2 966 | 256 | 3 222 | -11,7 % | 1 298 | 123 | 1 421 | -9,0 % |
| *Autres infractions à des lois fédérales* | 574 | 26 | 600 | -22,6 % | 149 | 9 | 158 | -42,5 % |
| *Violations de la libération conditionnelle* | 1 271 | 47 | 1 318 | -3,4 % | 988 | 36 | 1 024 | -4,3 % |
| *Infractions au Code de la route* | 6 601 | 414 | 7 015 | -7,7 % | 2 477 | 147 | 2 624 | -4,1 % |
| *Infractions à la Loi sur les alcools* | 13 910 | 1 211 | 15 121 | 1,5 % | 4 481 | 441 | 4 922 | 5,9 % |
| *Autres infractions à des lois provinciales* | 1 172 | 62 | 1 234 | 7,8 % | 327 | 18 | 345 | -6,8 % |
| *Infractions à des règlements municipaux* | 9 890 | 1 839 | 11 729 | -22,2 % | 749 | 90 | 839 | -10,1 % |
| *Indéterminé* | 6 163 | 414 | 6 577 | 15,9 % | 1 876 | 122 | 1 998 | 17,0 % |
| *Total* | 104 824 | 9 333 | 114 157 | -1,9 % | 41 544 | 3 148 | 44 692 | -1,4 % |

En 1987-1988, 36 592 contrevenants ont été condamnés 44 692 fois, pour un total de 114 157 délits. Le tableau 4 fait la ventilation de ces condamnations par délits et par ordre descendant de gravité. Pour chaque catégorie, il indique le nombre total de délits punis d'une peine

d'emprisonnement. Dans la mesure où les admissions peuvent résulter de plusieurs délits, la colonne de droite indique le délit le plus grave puni d'emprisonnement. (Si la peine découle d'une seule inculpation, c'est elle qui figure comme délit le plus grave.)

## *Tableau 5*

*Répartition des peines de prison globales: 1987-1988*

| *Durée de la peine* | *Hommes* | *Femmes* | *Total* | *Pourcentage du total* |
|---|---|---|---|---|
| *< 8 jours* | 7 076 | 962 | 8 038 | 18,0 % |
| *De 8 à 15 jours* | 7 539 | 655 | 8 194 | 18,3 % |
| *De 16 à 29 jours* | 4 401 | 306 | 4 707 | 10,5 % |
| *De 30 à 123 jours* | 13 838 | 867 | 14 705 | 32,9 % |
| *De 4 à < 6 mois* | 883 | 46 | 929 | 2,1 % |
| *De 6 à < 12 mois* | 3 004 | 148 | 3 152 | 7,1 % |
| *De 12 à < 18 mois* | 1 282 | 45 | 1 327 | 3,0 % |
| *De 18 à < 24 mois* | 733 | 31 | 764 | 1,7 % |
| *Peine fédérale* | 2 181 | 59 | 2 240 | 5,0 % |
| *Indéterminé* | 607 | 29 | 636 | 1,4 % |
| *Total* | 41 544 | 3 148 | 44 692 | 100,0 % |

Le tableau 5 fait la répartition des peines de prison globales. Dans la mesure où une incarcération peut découler d'une condamnation pour délits multiples, on entend par "peine de prison globale" la durée totale des peines infligées au contrevenant. (Pour plus de renseignements sur la peine globale, se reporter au glossaire placé à la fin du rapport.) La moyenne des peines globales d'emprisonnement dans un établissement provincial (moins de deux ans) était de 74,5 jours pour les hommes et de 47 jours pour les femmes.

Bien que le nombre de femmes incarcérées ait augmenté par rapport à l'an dernier, la durée moyenne des peines qui leur ont été infligées est tombée de 51,3 à 47 jours. C'est qu'en général les délits pour lesquels les femmes sont emprisonnées n'entraînent pas de lourdes peines de prison (par exemple, les infractions aux moeurs).

## *Tableau 6*

*Âge des personnes admises et condamnées à la prison: 1987-1988*

| | ***Personnes admises*** | | | | ***Personnes condamnées à la prison*** | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| *Âge* | *Hommes* | *Femmes* | *Total* | *Écart* | *Hommes* | *Femmes* | *Total* | *Écart* |
| 16 ans* | 2 | 0 | 2 | -81,8 % | 0 | 0 | 0 | - |
| 17 ans* | 17 | 4 | 21 | -66,7 % | 10 | 1 | 11 | -81,4 % |
| 18 ans | 1 972 | 196 | 2 168 | -9,3 % | 1 244 | 102 | 1 346 | -12,5 % |
| 19-20 ans | 4 882 | 436 | 5 318 | -0,5 % | 3 594 | 250 | 3 844 | -4,0 % |
| 21-22 ans | 5 050 | 505 | 5 555 | -7,4 % | 3 878 | 313 | 4 191 | -9,6 % |
| 23-25 ans | 7 442 | 603 | 8 045 | 3,4 % | 5 652 | 395 | 6 047 | -1,0 % |
| 26-30 ans | 9 376 | 835 | 10 211 | 5,6 % | 7 036 | 554 | 7 590 | 0,1 % |
| 31-35 ans | 6 099 | 551 | 6 650 | 4,8 % | 4 500 | 362 | 4 862 | 1,2 % |
| 36-40 ans | 4 134 | 360 | 4 494 | 3,9 % | 3 047 | 244 | 3 291 | 0,8 % |
| 41-50 ans | 4 212 | 377 | 4 589 | 0,2 % | 3 157 | 251 | 3 408 | -3,6 % |
| 51-64 ans | 2 139 | 151 | 2 290 | 0,9 % | 1 645 | 110 | 1 755 | -2,1 % |
| Plus de 65 ans | 301 | 18 | 319 | -0,3 % | 228 | 15 | 243 | 0,4 % |
| Indéterminé | 4 | 3 | 7 | -53,3 % | 3 | 1 | 4 | 33,3 % |
| Total | 45 630 | 4 039 | 49 669 | 1,1 % | 33 994 | 2 598 | 36 592 | -2,6 % |

Le tableau 6 fait la répartition par groupes d'âge des personnes admises et des personnes condamnées à une peine de prison pendant la période considérée. Les personnes incarcérées plus d'une fois pendant l'année et les personnes ayant reçu plus d'une peine de prison ne sont comptées qu'une fois; l'âge est celui que la personne avait au moment de la condamnation initiale.

**Remarque: La Loi sur les jeunes contrevenants permet, dans certaines circonstances, d'envoyer les jeunes accusés devant un tribunal pour adultes. Par conséquent, bien que le terme "adulte" s'applique aux personnes âgées de 18 ans et plus, il y a des 16 et 17 ans dans les chiffres du tableau ci-dessus.*

## *Tableau 7*

*Types de délit et durée des peines pour non-paiement d'amende: 1987-1988*

| | *Délits provinciaux* | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| *Durée de la peine* | *Code de la route* | *Loi sur les alcools* | *Autres délits provinciaux* | *Règlements municipaux* | *Délits fédéraux** | *Total* | *Pourcentage payé au prorata* |
| *Moins de 5 jours* | 48 | 838 | 17 | 237 | 163 | 1 303 | 30,9 % |
| *De 5 à 7 jours* | 456 | 1 710 | 118 | 348 | 773 | 3 405 | 41,4 % |
| *De 8 à 15 jours* | 837 | 1 351 | 69 | 150 | 1 308 | 3 715 | 52,3 % |
| *De 16 à 29 jours* | 534 | 573 | 52 | 46 | 1 500 | 2 705 | 60,4 % |
| *De 30 à 59 jours* | 383 | 192 | 19 | 26 | 1 373 | 1 993 | 65,5 % |
| *De 60 à 89 jours* | 64 | 32 | 5 | 4 | 373 | 478 | 70,7 % |
| *90 jours et plus* | 26 | 11 | 7 | 4 | 261 | 309 | 68,3 % |
| *Total* | 2 348 | 4 707 | 287 | 815 | 5 751 | 13 908 | 52,1 % |
| *Pourcentage payé au prorata* | 64,2 % | 37,4 % | 54,4 % | 53,9 % | 58,8 % | 52,1 % | - |

** Y compris les infractions au Code criminel, à la Loi des aliments et drogues et à la Loi sur les stupéfiants.*

Le tableau 7 montre les types de délit et la durée des peines infligées en cas de non-paiement d'une amende. Il y a eu 13 908 admissions pour non-paiement d'amende au total. La majorité des peines infligées (59 %) découlaient d'infractions à la *Loi sur les infractions provinciales* et aux règlements municipaux. La plupart (61 %) étaient de 15 jours ou moins. Les personnes incarcérées pour non-paiement d'une amende en remboursent souvent une partie après avoir purgé une partie de leur peine. Le tableau l'indique dans la colonne "% payé au prorata". Au total, et bien qu'elles représentent 31 % de toutes les admissions en prison, les peines pour non-paiement d'amende ne représentent que 9 % du temps d'emprisonnement en établissement provincial.

## *Tableau 8*

*Admissions et peines d'emprisonnement des autochtones: 1987-1988*

***Admissions***

| | *Hommes* | *Femmes* | *Total* | *Pourcentage du total des admissions* | *Écart* |
|---|---|---|---|---|---|
| *Personnes* | 2 896 | 490 | 3 386 | 6,8 % | 1,8 % |
| *Admissions* | 4 499 | 673 | 5 172 | 7,8 % | 2,1 % |
| *Nombre d'inculpations* | 12 409 | 1 756 | 14 165 | 7,6 % | 6,8 % |

En 1987-1988, les autochtones représentaient 7,8 % de toutes les admissions. Même si l'augmentation des admissions a été moindre dans leur cas que pour l'ensemble de la population, l'augmentation du nombre d'inculpations portées contre eux a été supérieure de près de 3 % à l'augmentation générale.

Contrairement à la tendance générale en ce qui concerne les peines d'emprisonnement, on enregistre une augmentation (2,1 %) du nombre des autochtones admis pour condamnation à une peine de prison par rapport à l'an dernier. Les peines d'emprisonnement d'autochtones ont représenté 9,4 % de toutes les peines d'emprisonnement.

***Peines de prison***

| | *Hommes* | *Femmes* | *Total* | *Pourcentage du total des peines* | *Écart* |
|---|---|---|---|---|---|
| *Personnes* | 2 513 | 411 | 2 924 | 8,0 % | 2,6 % |
| *Admissions* | 3 664 | 537 | 4 201 | 9,4 % | 2,1 % |
| *Nombre de condamnations* | 9 622 | 1 363 | 10 985 | 9,6 % | 5,5 % |

## *Tableau 9*

*Répartition des délits punissables d'une peine de prison: 1987-1988*

***Autochtones***

| | *Nombre total de délits* | | | | *Délit le plus grave* | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| *Type de délit* | *Hommes* | *Femmes* | *Total* | *Écart* | *Hommes* | *Femmes* | *Total* | *Écart* |
| *Homicides et délits connexes* | 4 | 4 | 8 | 0,1 % | 4 | 4 | 8 | 0,2 % |
| *Violence grave* | 48 | 1 | 49 | 0,5 % | 32 | 1 | 33 | 0,8 % |
| *Violence sexuelle* | 36 | 0 | 36 | 0,3 % | 30 | 0 | 30 | 0,7 % |
| *Introduction par effraction et délits connexes* | 465 | 18 | 483 | 4,4 % | 220 | 13 | 233 | 5,5 % |
| *Délits sexuels non violents* | 9 | 0 | 9 | 0,1 % | 7 | 0 | 7 | 0,2 % |
| *Trafic ou importation de stupéfiants* | 16 | 0 | 16 | 0,1 % | 11 | 0 | 11 | 0,3 % |
| *Infractions relatives aux armes* | 70 | 4 | 74 | 0,7 % | 51 | 3 | 54 | 1,3 % |
| *Fraudes et délits connexes* | 99 | 27 | 126 | 1,2 % | 51 | 14 | 65 | 1,6 % |
| *Délits divers contre une personne* | 46 | 3 | 49 | 0,5 % | 28 | 3 | 31 | 0,7 % |
| *Vol et possession d'objets volés* | 530 | 57 | 587 | 5,3 % | 290 | 34 | 324 | 7,7 % |
| *Voies de fait et délits connexes* | 539 | 42 | 581 | 5,3 % | 303 | 27 | 330 | 7,9 % |
| *Dommages à la propriété et crimes d'incendie* | 169 | 28 | 197 | 1,8 % | 66 | 11 | 77 | 1,8 % |
| *Délits divers d'outrage aux moeurs* | 3 | 10 | 13 | 0,1 % | 0 | 6 | 6 | 0,1 % |
| *Entrave à la justice* | 95 | 5 | 100 | 0,9 % | 41 | 3 | 44 | 1,0 % |
| *Possession de stupéfiants* | 76 | 4 | 80 | 0,7 % | 36 | 2 | 38 | 0,9 % |
| *Infractions criminelles au Code de la route* | 149 | 7 | 156 | 1,4 % | 78 | 6 | 84 | 2,0 % |
| *Violations d'une ordonnance du tribunal / Évasions* | 833 | 116 | 949 | 8,6 % | 220 | 26 | 246 | 5,9 % |
| *Conduite en état d'ébriété* | 488 | 49 | 537 | 4,9 % | 261 | 32 | 293 | 7,0 % |
| *Atteintes diverses à l'ordre public* | 333 | 39 | 372 | 3,4 % | 178 | 23 | 201 | 4,8 % |
| *Autres infractions à des lois fédérales* | 114 | 11 | 125 | 1,1 % | 42 | 5 | 47 | 1,1 % |
| *Violations de la libération conditionnelle* | 83 | 1 | 84 | 0,8 % | 64 | 1 | 65 | 1,5 % |
| *Infractions au Code de la route* | 444 | 51 | 495 | 4,5 % | 183 | 29 | 212 | 5,0 % |
| *Infractions à la Loi sur les alcools* | 4 475 | 825 | 5 300 | 48,3 % | 1 357 | 281 | 1 638 | 39,0 % |
| *Autres infractions à des lois provinciales* | 141 | 16 | 157 | 1,4 % | 32 | 3 | 35 | 0,8 % |
| *Infractions à des règlements municipaux* | 97 | 16 | 113 | 1,0 % | 21 | 7 | 28 | 0,7 % |
| *Indéterminé* | 260 | 29 | 289 | 2,6 % | 58 | 3 | 61 | 1,5 % |
| *Total* | 9 622 | 1 363 | 10 985 | 100,0 % | 3 664 | 537 | 4 201 | 100,0 % |
| *Pourcentage de toutes les peines* | 9,2 % | 14,6 % | 9,6 % | - | 8,8 % | 17,1 % | 9,4 % | - |

**Le tableau 9 détaille les peines infligées aux autochtones par types de délit. Si les infractions à la *Loi sur les alcools* et les cas de conduite en état d'ébriété représentent 46 % du total des admissions d'autochtones condamnés à une peine de prison, elles représentent 60 % du total des admissions dans le cas des femmes autochtones.**

## *Tableau 10*

*Admissions et peines de prison par établissement: 1987-1988*

***Autochtones***

| | ***Admissions*** | | | | ***Peines de prison*** | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| *Établissement* | *Hommes* | *Femmes* | *Total* | *Pourcentage du total des admissions* | *Hommes* | *Femmes* | *Total* | *Pourcentage du total des peines* |
| ***Région du Centre*** | | | | | | | | |
| *Prison de Barrie* | 75 | 4 | 79 | 3,2 % | 59 | 0 | 59 | 3,4 % |
| *Prison de Brantford* | 231 | 13 | 244 | 17,3 % | 200 | 11 | 211 | 19,0 % |
| *Centre de détention de Hamilton-Wentworth* | 188 | 26 | 214 | 4,4 % | 161 | 18 | 179 | 5,1 % |
| *Centre de détention de Niagara* | 63 | 0 | 63 | 3,4 % | 46 | 0 | 46 | 3,8 % |
| ***Région du Nord*** | | | | | | | | |
| *Prison de Fort Frances* | 121 | 5 | 126 | 53,4 % | 96 | 4 | 100 | 56,8 % |
| *Prison de Haileybury* | 50 | 23 | 73 | 21,0 % | 44 | 19 | 63 | 22,8 % |
| *Prison de Kenora* | 1 037 | 256 | 1 293 | 82,0 % | 902 | 237 | 1 139 | 85,0 % |
| *Prison de Monteith* | 160 | 0 | 160 | 32,7 % | 153 | 0 | 153 | 34,7 % |
| *Prison de North Bay* | 68 | 19 | 87 | 12,1 % | 56 | 14 | 70 | 14,0 % |
| *Prison de Parry Sound* | 56 | 4 | 60 | 11,9 % | 21 | 0 | 21 | 6,8 % |
| *Prison de Sault-Ste-Marie* | 154 | 17 | 171 | 18,6 % | 126 | 11 | 137 | 19,6 % |
| *Prison de Sudbury* | 289 | 52 | 341 | 22,7 % | 225 | 34 | 259 | 27,5 % |
| *Prison de Thunder Bay* | 534 | 73 | 607 | 36,6 % | 462 | 68 | 530 | 39,8 % |
| ***Région de l'Est*** | | | | | | | | |
| *Prison de Brockville* | 3 | 0 | 3 | 0,7 % | 3 | 0 | 3 | 0,9 % |
| *Prison de Cobourg* | 11 | 0 | 11 | 3,5 % | 10 | 0 | 10 | 3,5 % |
| *Prison de Cornwall* | 29 | 1 | 30 | 6,4 % | 17 | 1 | 18 | 5,7 % |
| *Prison de Lindsay* | 2 | 1 | 3 | 0,8 % | 2 | 1 | 3 | 1,1 % |
| *Prison de L'Orignal* | 1 | 0 | 1 | 0,5 % | 1 | 0 | 1 | 0,7 % |
| *Centre de détention d'Ottawa-Carleton* | 20 | 1 | 21 | 1,0 % | 11 | 1 | 12 | 0,8 % |
| *Prison de Pembroke* | 24 | 6 | 30 | 5,7 % | 21 | 3 | 24 | 6,7 % |
| *Prison de Perth* | 1 | 0 | 1 | 0,4 % | 1 | 0 | 1 | 0,5 % |
| *Prison de Peterborough* | 54 | 8 | 62 | 6,7 % | 38 | 5 | 43 | 6,4 % |
| *Centre de détention de Quinte* | 40 | 1 | 41 | 2,2 % | 30 | 1 | 31 | 2,1 % |

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ***Région de l'Ouest*** | | | | | | | | |
| *Prison de Chatham* | 34 | 2 | 36 | 4,3 % | 33 | 2 | 35 | 4,8 % |
| *Centre de détention d'Elgin-Middlesex* | 305 | 28 | 333 | 8,6 % | 247 | 23 | 270 | 9,1 % |
| *Prison d'Owen Sound* | 62 | 2 | 64 | 14,2 % | 52 | 1 | 53 | 15,2 % |
| *Prison de Sarnia* | 210 | 32 | 242 | 23,2 % | 173 | 29 | 202 | 24,6 % |
| *Prison de Stratford* | 1 | 0 | 1 | 0,3 % | 1 | 0 | 1 | 0,4 % |
| *Prison de Walkerton* | 27 | 1 | 28 | 8,2 % | 18 | 0 | 18 | 6,9 % |
| *Prison de Waterloo* | 13 | 2 | 15 | 1,0 % | 10 | 2 | 12 | 0,9 % |
| *Centre de détention de Wellington* | 10 | 1 | 11 | 2,1 % | 7 | 1 | 8 | 2,0 % |
| *Prison de Windsor* | 33 | 1 | 34 | 1,5 % | 25 | 0 | 25 | 1,6 % |
| ***Région du Grand Toronto*** | | | | | | | | |
| *Centre de détention de l'est du Grand Toronto* | 77 | 0 | 77 | 1,3 % | 49 | 0 | 49 | 1,5 % |
| *Centre de détention de l'ouest du Grand Toronto* | 161 | 91 | 252 | 2,6 % | 91 | 49 | 140 | 2,5 % |
| *Prison de Toronto* | 397 | 0 | 397 | 3,5 % | 267 | 0 | 267 | 3,8 % |
| *Prison de Whitby* | 8 | 3 | 11 | 0,5 % | 6 | 1 | 7 | 0,5 % |

Le tableau 10 détaille les admissions et les peines de prison, ainsi que le pourcentage du total des admissions et des peines attribuables à des autochtones, pour chaque prison et centre de détention.

## *Tableau 11*

*Admissions et peines de prison de personnes ayant déjà fait de la prison: 1987-1988*

***Admissions***

| | *Hommes* | *Femmes* | *Total* | *Pourcentage du total des admissions* | *Écart* |
|---|---|---|---|---|---|
| *Personnes* | 24 591 | 1 492 | 26 083 | 52,5 % | 0,1 % |
| *Admissions* | 39 880 | 2 704 | 42 584 | 64,4 % | 3,2 % |
| *Nombre d'inculpations* | 118 661 | 9 070 | 127 731 | 68,6 % | 4,9 % |

Le tableau 11 fournit des renseignements au sujet des admissions et des peines de prison de personnes ayant été en prison avant l'exercice couvert.

Si 52,5 % des détenus sont des personnes qui ont déjà fait de la prison, il convient de remarquer qu'elles représentent aussi 68,6 % du nombre des inculpations entraînant une admission.
De la même façon, les personnes ayant déjà fait de la prison représentaient 63,2 % des personnes condamnées à des peines de prison et 71,8 % du nombre des inculpations.

***Peines de prison***

| | *Hommes* | *Femmes* | *Total* | *Pourcentage du total des admissions* | *Écart* |
|---|---|---|---|---|---|
| *Personnes* | 21 841 | 1 301 | 23 142 | 63,2 % | -0,8 % |
| *Admissions* | 29 391 | 1 851 | 31 242 | 69,9 % | 0,6 % |
| *Nombre de condamnations* | 76 542 | 5 426 | 81 968 | 71,8 % | 0,2 % |

## *Tableau 12*

*Moyennes régionales par type d'établissement: 1987-1988*

| *Type d'établissement* | *Région* | | | | | *Grand totale* | *Moyenne Écart* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | *Centre* | *Nord* | *Est* | *Ouest* | *Toronto* | | |
| *Centres correctionnels* | 656 | 140 | 355 | 512 | 436 | 2 099 | 0,4 % |
| *Prisons et centres de détention* | | | | | | | |
| *Détention préventive* | 296 | 159 | 179 | 206 | 966 | 1 805 | 9,4 % |
| *Immigration* | 4 | 1 | 2 | 4 | 22 | 33 | 13,8% |
| *Peines de prison* | 291 | 271 | 347 | 428 | 500 | 1 837 | 0,1 % |
| *Total* | 591 | 431 | 528 | 637 | 1 488 | 3 676 | 4,6 % |
| *Camps* | 39 | - | - | - | - | 39 | 5,4 % |
| *Centres de ressources communautaires* | 85 | 35 | 73 | 40 | 90 | 322 | 4,9 % |
| *Total régional* | 1 371 | 606 | 956 | 1 190 | 2 014 | 6 136 | 3,1 % |

*Remarque: Les moyennes ayant été arrondies, leur total peut ne pas correspondre exactement à leur somme.*

Le tableau 12 présente des moyennes par régions, types d'établissement et, dans le cas des prisons et centres de détention, par catégories de contrevenant. Ces moyennes sont calculées en additionnant tous les détenus de l'année (selon les relevés de présence faits à minuit) et en divisant le total ainsi obtenu par le nombre de jours pendant la période considérée (366). Dans le cas des centres de ressources communautaires (CRC), on ne compte que les contrevenants ayant des laissez-passer d'absence temporaire (LPAT). Ce groupe est le plus important (plus de 90 %) de ceux qui sont dans les CRC (qui hébergent aussi les probationnaires, les personnes en liberté conditionnelle et les personnes sous caution surveillée).

## *Tableau 13*

*Utilisation des établissements - centres correctionnels: 1987-1988*

| *Centres correctionnels* | *Comptes quotidiens* | | | *Nombre d'admissions* | *Nombre total de jours* |
|---|---|---|---|---|---|
| | *Capacité* | *Moyenne* | *Maximum* | | |
| ***Sécurité minimale*** | | | | | |
| *Burtch (H)* | 252 | 159 | 233 | 868 | 58 376 |
| *Monteith (H)* | 120 | 76 | 99 | 419 | 27 850 |
| *Rideau (H)* | 140 | 106 | 142 | 444 | 38 758 |
| *Thunder Bay (H)* | 95 | 64 | 86 | 264 | 23 507 |
| *Vanier (F)* | 96 | 58 | 88 | 376 | 21 385 |
| ***Sécurité moyenne*** | | | | | |
| *Guelph (H)* | 469 | 423 | 472 | 1 111 | 154 809 |
| *CP de Guelph (H)* | 34 | 32 | 43 | - | 11 738 |
| *Maplehurst (H)* | 336 | 233 | 273 | 807 | 85 291 |
| *Mimico (H)* | 638 | 436 | 680 | 4 802 | 159 461 |
| ***Sécurité maximale*** | | | | | |
| *Millbrook (H)* | 272 | 221 | 269 | 332 | 80 985 |
| ***Services médicaux*** | | | | | |
| *Institut correc. de l'Ontario (H)* | 220 | 205 | 218 | 462 | 74 994 |
| *Évaluation-traitement Guelph (H)* | 76 | 57 | 79 | - | 20 802 |
| *Centre de traitement Rideau (H)* | 64 | 28 | 52 | - | 10 320 |
| *Total (hommes)* | 2 716 | 2 041 | 2 404 | 9 509 | 746 891 |
| *Total (femmes)* | 96 | 58 | 88 | 376 | 21 385 |
| *Total provincial* | 2 812 | 2 099 | 2 490 | 9 885 | 768 276 |

*Remarques:*

- *Les admissions au Centre de traitement Rideau d'un côté, et au Centre d'évaluation et de traitement de Guelph et au CP de Guelph de l'autre, sont comptées avec les admissions au Centre correctionnel Rideau et à celui de Guelph respectivement.*
- *Le total des maximums n'est pas simplement la somme des maximums quotidiens de chaque établissement, dans la mesure où les maximums quotidiens peuvent s'être produits des jours différents. Le premier total, 2 404, représente le nombre de personnes présentes dans l'ensemble des établissements pour hommes le jour où il a atteint son maximum pendant l'exercice considéré. De la même façon, le total provincial, 2 490, est le total quotidien le plus élevé pour l'ensemble du système. Le jour où il s'est produit a peut-être coïncidé avec le maximum quotidien d'un établissement particulier, mais ce n'est pas automatique.*
- *Tandis que le maximum est le niveau le plus élevé atteint pendant l'exercice, la moyenne est la moyenne de tous les dénombrements quotidiens pendant la période considérée (soit le nombre total de jours d'hébergement de l'exercice, divisé par 366).*
- *Dans la mesure où toutes les personnes envoyées dans un centre correctionnel passent d'abord par une prison ou par un centre de détention après avoir été condamnées à une peine de prison, la colonne des admissions représente un sous-ensemble du nombre total de peines de prison.*
- *Comme on enregistre des fluctuations pendant l'exercice, les capacités indiquées sont celles du 31 mars 1988.*

## *Tableau 14*

*Utilisation des établissements - prisons et centres de détention: 1987-1988*

| | *Capacité* | | *Compte moyen* | | *Compte maximum* | | *Nombre de jours de détention préventive* | | *Nombre total de jours* | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| *Établissement* | *H* | *F* | *H* | *F* | *H* | *F* | *H* | *F* | *H* | *F* |
| ***Région du Centre*** | | | | | | | | | | |
| *Prison de Barrie* | 110 | 12 | 102 | 5 | 164 | 11 | 23 432 | 983 | 37 181 | 1 942 |
| *Prison de Brantford* | 73 | 0 | 58 | 0 | 76 | 0 | 9 305 | 0 | 21 320 | 0 |
| *Centre de détention de Hamilton-Wentworth* | 326 | 40 | 292 | 19 | 359 | 60 | 53 593 | 2 700 | 106 872 | 6 996 |
| *Centre de détention de Niagara* | 146 | 0 | 115 | 0 | 150 | 0 | 18 233 | 0 | 42 115 | 0 |
| ***Région du Nord*** | | | | | | | | | | |
| *Prison de Fort Frances* | 18 | 3 | 10 | 0 | 19 | 2 | 1 143 | 6 | 3 700 | 101 |
| *Prison de Haileybury* | 39 | 0 | 30 | 0 | 42 | 0 | 6 904 | 0 | 11 024 | 0 |
| *Prison de Kenora* | 73 | 16 | 63 | 8 | 83 | 16 | 7 468 | 478 | 22 918 | 3 009 |
| *Prison de Monteith* | 26 | 0 | 14 | 0 | 26 | 0 | 1 489 | 0 | 4 943 | 0 |
| *Prison de North Bay* | 66 | 4 | 42 | 0 | 65 | 4 | 7 313 | 110 | 15 302 | 182 |
| *Prison de Parry Sound* | 43 | 4 | 27 | 0 | 41 | 2 | 4 980 | 10 | 9 918 | 40 |
| *Prison de Sault-Ste-Marie* | 87 | 7 | 67 | 4 | 91 | 9 | 7 921 | 316 | 24 356 | 1 398 |
| *Prison de Sudbury* | 162 | 11 | 85 | 11 | 115 | 24 | 12 795 | 1 073 | 31 290 | 3 960 |
| *Prison de Thunder Bay* | 93 | 6 | 68 | 2 | 98 | 8 | 6 071 | 114 | 24 754 | 853 |
| ***Région de l'Est*** | | | | | | | | | | |
| *Prison de Brockville* | 24 | 0 | 22 | 0 | 37 | 0 | 2 615 | 0 | 7 897 | 0 |
| *Prison de Cobourg* | 36 | 0 | 31 | 0 | 49 | 0 | 2 427 | 0 | 11 206 | 0 |
| *Prison de Cornwall* | 32 | 2 | 23 | 0 | 38 | 3 | 3 648 | 20 | 8 289 | 123 |
| *Prison de Lindsay* | 58 | 1 | 34 | 0 | 50 | 2 | 3 745 | 0 | 12 497 | 17 |
| *Prison de L'Orignal* | 20 | 0 | 17 | 0 | 40 | 0 | 1 910 | 0 | 6 183 | 0 |
| *Centre de détention d'Ottawa-Carleton* | 260 | 16 | 175 | 11 | 319 | 19 | 20 722 | 1 551 | 64 066 | 3 979 |
| *Prison de Pembroke* | 35 | 12 | 26 | 0 | 44 | 4 | 2 425 | 18 | 9 372 | 57 |
| *Prison de Perth* | 24 | 0 | 15 | 0 | 26 | 0 | 1 038 | 0 | 5 622 | 0 |
| *Prison de Peterborough* | 36 | 2 | 31 | 0 | 49 | 6 | 7 831 | 24 | 11 422 | 70 |
| *Centre de détention de Quinte* | 152 | 20 | 135 | 8 | 171 | 18 | 16 787 | 743 | 49 473 | 2 947 |
| ***Région de l'Ouest*** | | | | | | | | | | |
| *Prison de Chatham* | 50 | 0 | 37 | 0 | 58 | 0 | 5 142 | 0 | 13 699 | 0 |
| *Centre de détention d'Elgin-Middlesex* | 292 | 20 | 221 | 13 | 298 | 23 | 23 304 | 1 249 | 81 019 | 4 802 |
| *Prison d'Owen Sound* | 50 | 6 | 28 | 0 | 45 | 6 | 2 094 | 13 | 10 179 | 33 |
| *Prison de Sarnia* | 58 | 1 | 47 | 0 | 72 | 1 | 6 094 | 1 | 17 055 | 9 |
| *Prison de Stratford* | 49 | 0 | 25 | 0 | 50 | 0 | 1 610 | 0 | 9 127 | 0 |
| *Prison de Walkerton* | 32 | 2 | 22 | 0 | 33 | 4 | 2 594 | 0 | 7 970 | 43 |
| *Prison de Waterloo* | 92 | 0 | 75 | 0 | 119 | 0 | 12 585 | 0 | 27 409 | 0 |
| *Centre de détention de Wellington* | 98 | 4 | 68 | 1 | 94 | 5 | 4 135 | 149 | 24 779 | 368 |
| *Prison de Windsor* | 96 | 5 | 96 | 4 | 119 | 10 | 15 899 | 518 | 35 179 | 1 602 |
| ***Région du Grand Toronto*** | | | | | | | | | | |
| *Centre de détention de l'est du Grand Toronto* | 386 | 0 | 389 | 0 | 449 | 0 | 98 385 | 0 | 142 278 | 0 |
| *Centre de détention de l'ouest du Grand Toronto* | 336 | 120 | 386 | 89 | 462 | 126 | 90 560 | 21 159 | 141 343 | 32 480 |
| *Prison de Toronto* | 528 | 0 | 494 | 0 | 581 | 0 | 123 680 | 0 | 180 764 | 0 |
| *Prison de Whitby* | 118 | 8 | 125 | 6 | 164 | 14 | 18 893 | 746 | 45 687 | 2 032 |
| *Total provincial* | 4 124 | 322 | 3 492 | 183 | 3 885 | 245 | 628 770 | 31 981 | 1 278 208 | 67 043 |

Le tableau 14 montre comment les prisons et les centres de détention ont été utilisés pendant l'exercice. Le nombre de jours de détention préventive, qui est un sous-ensemble du nombre total de jours, représente 49 % du nombre total de jours en prison et en centre de détention. Dans ce tableau, la catégorie "Détention préventive" comprend les détenus ayant des accusations pendantes, les personnes qui ont violé leur libération conditionnelle et les personnes qui sont en détention préventive pure (voir Glossaire).

*(Se reporter aux remarques du tableau 13 en ce qui concerne la capacité et les comptes maximums.)*

## *Tableau 15*

*Admissions et peines de prison par établissement: 1987-1988*

| | *Admissions* | | | | *Peines de prison* | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| *Établissement* | *Hommes* | *Femmes* | *Total* | *Écart* | *Hommes* | *Femmes* | *Total* | *Écart* |
| ***Région du Centre*** | | | | | | | | |
| *Prison de Barrie* | 2 348 | 150 | 2 498 | 11,2 % | 1 632 | 81 | 1 713 | 6,4 % |
| *Prison de Brantford* | 1 362 | 47 | 1 409 | 2,5 % | 1 081 | 31 | 1 112 | 2,3 % |
| *Centre de détention de Hamilton-Wentworth* | 4 342 | 488 | 4 830 | 4,6 % | 3 245 | 281 | 3 526 | 4,1 % |
| *Centre de détention de Niagara* | 1 830 | 0 | 1 830 | -6,0 % | 1 196 | 0 | 1 196 | -7,2 % |
| ***Région du Nord*** | | | | | | | | |
| *Prison de Fort Frances* | 223 | 13 | 236 | -20,8 % | 168 | 8 | 176 | -22,5 % |
| *Prison de Haileybury* | 287 | 60 | 347 | 0,6 % | 228 | 48 | 276 | 0,4 % |
| *Prison de Kenora* | 1 307 | 270 | 1 577 | 0,8 % | 1 096 | 244 | 1 340 | -2,8 % |
| *Prison de Monteith* | 489 | 0 | 489 | -1,0 % | 441 | 0 | 441 | 3,0 % |
| *Prison de North Bay* | 656 | 61 | 717 | 11,3 % | 464 | 35 | 499 | 10,2 % |
| *Prison de Parry Sound* | 481 | 24 | 505 | -4,3 % | 294 | 13 | 307 | 0,0 % |
| *Prison de Sault-Ste-Marie* | 868 | 51 | 919 | -11,1 % | 664 | 35 | 699 | -15,8 % |
| *Prison de Sudbury* | 1 396 | 108 | 1 504 | -4,3 % | 878 | 64 | 942 | -1,2 % |
| *Prison de Thunder Bay* | 1 546 | 112 | 1 658 | 11,3 % | 1 235 | 98 | 1 333 | 22,0 % |
| ***Région de l'Est*** | | | | | | | | |
| *Prison de Brockville* | 420 | 7 | 427 | -0,9 % | 346 | 6 | 352 | -3,6 % |
| *Prison de Cobourg* | 301 | 10 | 311 | -17,9 % | 278 | 10 | 288 | -14,0 % |
| *Prison de Cornwall* | 444 | 26 | 470 | 0,2 % | 294 | 20 | 314 | -2,8 % |
| *Prison de Lindsay* | 371 | 19 | 390 | 5,1 % | 270 | 14 | 284 | 4,8 % |
| *Prison de L'Orignal* | 214 | 0 | 214 | 12,6 % | 143 | 0 | 143 | 5,9 % |
| *Centre de détention d'Ottawa-Carleton* | 1 872 | 180 | 2 052 | -5,4 % | 1 307 | 105 | 1 412 | -9,5 % |
| *Prison de Pembroke* | 490 | 36 | 526 | -3,3 % | 337 | 19 | 356 | -10,3 % |
| *Prison de Perth* | 219 | 14 | 233 | -4,5 % | 190 | 9 | 199 | -8,7 % |
| *Prison de Peterborough* | 877 | 49 | 926 | -4,5 % | 639 | 36 | 675 | -7,7 % |
| *Centre de détention de Quinte* | 1 743 | 137 | 1 880 | -0,3 % | 1 354 | 96 | 1 450 | -4,7 % |

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ***Région de l'Ouest*** | | | | | | | | |
| *Prison de Chatham* | 785 | 47 | 832 | 14,0 % | 687 | 40 | 727 | 11,3 % |
| *Centre de détention d'Elgin-Middlesex* | 3 600 | 266 | 3 866 | -0,6 % | 2 776 | 181 | 2 957 | -2,2 % |
| *Prison d'Owen Sound* | 435 | 15 | 450 | 4,9 % | 339 | 9 | 348 | -0,6 % |
| *Prison de Sarnia* | 964 | 81 | 1 045 | -0,6 % | 759 | 62 | 821 | -2,7 % |
| *Prison de Stratford* | 319 | 13 | 332 | -13,3 % | 273 | 13 | 286 | -14,1 % |
| *Prison de Walkerton* | 321 | 8 | 329 | -10,1 % | 256 | 6 | 262 | -13,0 % |
| *Prison de Waterloo* | 1 504 | 49 | 1 553 | -4,1 % | 1 233 | 33 | 1 266 | -7,0 % |
| *Centre de détention de Wellington* | 496 | 32 | 528 | -12,9 % | 388 | 18 | 406 | -18,5 % |
| *Prison de Windsor* | 2 073 | 155 | 2 228 | 11,5 % | 1 442 | 97 | 1 539 | 10,6 % |
| ***Région du Grand Toronto*** | | | | | | | | |
| *Centre de détention de l'est du Grand Toronto* | 5 841 | 0 | 5 841 | -0,9 % | 3 268 | 0 | 3 268 | -13,7 % |
| *Centre de détention de l'ouest du Grand Toronto* | 7 002 | 2 595 | 9 597 | 5,5 % | 4 130 | 1 364 | 5 494 | 1,2 % |
| *Prison de Toronto* | 11 373 | 0 | 11 373 | 7,8 % | 6 946 | 0 | 6 946 | 0,7 % |
| *Prison de Whitby* | 2 119 | 111 | 2 230 | 20,1 % | 1 267 | 65 | 1 332 | 7,3 % |

Le tableau 15 détaille les admissions et les peines de prison pour chaque prison et centre de détention. Les contrevenants condamnés à plus de deux ans de prison sont remis aux autorités fédérales; ceux qui sont condamnés à une peine de plus de quatre mois et de moins de deux ans sont généralement envoyés dans un centre correctionnel.

## *Tableau 16*

*Âge des personnes dont la probation ou la libération conditionnelle a commencé en 1987-1988*

| | ***Probation*** | | | | ***Libération conditionnelle*** | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| *Âge* | *Hommes* | *Femmes* | *Total* | *Écart* | *Hommes* | *Femmes* | *Total* | *Écart* |
| *16 ans** | 2 | 0 | 2 | 0,0 % | 25 | 0 | 25 | 78,6 % |
| *17 ans** | 15 | 2 | 17 | 142,9 % | 20 | 0 | 20 | 233,3 % |
| *18 ans* | 1 276 | 302 | 1 578 | 414,0 % | 107 | 3 | 110 | 233,3 % |
| *19-20 ans* | 3 024 | 645 | 3 669 | -0,6 % | 366 | 13 | 379 | 1,3 % |
| *21-22 ans* | 2 213 | 491 | 2 704 | -5,8 % | 339 | 18 | 357 | -9,8 % |
| *23-25 ans* | 2 953 | 656 | 3 609 | 5,9 % | 527 | 35 | 562 | 2,0 % |
| *26-30 ans* | 3 494 | 878 | 4 372 | 10,5 % | 665 | 39 | 704 | 4,0 % |
| *31-35 ans* | 2 292 | 570 | 2 862 | 12,3 % | 435 | 34 | 469 | 16,4 % |
| *36-40 ans* | 1 608 | 383 | 1 991 | 3,9 % | 304 | 18 | 322 | 5,2 % |
| *41-50 ans* | 1 685 | 396 | 2 081 | 9,8 % | 279 | 31 | 310 | 31,9 % |
| *51-64 ans* | 874 | 240 | 1 114 | 7,6 % | 98 | 6 | 104 | -19,4 % |
| *Plus de 65 ans* | 135 | 33 | 168 | 24,4 % | 11 | 2 | 13 | 44,4 % |
| *Indéterminé* | 1 | 0 | 1 | - | 0 | 0 | 0 | - |
| *Total* | 19 572 | 4 596 | 24 168 | 4,0 % | 3 176 | 199 | 3 375 | 3,2 % |

* *Remarque: La Loi sur les jeunes contrevenants permet, dans certaines circonstances, d'envoyer les jeunes contrevenants devant un tribunal pour adultes. Il y a donc quelques 16 et 17 ans parmi les admissions d'adultes.*

Le tableau 16 indique le nombre total d'admissions à une période de probation ou de libération conditionnelle en 1987-1988. Les périodes de probation imposées en prolongation d'ordonnances existantes ne sont pas comptées comme de nouvelles périodes de probation. En 1987-1988, 31,8 % des nouvelles ordonnances de probation comportaient des ordonnances de services à la communauté et 20,2 %, des ordonnances de restitution.

## *Tableau 17*

*Bilans mensuels moyens - Probation et libération conditionnelle: 1987-1988*

| | *Centre* | *Nord* | *Est* | *Ouest* | *Grand Toronto* | *Total* | *Écart* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| *Probation* | 7 704 | 3 426 | 5 536 | 4 974 | 12 853 | 34 493 | -1,1 % |
| *Libération cond.* | 452 | 153 | 252 | 270 | 475 | 1 602 | 8,2 % |

Le tableau 17 donne le bilan mensuel moyen des cas de probation et de libération conditionnelle, qui est calculé à partir des douze bilans mensuels. Les ordonnances de probation comportaient des ordonnances de services à la communauté dans 16,5 % des cas, et des ordonnances de restitution dans 15,3 % des cas.

## *Tableau 18*

*Répartition des délits punis de périodes de probation commencées en 1987-1988*

| *Type de délit* | *Hommes* | *Femmes* | *Total* | *Pourcentage du total* |
|---|---|---|---|---|
| *Homicides et délits connexes* | 8 | 4 | 12 | 0,0 % |
| *Violence grave* | 184 | 17 | 201 | 0,8 % |
| *Violence sexuelle* | 574 | 5 | 579 | 2,4 % |
| *Introduction par effraction et délits connexes* | 1 587 | 66 | 1 653 | 6,8 % |
| *Délits sexuels non violents* | 333 | 14 | 347 | 1,4 % |
| *Trafic ou importation de stupéfiants* | 235 | 39 | 274 | 1,1 % |
| *Infractions relatives aux armes* | 547 | 50 | 597 | 2,5 % |
| *Fraudes et délits connexes* | 1 549 | 868 | 2 417 | 10,0 % |
| *Délits divers contre une personne* | 320 | 24 | 344 | 1,4 % |
| *Vol et possession d'objets volés* | 3 724 | 2 082 | 5 806 | 24,0 % |
| *Voies de fait et délits connexes* | 4 200 | 430 | 4 630 | 19,2 % |
| *Dommages à la propriété et crimes d'incendie* | 1 704 | 169 | 1 873 | 7,7 % |
| *Délits divers d'outrage aux moeurs* | 327 | 172 | 499 | 2,1 % |
| *Entrave à la justice* | 167 | 53 | 220 | 0,9 % |
| *Possession de stupéfiants* | 608 | 97 | 705 | 2,9 % |
| *Infractions criminelles au Code de la route* | 281 | 30 | 311 | 1,3 % |
| *Violations d'une ordonnance du tribunal / Évasions* | 429 | 70 | 499 | 2,1 % |
| *Conduite en état d'ébriété* | 1 627 | 149 | 1 776 | 7,3 % |
| *Atteintes diverses à l'ordre public* | 390 | 100 | 490 | 2,0 % |
| *Autres infractions à des lois fédérales* | 67 | 9 | 76 | 0,3 % |
| *Violations de la libération conditionnelle* | 5 | 0 | 5 | 0,0 % |
| *Infractions au Code de la route* | 18 | 5 | 23 | 0,1 % |
| *Infractions à la Loi sur les alcools* | 11 | 2 | 13 | 0,1 % |
| *Autres infractions à des lois provinciales* | 12 | 1 | 13 | 0,1 % |
| *Infractions à des règlements municipaux* | 0 | 0 | 0 | 0,0 % |
| *Indéterminé* | 655 | 140 | 805 | 3,3 % |
| *Total* | 19 572 | 4 596 | 24 168 | 100,0 % |

Les périodes de probation ne sont comptées qu'une seule fois; leur classement est fait d'après le délit le plus grave parmi les inculpations considérées. On trouve la plupart des ordonnances de probation dans les catégories "Fraudes et délits connexes" (10 %), "Vol et possession d'objets volés" (24 %) et "Voies de fait et délits connexes" (19 %).

## *Tableau 19*

*Répartition des périodes globales de probation commencées en 1987-1988*

| *Durée de la période de probation* | *Hommes* | *Femmes* | *Total* | *Pourcentage du total* |
|---|---|---|---|---|
| *3 mois ou moins* | 623 | 111 | 734 | 3,0 % |
| *> 3 à 6 mois* | 2 429 | 686 | 3 115 | 12,9 % |
| *> 6 à 12 mois* | 8 649 | 2 130 | 10 779 | 44,6 % |
| *> 12 à 15 mois* | 434 | 110 | 544 | 2,3 % |
| *> 15 à 18 mois* | 2 003 | 467 | 2 470 | 10,2 % |
| *> 18 à 24 mois* | 3 879 | 804 | 4 683 | 19,4 % |
| *> 24 à 36 mois* | 1 482 | 283 | 1 765 | 7,3 % |
| *Plus de 36 mois* | 73 | 5 | 78 | 0,3 % |
| *Total* | 19 572 | 4 596 | 24 168 | 100,0 % |

Dans la mesure où les probationnaires peuvent recevoir plus d'une période de probation à la fois, le tableau 19 donne la répartition des périodes "globales" de probation commencées en 1987-1988. Les périodes globales sont calculées à partir du début de la première période de probation. Les périodes supplémentaires dépassent généralement la date de la fin de la probation. C'est pour cette raison que les périodes globales peuvent dépasser le maximum de 36 mois par ordonnance de probation. En 1987-1988, la durée moyenne des périodes de probation était de 15,6 mois pour les hommes et de 14,8 mois pour les femmes. Dans la majorité des cas (45 %), la période de probation était de 6 mois à 1 an.

## *Tableau 20*

*Antécédents avec les services correctionnels avant les périodes de probation commencées en 1987-1988*

| | *Hommes* | *Femmes* | *Total* | *Pourcentage du total* |
|---|---|---|---|---|
| *Aucun antécédent* | 9 531 | 3 338 | 12 869 | 53,2 % |
| *Probation antérieure seulement* | 1 148 | 311 | 1 459 | 6,0 % |
| *Incarcération antérieure seulement* | 4 773 | 550 | 5 323 | 22,0 % |
| *Probation et incarcération antérieures* | 4 120 | 397 | 4 517 | 18,7 % |
| *Total* | 19 572 | 4 596 | 24 168 | 100,0 % |

Le tableau 20 détaille les antécédents avec les services correctionnels des personnes ayant commencé une période de probation en 1987-1988. La majorité de ces personnes (53 %) n'avaient pas fait de périodes de probation ou d'incarcération avant l'exercice considéré.

## *Jeunes contrevenants*

Cette section présente des renseignements sur les jeunes contrevenants (16 et 17 ans) relevant du ministère des Services correctionnels. Trois ans ont passé depuis l'entrée en vigueur de la *Loi sur les jeunes contrevenants*; à toutes fins pratiques, la spectaculaire période de mise en place est terminée. La population de jeunes contrevenants s'est stabilisée dans les trois types de services (garde en milieu fermé, garde en milieu ouvert et surveillance dans la communauté), les augmentations étant bien inférieures à ce qui a été enregistré l'an dernier dans ces trois secteurs.

### *Tableau 1*

*Admissions en établissement de garde en milieu fermé: 1987-1988*

| | *Hommes* | *Femmes* | *Total* | *Écart* |
|---|---|---|---|---|
| *Personnes* | 3 056 | 438 | 3 494 | 5,9 % |
| *Admissions* | 4 315 | 620 | 4 935 | 6,8 % |
| *Nombre d'inculpations* | 12 622 | 1 472 | 14 094 | 7,8 % |

Le tableau 1 montre qu'en 1987-1988, 3 494 jeunes contrevenants ont été admis dans un établissement de garde en milieu fermé un total de 4 935 fois et pour 14 094 délits distincts. Un jeune contrevenant sera détenu dans un établissement de garde en milieu fermé soit avant un procès, soit à la suite d'une ordonnance de mise sous garde en milieu fermé, soit lorsqu'il est mis en détention temporaire par suite d'inconduite dans un établissement de garde en milieu ouvert.

Bien que le taux d'augmentation du nombre de jeunes contrevenants admis en établissement de garde en milieu fermé soit plus élevé que pour les adultes (voir tableau 1, adultes), il est beaucoup plus bas que le taux de 31 % enregistré en 1986-1987.

### *Tableau 2*

*Ordonnances de mise sous garde en milieu fermé: 1987-1988*

| | *Hommes* | *Femmes* | *Total* | *Écart* |
|---|---|---|---|---|
| *Personnes* | 1 311 | 116 | 1 427 | 3,0 % |
| *Admissions* | 1 431 | 123 | 1 554 | 3,5 % |
| *Nombre d'inculpations* | 3 952 | 243 | 4 195 | -1,9 % |

Le tableau 2 contient des données analogues en ce qui concerne les jeunes contrevenants mis sous garde en milieu fermé. Ici encore, il est évident que certaines personnes ont fait l'objet de plus d'une ordonnance de mise sous garde, et qu'une seule ordonnance découle souvent de plus d'un délit.

Comme dans le cas des admissions en établissement de garde en milieu fermé, l'augmentation du nombre des mises sous garde en milieu fermé est plus élevée que pour les adultes (voir tableau 2, adultes). On note cependant une différence considérable avec le taux de 44 % observé en 1986-1987.

## Tableau 3

*Ordonnances de mise sous garde en milieu fermé, par types de délit: 1987-1988*

| | Total des délits | | Délit le plus grave | |
|---|---|---|---|---|
| Type de délit | Hommes | Femmes | Hommes | Femmes |
| Homicides et délits connexes | 3 | 0 | 3 | 0 |
| Violence grave | 87 | 6 | 69 | 4 |
| Violence sexuelle | 22 | 0 | 16 | 0 |
| Introduction par effraction et délits connexes | 1 019 | 14 | 431 | 11 |
| Délits sexuels non violents | 3 | 1 | 3 | 1 |
| Trafic ou importation de stupéfiants | 52 | 0 | 35 | 0 |
| Infractions relatives aux armes | 56 | 1 | 30 | 1 |
| Fraudes et délits connexes | 139 | 7 | 33 | 5 |
| Délits divers contre une personne | 20 | 2 | 8 | 2 |
| Vol et possession d'objets volés | 844 | 42 | 250 | 21 |
| Voies de fait et délits connexes | 227 | 19 | 125 | 12 |
| Dommages à la propriété et crimes d'incendie | 157 | 5 | 31 | 2 |
| Délits divers d'outrage aux moeurs | 4 | 1 | 3 | 1 |
| Entrave à la justice | 44 | 5 | 7 | 1 |
| Possession de stupéfiants | 44 | 1 | 20 | 0 |
| Infractions criminelles au Code de la route | 47 | 1 | 11 | 0 |
| Violations d'une ordonnance du tribunal / Évasions | 714 | 96 | 185 | 48 |
| Conduite en état d'ébriété | 12 | 0 | 3 | 0 |
| Atteintes diverses à l'ordre public | 38 | 2 | 9 | 0 |
| Autres infractions à des lois fédérales | 101 | 6 | 21 | 0 |
| Infractions au Code de la route | 21 | 0 | 9 | 0 |
| Infractions à la Loi sur les alcools | 36 | 1 | 10 | 1 |
| Autres infractions à des lois provinciales | 6 | 0 | 2 | 0 |
| Infractions à des règlements municipaux | 2 | 0 | 1 | 0 |
| Indéterminé | 254 | 33 | 116 | 13 |
| Total | 3 952 | 243 | 1 431 | 123 |

Le tableau 3 fait la répartition des ordonnances de mise sous garde en milieu fermé, par types de délit. Le "Total des délits" indique le nombre total d'inculpations pour lesquelles les jeunes contrevenants ont reçu une ordonnance de mise sous garde en milieu fermé. Une admission en milieu fermé résultant souvent de plusieurs ordonnances de mise sous garde en milieu fermé, la colonne "Délit le plus grave" donne le nombre réel d'admissions. Dans les cas où l'admission découle de plusieurs délits, leur classement se fait d'après le délit le plus grave.

La majorité des admissions en milieu fermé continuent à s'inscrire dans les catégories "Introduction par effraction et délits connexes" (28,4 %), "Vol et possession d'objets volés" (17,4 %) et "Violations d'une ordonnance du tribunal" (15,0 %).

## *Tableau 4*

*Admissions et durée de séjour, par établissement de garde en milieu fermé: 1987-1988*

| | *Capacité* | | *Compte moyen* | | *Durée de séjour* | | *Admissions* | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | *H* | *F* | *H* | *F* | *H* | *F* | *H* | *F* |
| ***Région du Centre*** | | | | | | | | |
| *Unité de JC de Hamilton-Wentworth* | 40 | 6 | 43 | 2 | 15 695 | 905 | 527 | 33 |
| *Unité de JC de Maplehurst* | 60 | 0 | 80 | 0 | 29 435 | 0 | 87 | 0 |
| *Centre de jeunes Sprucedale* | 54 | - | 31 | 0 | 11 346 | 0 | 87 | 0 |
| *Unité de JC de Vanier* | 14 | 31 | 11 | 19 | 4 157 | 7 009 | 72 | 382 |
| ***Région du Nord*** | | | | | | | | |
| *Centre de jeunes Cecil Facer* | 90 | 10 | 65 | 3 | 23 950 | 1 233 | 204 | 21 |
| *Unité de JC de Kenora* | 28 | 6 | 21 | 2 | 7 661 | 692 | 96 | 19 |
| *Unité de JC de Monteith* | 25 | 5 | 32 | 1 | 11 699 | 454 | 52 | 8 |
| *Unité de JC de Sault-Ste-Marie* | 8 | 0 | 7 | 0 | 2 445 | 92 | 103 | 13 |
| *Unité de JC de Thunder Bay* | 25 | 5 | 21 | 2 | 7 564 | 570 | 84 | 13 |
| ***Région de l'Est*** | | | | | | | | |
| *Unité de JC de Brockville* | 10 | 0 | 4 | 0 | 1 509 | 0 | 49 | 0 |
| *Centre de jeunes Brookside* | 88 | - | 22 | 2 | 7 883 | 789 | 48 | 19 |
| *Unité de JC de Cobourg* | 0 | 6 | 0 | 0 | 0 | 126 | 0 | 39 |
| *Unité de JC d'Ottawa-Carleton* | 20 | 4 | 20 | 1 | 7 263 | 280 | 192 | 20 |
| *Unité de JC de Peterborough* | 10 | 0 | 7 | 0 | 2 179 | 0 | 101 | 0 |
| *Centre de détention de Quinte* | 22 | 4 | 12 | 2 | 4 282 | 761 | 139 | 9 |
| ***Région de l'Ouest*** | | | | | | | | |
| *Centre de jeunes Bluewater* | 108 | 0 | 100 | 0 | 36 756 | 0 | 244 | 0 |
| *Unité de JC d'Elgin-Middlesex* | 32 | 4 | 30 | 2 | 11 020 | 699 | 456 | 56 |
| *Unité de JC de Wellington* | 20 | 0 | 15 | 0 | 5 373 | 0 | 197 | 0 |
| *Unité de JC de Windsor* | 5 | 3 | 4 | 0 | 1 557 | 53 | 111 | 6 |
| ***Région du Grand Toronto*** | | | | | | | | |
| *Unité de JC de l'ouest du Grand Toronto* | 148 | 0 | 119 | 0 | 43 499 | 0 | 1 923 | 0 |

*Remarques:*

- *Comme on enregistre des fluctuations pendant l'exercice, les capacités indiquées sont celles du 31 mars 1988.*
- *Les moyennes ont été rajustées pour les Unités de JC de Cobourg et de Peterborough, qui ont toutes les deux fermé le 19 janvier 1988.*
- *Il n'y a pas de jeunes contrevenants en détention à Bluewater, Sprucedale ou Maplehurst; tous les pensionnaires de ces établissements y sont transférés d'autres établissements de garde en milieu fermé après avoir été condamnés. Les admissions, dans le cas de ces trois établissements, sont donc un sous-ensemble des admissions globales.*
- *Seuls les jeunes contrevenants de 16 et 17 ans sont comptés dans ce tableau; les centres de jeunes Brookside, Sprucedale et Cecil Facer hébergent aussi des jeunes âgés de 12 à 15 ans. Il faut en tenir compte quand on compare les moyennes aux capacités maximales.*

Il y avait une moyenne quotidienne de 680 jeunes contrevenants en établissements de garde en milieu fermé, soit une augmentation de presque 9 % par rapport à l'exercice dernier. Si ce chiffre est quelque peu supérieur à celui que l'on a enregistré pour les adultes, il est considérablement moins élevé que l'augmentation de 72 % enregistrée dans les établissements de garde en milieu fermé l'exercice dernier.

## *Tableau 5*

*Répartition des peines globales de mise sous garde en milieu fermé: 1987-1988*

| *Durée de la peine* | *Hommes* | *Femmes* | *Total* | *Pourcentage du total* |
|---|---|---|---|---|
| > 8 jours | 150 | 20 | 170 | 10,9 % |
| De 8 à 15 jours | 109 | 17 | 126 | 8,1 % |
| De 16 à 29 jours | 35 | 7 | 42 | 2,7 % |
| De 30 à 123 jours | 544 | 54 | 598 | 38,5 % |
| De 4 à < 6 mois | 52 | 1 | 53 | 3,4 % |
| De 6 à < 12 mois | 282 | 11 | 293 | 18,9 % |
| De 12 à < 18 mois | 105 | 4 | 109 | 7,0 % |
| De 18 à < 24 mois | 17 | 2 | 19 | 1,2 % |
| 24 mois et plus | 23 | 0 | 23 | 1,5 % |
| Indéterminé | 114 | 7 | 121 | 7,8 % |
| Total | 1 431 | 123 | 1 554 | 100,0 % |

Le tableau 5 fait la répartition des peines globales de mise sous garde en milieu fermé. Dans la mesure où une mise sous garde peut découler d'une condamnation pour délits multiples, "peine globale" s'entend de la durée totale de l'ordonnance de mise sous garde. En 1987-1988, la durée moyenne de l'ensemble des ordonnances de mise sous garde en milieu fermé était de 137,6 jours pour les hommes, et de 78,5 jours pour les femmes. La majorité des détenus (60,2 %) ont eu des peines de moins de 123 jours.

## *Tableau 6*

*Ordonnances de mise sous garde en milieu ouvert, par types de délit: 1987-1988*

| *Type de délit* | *Hommes* | *Femmes* | *Total* | *Pourcentage du total* |
|---|---|---|---|---|
| *Homicides et délits connexes* | 0 | 0 | 0 | 0,0 % |
| *Violence grave* | 20 | 3 | 23 | 2,3 % |
| *Violence sexuelle* | 11 | 0 | 11 | 1,1 % |
| *Introduction par effraction et délits connexes* | 184 | 6 | 190 | 19,2 % |
| *Délits sexuels non violents* | 1 | 0 | 1 | 0,1 % |
| *Trafic ou importation de stupéfiants* | 7 | 2 | 9 | 0,9 % |
| *Infractions relatives aux armes* | 11 | 0 | 11 | 1,1 % |
| *Fraudes et délits connexes* | 20 | 10 | 30 | 3,0 % |
| *Délits divers contre une personne* | 4 | 1 | 5 | 0,5 % |
| *Vol et possession d'objets volés* | 161 | 13 | 174 | 17,6 % |
| *Voies de fait et délits connexes* | 49 | 12 | 61 | 6,2 % |
| *Dommages à la propriété et crimes d'incendie* | 12 | 1 | 13 | 1,3 % |
| *Délits divers d'outrage aux moeurs* | 0 | 6 | 6 | 0,6 % |
| *Entrave à la justice* | 1 | 1 | 2 | 0,2 % |
| *Possession de stupéfiants* | 6 | 1 | 7 | 0,7 % |
| *Infractions criminelles au Code de la route* | 8 | 0 | 8 | 0,8 % |
| *Violations d'une ordonnance du tribunal / Évasions* | 52 | 7 | 59 | 6,0 % |
| *Conduite en état d'ébriété* | 1 | 0 | 1 | 0,1 % |
| *Atteintes diverses à l'ordre public* | 6 | 0 | 6 | 0,6 % |
| *Autres infractions à des lois fédérales* | 0 | 0 | 0 | 0,0 % |
| *Infractions au Code de la route* | 14 | 0 | 14 | 1,4 % |
| *Infractions à la Loi sur les alcools* | 14 | 0 | 14 | 1,4 % |
| *Autres infractions à des lois provinciales* | 9 | 2 | 11 | 1,1 % |
| *Infractions à des règlements municipaux* | 0 | 0 | 0 | 0,0 % |
| *Indéterminé* | 299 | 33 | 332 | 33,6 % |
| *Total* | 890 | 98 | 988 | 100,0 % |

Le tableau 6 montre la répartition des mises sous garde en milieu ouvert, par types de délit. Comme pour les mises sous garde en milieu fermé, la plupart des admissions appartiennent aux catégories "Introduction par effraction et délits connexes" (19,2 %), "Vol et possession d'objets volés" (17,6 %) et "Violations d'une ordonnance du tribunal" (6 %). La durée moyenne des ordonnances de mise sous garde en milieu ouvert était de 4,8 mois pour les hommes, et de 3,6 mois pour les femmes.

## *Tableau 7*

*Moyennes - Établissements de garde en milieu ouvert: 1987-1988*

| *Région* | *Mises sous garde* | *Détention* | *Mise en résidence* | *Total* |
|---|---|---|---|---|
| *Centre* | 76 | 1 | 2 | 78 |
| *Nord* | 60 | 0 | 1 | 61 |
| *Est* | 70 | 0 | 4 | 74 |
| *Ouest* | 117 | 0 | 0 | 117 |
| *Grand Toronto* | 98 | 0 | 0 | 98 |
| *Total provincial* | 421 | 1 | 6 | 428 |

*Remarque: Les chiffres étant arrondis, leurs totaux peuvent ne pas correspondre exactement à leurs sommes.*

Le tableau 7 donne la moyenne hebdomadaire du nombre de jeunes contrevenants en établissement de garde en milieu ouvert. La majorité (98,4 %) sont sous le coup d'une ordonnance de mise sous garde en milieu ouvert. Le reste est interné à cause d'une condition stipulée dans l'ordonnance de probation (ordonnance de mise en résidence) ou à cause d'une ordonnance de détention.

## *Tableau 8*

*Répartition des délits punis d'une période de surveillance dans la communauté*: 1987-1988*

| *Type de délit* | *Hommes* | *Femmes* | *Total* | *Pourcentage du total* | *Écart* |
|---|---|---|---|---|---|
| *Homicides et délits connexes* | 2 | 1 | 3 | 0,0 % | 0,0 % |
| *Violence grave* | 55 | 12 | 67 | 1,1 % | 0,0 % |
| *Violence sexuelle* | 58 | 0 | 58 | 1,0 % | 20,8 % |
| *Introduction par effraction et délits connexes* | 1 132 | 65 | 1 197 | 19,6 % | -3,7 % |
| *Délits sexuels non violents* | 22 | 10 | 32 | 0,5 % | -3,0 % |
| *Trafic ou importation de stupéfiants* | 32 | 7 | 39 | 0,6 % | -18,8 % |
| *Infractions relatives aux armes* | 139 | 10 | 149 | 2,4 % | -6,9 % |
| *Fraudes et délits connexes* | 220 | 103 | 323 | 5,3 % | 1,9 % |
| *Délits divers contre une personne* | 29 | 3 | 32 | 0,5 % | -5,9 % |
| *Vol et possession d'objets volés* | 1 916 | 609 | 2 525 | 41,4 % | -1,5 % |
| *Voies de fait et délits connexes* | 411 | 114 | 525 | 8,6 % | 15,6 % |
| *Dommages à la propriété et crimes d'incendie* | 352 | 26 | 378 | 6,2 % | 12,8 % |
| *Délits divers d'outrage aux moeurs* | 18 | 33 | 51 | 0,8 % | -3,8 % |
| *Entrave à la justice* | 34 | 14 | 48 | 0,8 % | 23,1 % |
| *Possession de stupéfiants* | 94 | 8 | 102 | 1,7 % | 39,3 % |
| *Infractions criminelles au Code de la route* | 39 | 4 | 43 | 0,7 % | -23,2 % |
| *Violations d'une ordonnance du tribunal / Évasions* | 90 | 30 | 120 | 2,0 % | 34,8 % |
| *Conduite en état d'ébriété* | 35 | 4 | 39 | 0,6 % | -27,8 % |
| *Atteintes diverses à l'ordre public* | 89 | 24 | 113 | 1,9 % | 3,7 % |
| *Autres infractions à des lois fédérales* | 13 | 0 | 13 | 0,2 % | 18,2 % |
| *Infractions au Code de la route* | 5 | 0 | 5 | 0,1 % | 66,7 % |
| *Infractions à la Loi sur les alcools* | 1 | 0 | 1 | 0,0 % | - |
| *Autres infractions à des lois provinciales* | 0 | 2 | 2 | 0,0 % | 100,0 % |
| *Infractions à des règlements municipaux* | 0 | 0 | 0 | 0,0 % | - |
| *Indéterminé* | 201 | 32 | 233 | 3,8 % | 37,9 % |
| *Total* | 4 987 | 1 111 | 6 098 | 100,0 % | 0,6 % |

* *Ce tableau tient uniquement compte des cas où une décision a été rendue, à l'exclusion des cas de mise en liberté surveillée sous caution (voir Glossaire).*

Les périodes de surveillance dans la communauté ne sont comptées qu'une seule fois; leur classement est fait d'après le délit le plus grave parmi les inculpations considérées.

Le fait que le nombre de jeunes contrevenants mis en surveillance dans la communauté n'ait presque pas augmenté au cours du dernier exercice indique que l'impact de l'application de la *Loi sur les jeunes contrevenants* s'est atténué, et qu'il y a eu une stabilisation des admissions.

## *Glossaire*

| | |
|---|---|
| *Admission* | Toute entrée dans une prison ou un centre de détention sous une ou plusieurs inculpations, avant comparution devant un tribunal, pour purger une peine ou en attendant une audience d'immigration ou de déportation.<br><br>*Remarque: Une personne peut être admise sous de nouvelles inculpations plus d'une fois durant l'exercice financier. On comptera alors une personne, mais plusieurs admissions.* |
| *Autochtones* | Amérindien enregistré ou non, Métis et Inuit. |
| *Camp* | Établissement à sécurité minimale où des détenus adultes choisis purgent une peine en participant à des projets de conservation comme la plantation, l'émondage et le reboisement. |
| *Catégorie de délit* | Au lieu d'énumérer chaque délit, on a regroupé les délits connexes ou semblables par catégories. Par exemple, la catégorie "Introduction par effraction et délits connexes" comprend les délits suivants: introduction par effraction, tentative d'introduction par effraction, présence illicite dans une habitation, possession d'un instrument d'effraction de domicile et port d'un masque dans l'intention de commettre un acte criminel. |
| *Centre de ressources communautaires (CRC)* | Établissement de la communauté où des contrevenants adultes recommandés participent à des programmes de travail, d'instruction, de formation ou de traitement tout en purgeant leur peine. Le séjour en CRC peut aussi être une des conditions d'une ordonnance de probation, de libération conditionnelle ou de cautionnement. |
| *Condamnation fédérale* | Peine globale de prison de deux ans ou plus. |
| *Condamnation provinciale* | Peine globale de prison de moins de deux ans. |
| *Non-paiement d'amende* | Catégorie comprenant les personnes incarcérées n'ayant pas payé une amende. |
| *Délit le plus grave (D.L.P.G.)* | Comme on peut être admis pour plusieurs délits, le "délit le plus grave" est la plus grave parmi toutes les inculpations qui sont à l'origine de l'admission. Si la peine est attribuable à une seule inculpation, c'est elle qui compte comme le "délit le plus grave". Les délits, classés par "types de délit" ou "catégories de délit", sont donnés en ordre décroissant de gravité. (La gravité est déterminée en fonction de la durée des peines imposées.) |

*Détention préventive*

Lorsqu'une personne est arrêtée et détenue, on doit mener une enquête sur le cautionnement pour déterminer si elle peut être libérée ou s'il faut la détenir jusqu'au verdict. Les personnes à qui on refuse le cautionnement ou qui ne peuvent respecter les conditions du cautionnement sont mises en "détention préventive". On dit alors que ces personnes sont en "détention préventive pure".

Entrent aussi dans la catégorie de détention préventive les personnes qui attendent une audience pour violation de la *Loi sur l'immigration*, les contrevenants réadmis pour avoir enfreint leur libération conditionnelle et les contrevenants admis pour plusieurs délits qui attendent toujours un procès pour certains d'entre eux.

*Durée de séjour*

Nombre total de jours d'incarcération durant l'exercice financier (temps passé en détention préventive ou à purger la peine). Par exemple, un détenu incarcéré pendant 30 jours compte pour 30 jours, de même que 30 détenus incarcérés pendant un jour. Trente détenus en prison pendant 30 jours comptent donc pour 900 jours.

*Garde en milieu ouvert*

La *Loi sur les jeunes contrevenants* a prévu la garde en milieu ouvert dans le choix des décisions judiciaires à rendre pour les jeunes contrevenants. Un établissement de garde en milieu ouvert est un foyer dans la communauté où les contrevenants peuvent étudier ou travailler tout en purgeant leur peine; ils doivent toutefois respecter un horaire précis et rendre compte de leurs déplacements.

*Établissement de garde en milieu fermé*

En vertu de la *Loi sur les jeunes contrevenants*, une prison, un centre de détention ou un centre correctionnel sont des établissements de garde en milieu fermé. Les établissements de garde en milieu fermé pour jeunes contrevenants sont, dans la plupart des cas, annexés à des établissements pour adultes; les deux groupes sont toutefois séparés.

*Nombre de délits*

Une personne arrêtée peut avoir commis un seul type de délit, comme le vol, à plusieurs reprises, ou plusieurs types de délits. Chaque incidence représente un délit.

*Ordonnance de restitution*

Dans le cas des adultes, il s'agit d'une indemnisation à verser comme condition d'une ordonnance de probation pour dédommager la victime d'une blessure, d'une perte ou d'un dommage. Cette ordonnance est comparable à une ordonnance d'indemnisation pour les jeunes contrevenants. Cependant, aux termes de la *Loi sur les jeunes contrevenants*, l'ordonnance de restitution exige le retour des biens pris et, le cas échéant, prévoit une indemnisation à verser à l'acheteur innocent des biens retournés.

*Ordonnance de service à la communauté (OSC)*

Dans le cas des contrevenants adultes, l'ordonnance de service à la communauté est une des clauses d'une ordonnance de probation, selon laquelle le contrevenant doit effectuer un certain nombre d'heures de travail non rémunérées dans l'intérêt de la communauté.

Dans le cas des jeunes contrevenants, l'ordonnance de service à la communauté peut être liée à une ordonnance de probation ou constituer la seule peine imposée.

*Ordonnance d'indemnisation ou ordonnance de service personnel (OSP)*

La *Loi sur les jeunes contrevenants* prévoit deux types d'ordonnances susceptibles d'être prononcées seules ou parallèlement à une ordonnance de probation. L'ordonnance peut stipuler l'indemnisation de toute personne qui a subi une perte matérielle ou des dommages à la propriété, une perte de revenu ou de soutien, ou des blessures. L'ordonnance d'indemnisation peut également exiger du contrevenant qu'il offre ses services personnels à la victime.

*Peine de prison*

Toute peine de prison infligée durant l'exercice financier, indépendamment de la date d'admission, compte comme une admission pour cette année. Toute peine supplémentaire infligée au cours d'une période ininterrompue d'incarcération ne compte pas comme une peine distincte.

*Peine globale*

Plusieurs peines peuvent être infligées en même temps pour un ensemble de délits. La peine globale est la durée totale de la peine, que ce soit pour un ou pour plusieurs délits. Dans le cas des adultes, la durée réelle d'incarcération peut être inférieure à la peine globale, par suite d'une remise de peine méritée, d'une libération conditionnelle ou d'un laissez-passer d'absence temporaire anticipée. Les jeunes contrevenants doivent purger leur peine au complet.

*Remarque: Le juge peut attribuer plus d'une peine en cas de déclaration de culpabilité de plusieurs délits; il doit alors préciser si ces peines sont "cumulatives" ou "simultanées". Les peines "cumulatives" doivent être purgées au complet: la deuxième commence immédiatement à la fin de la première et ainsi de suite. Les peines "simultanées" sont toutes purgées en même temps; ainsi, une personne peut purger à la fois deux peines ou plus, autrement dit ne purger au total que la peine la plus longue.*

*Personne*

Durant l'exercice financier, une personne peut représenter plusieurs admissions, plusieurs peines de prison ou plusieurs ordonnances de probation, mais elle n'est comptée qu'une seule fois dans chacune des catégories sous la rubrique "personne".

| | |
|---|---|
| *Programme d'absence temporaire ou laissez-passer d'absence temporaire (L.P.T.A.)* | Le personnel de l'établissement peut à son gré autoriser les détenus recommandés à s'absenter (accompagnés ou non) pour étudier, travailler, recevoir des soins médicaux ou s'occuper de problèmes familiaux. |
| *Remise de peine* | Un détenu condamné (adulte) peut bénéficier d'une réduction égale au maximum à un tiers de sa peine en cas de bonne conduite pendant son séjour dans l'établissement. Cette remise, appelée "remise de peine méritée", est fondée sur une évaluation périodique de la conduite du détenu. |
| *Supervision dans la communauté* | Expression désignant toute supervision, par un agent de probation, de jeunes contrevenants passibles d'une ou plusieurs des décisions suivantes: ordonnance de service à la communauté, ordonnance de restitution, ordonnance d'indemnisation ou de service personnel ou ordonnance de probation. Les jeunes contrevenants du programme de mise en liberté sous caution entrent également dans cette catégorie. |
| Programme de commutation de caution | Programme qui fournit des renseignements sur les antécédents des contrevenants (adultes et jeunes contrevenants) pour les enquêtes sur le cautionnement et qui assure la supervision des contrevenants dans la communauté si la libération leur est accordée. Le programme permet la libération des contrevenants avant et pendant leur procès. |

# *Annexe "T"*

## *Contrats avec des organismes communautaires (sans hébergement)*

### *Supervision des libérations conditionnelles*

| *Organisme* | *Lieu* |
|---|---|
| Société Elizabeth Fry | Sudbury |
| Société John Howard | Hamilton |
| | Sault-Ste-Marie |
| Société John Howard de Niagara | St. Catharines |
| Société John Howard de Peel | Brampton |
| Reaching Out Incorporated | Windsor |
| Armée du Salut / Services correctionnels | Thunder Bay |
| Armée du Salut, conseil d'administration du Canada | Ottawa |
| Armée du Salut, conseil d'administration, Canada Est | Toronto |
| Programme de cautionnement de Tor nto | Toronto |
| Youth in Conflict with the Law Association | Waterloo |

### *Ordonnance de service communautaire*

| *Organisme* | *Lieu* |
|---|---|
| ACORD (A Community of Offender Reconciliation and Diversion) | Guelph |
| Blakeney Consulting Services | Merrickville |
| CSO Association (St. Philip' CRC) | Toronto |
| CSO Program Association of Orillia | Orillia |
| CSO Program of Barrie | Barrie |
| Centre Hastings Corrections Committee | Madoc |
| Chatham-Kent Community and Family Services | Chatham |
| Chief & Band Council | |
| Réserve Fort Hope | Eabamet Lake |
| Grassy Narrows | Grassy Narrows |
| Islington band No. 29 | Whitedog |
| Pikangikum | Pikangikum |
| Collingwood CSO Program, Inc. | Collingwood |
| Community Oriented Sentencing Program | Belleville |
| Community Resource Services of Halton | Burlington |
| Contact Community Information Centre | Alliston |
| Corporation of the Town of Wallaceburg | Wallaceburg |
| Société Elizabeth Fry de Hamilton | Hamilton |
| Société Elizabeth Fry de Peel/Halton | Brampton |
| Family Counselling Centre | Sarnia |
| Family Services for Southwest York Region | Richmond Hill |
| Glengarry, Prescott-Russell Community Corrections Committee | Plantagenet |
| Grey/Bruce Youth Employment Service | Owen Sound |
| Helen Maxwell Community Development Enterprises | Simcoe |
| Inga Hopper | Atikokan |

| | |
|---|---|
| Société John Howard | Kingston |
| | Kitchener |
| | St. Catharines |
| | Sault-Ste-Marie |
| | Sudbury |
| | Thunder Bay |
| | Toronto |
| Leeds-Grenville Community Corrections Programs | Brockville |
| Linda Jannette Blower | Red Lake |
| Marathon/Heron Bay Corrections Committee (The) | Marathon |
| Club Lions de Mattawa | Mattawa |
| Midland & Penetanguishene District CSO Program | Midland |
| Napanee Mandatory Community Services | Napanee |
| Newcastle Community Service Order | Bowmanville |
| Nipissing District Youth Employment Service | North Bay |
| North Frontenac Community Service Corporation | Sharbot Lake |
| Ottawa-Carleton CSO Committee | Ottawa |
| Oxford Association of Volunteers in Corrections | Woodstock |
| Pembroke and Area Community Correctional Council | Pembroke |
| Peterborough Information and Volunteer Bureau | Peterborough |
| Prince Edwards Corrections Advisory Board | Picton |
| Reaching Out, Inc. | Windsor |
| Renfrew-Arnprior and District CSO Program, Inc. | Renfrew |
| Reverend Brad Ricci | Rainy River |
| Société St-Léonard | Brantford |
| | London |
| Armée du Salut | Elliot Lake |
| | St. Thomas |
| | Toronto |
| Schreiber-Terrace Bay Community Corrections Committee | Schreiber |
| Stratford and District Association of Volunteers in Corrections | Stratford |
| Timmins Recon (Northern Community Corrections Association) | Timmins |
| Trent Community Correctional Centre, Inc. | Trenton |
| Volunteer Organization in Community Correctional Services (VOICCS) | Sudbury |
| Welcome - Port Hope Optimist Club | Cobourg |
| YMCA du Grand Toronto, Région de Durham | Whitby |

## *Orientation*

| *Organisme* | *Lieu* |
|---|---|
| Black Creek Venture Group Inc. | Downsview |
| Chief and Band Council Seine River Band No. 23A | Mine Centre |
| Société Elizabeth Fry de Toronto | Toronto |
| Family Services Centre | Sault-Ste-Marie |
| Harriet Tubman Organization, (The) | Toronto |
| K-W Counselling | Kitchener |
| Men's Project Inc., Eganville | Eganville |

| | |
|---|---|
| Ontario Family Guidance Centre Inc. | North York |
| PCL Counselling & Assessment Services | Willowdale |
| St. Leonard's House (Peel) | Bramalea |
| Sterling & Associates | Fort Frances |
| Streetlink Incorporated | Scarborough |
| Thunderbird Friendship Centre (The) | Geraldton |
| York Community Services Centre Inc. | Toronto |

## *Conduite en état d'ébriété*

| *Organisme* | *Lieu* |
|---|---|
| Alcohol and Drug Concerns, Inc. | Scarborough |
| Bureau de probation et de libération conditionnelle de Brockville | Brockville |
| Carol Stoveken Consulting | Campbellville |
| Ellen Osler (CRC) | Dundas |
| Centre Joe Versluis (CRC) | Brockville |
| Société John Howard | Peterborough |
| Maison Kawartha (CRC) | Peterborough |
| Bureau de probation et de libération conditionnelle de Kingston | Kingston |
| Maison Kitchener (CRC) | Kitchener |
| Maison Madeira (CRC) | Toronto |
| Pembroke and Area Community Corrections Council | Pembroke |
| St. Joseph's General Hospital | Thunder Bay |
| Société St-Léonard de Brant | Brantford |
| T.A. Patterson & Associates Inc. | Hamilton |
| Enrichment and Growth Resource Centre | Mississauga |
| Maison Victoria (CRC) | Brantford |
| Bureau de probation et de libération conditionnelle de Windsor | Windsor |
| Wolfson, Ponee & Guam Health & Criminal Consultants | Ottawa |

## *Toxicomanie et alcoolisme*

Outre les programmes dispensés par la plupart des CRC, quelques résidences de garde en milieu ouvert et quelques bureaux de probation et de libération conditionnelle, les organismes suivants dispensaient aussi des programmes:

| *Organisme* | *Lieu* |
|---|---|
| Addictions Training & Assessment Counselling Centre | Belleville |
| Alcohol & Drug Concerns | Scarborough |
| Alternatives for Youth | Hamilton |
| Crisis Centre of North Bay, Inc. | North Bay |
| Fay Kennedy Drug/Alcohol Awareness Program | Fort Frances |
| Fryters Addiction Consultants Training Services Ltd. | Belleville |
| Halton Drug Alcohol Addiction Program | Milton |
| Hoffman & Hollands, Inc. | Brockville |
| Inga Hopper Alcohol/Drug Awareness Program | Fort Frances |
| Société John Howard de Sudbury | Sudbury |
| Kairos Rehabilitation Program | Kingston |
| Kent Volunteers in Corrections | Sarnia/Chatham |
| Mooring Lodge | North Bay |

| | |
|---|---|
| Ontario Family Guidance Centre Inc. | North York |
| Pembroke and Area Community Corrections Council | Pembroke |
| Société St-Léonard | Trenton |
| Armée du Salut | London |
| Serenity House of Quinte | Belleville |
| T.A. Patterson & Associates | Rexdale |
| Timmins Recon (Northern Community Corrections Association) | Timmins |

## *Emploi*

| *Organisme* | *Lieu* |
|---|---|
| Fortune Society of Canada, Inc. | Toronto |
| Frontier College | Toronto |
| Grey/Bruce Youth Employment Service | Owen Sound |
| Société John Howard de la Région de Durham | Oshawa |
| Société John Howard de Kingston | Kingston |
| Société John Howard d'Ottawa | Ottawa |
| Société John Howard de Sarnia | Sarnia |
| Société John Howard de Victoria/Haliburton | Lindsay |
| Kent Volunteers in Corrections | Chatham |
| Northern College of Applied Arts & Technology | South Porcupine |
| Operation Springboard | Toronto |
| Oxford Youth Action, Inc. | Woodstock |
| Société St-Léonard de Brant | Brantford |
| Armée du Salut, Canada Est | Toronto |
| Armée du Salut, conseil d'administration Canada Est | Milton |
| Second Chance Employment Counselling | Guelph |
| Vocational Assessment and Counselling Services | Belleville |
| YMCA du Toronto métropolitain (Service de placement des jeunes) | Downsview |
| | Mississauga |
| | Richmond Hill |
| | Scarborough |
| Service de placement des jeunes | Toronto |
| | Durham |

## *Violence familiale*

| *Organisme* | *Lieu* |
|---|---|
| Catholic Family Development Centre of Thunder Bay | Thunder Bay |
| Catholic Family Service Familial Catholique | Ottawa |
| Changing Ways | London |
| Chatham-Kent Community & Family Services | Chatham |
| Co-ordinating Committee Against Domestic Assault on Women, Kingston, Inc. | Kingston |
| Durham Family Counselling Service | Durham region |
| Family Counselling and Support Services for Guelph/Wellington County | Guelph |

| | |
|---|---|
| Family Counselling Centre | Sarnia |
| Family Service Bureau of South Waterloo | Cambridge |
| Family Services Association of Metropolitan Toronto | Toronto |
| Maison Hiatus Inc. | Windsor |
| Ontario Family Guidance Centre Inc. | Hamilton/Halton/Peel |
| Société John Howard de Waterloo | Kitchener/ Waterloo |
| Service familial de la région de Sudbury inc. | Sudbury |

## *Règlement des amendes*

| *Organisme* | *Lieu* |
|---|---|
| Société Elizabeth Fry de Hamilton | Hamilton |
| Société John Howard de la région de Niagara | St. Catharines |

## *Préparation à la vie*

| *Organisme* | *Lieu* |
|---|---|
| Black Creek Venture Group Inc. | Downsview |
| Armée du Salut | Peterborough |
| Armée du Salut, conseil d'administration, Canada Est | Windsor |
| 612240 Ontario Limited | Massey |

## *Divers*

| *Organisme* | *Type* | *Lieu* |
|---|---|---|
| Durham Counselling Services | Contrôle de l'agressivité | Oshawa |
| Education Assessment & Counselling Services | Évaluation des connaissances | Guelph |
| Société Elizabeth Fry de Peel-Halton | Vol à l'étalage | Brampton |
| Société John Howard de Windsor-Essex | Handicapés mentaux | Windsor |
| Kenora Fellowship Centre | Admission au tribunal | Kenora |
| Ontario Family Guidance Centre | Vol à l'étalage et vol | Scarborough |
| Portuguese Social Service Centre | Traduction | Toronto |
| Armée du Salut (Centre communautaire de services sociaux | Croissance et réussite | Windsor |
| Armée du Salut, Etobicoke Temple | Divers | Rexdale |
| Armée du Salut (Services correctionnels du Grand Toronto) | Admission au tribunal | Toronto |
| Dr Sidney Olyan | Consultant | Toronto |

## *Aide aux autochtones en liberté surveillée*

| *Organisme* | *Lieu* |
|---|---|
| Brian Nakogee | Attawapiskat |
| Caroline Johnup | Réserve Weagamow |
| David Rae | North Spirit Lake |
| Dean Beardy | Réserve Sachigo |
| Edgar Sutherland | Constance Lake Band |
| Gordon Bruyere | Réserve indienne Couchiching |
| Helen Thompson | Réserve MacDiarmid |
| Isaac Beardy | Réserve Bearskin |
| Joyce Wabano | Fort Albany |
| Julie Patabon | Réserve Long Lake |
| Justin Wayne Boshey | Réserve Lac La Croix |
| Lawrence Sagutch | Réserve Landsdowne House |
| Leslie Kwissiwa | Réserve Mobert |
| Lillian Paypompee | Réserve Whitefish Bay |
| Luke Ronald Sainnawap | Réserve Big Trout |
| Mary Anne Panacheese | Réserve Osnaburgh |
| Marylea S. Harasymiw | Hornepayne |
| Morley Meekis | Réserve Deer Lake |
| Patrick Copenace | Réserve Sabaskong |
| Rae Johnson (M$^{me}$) | Armstrong |
| Ron King | Réserve Gull Bay |
| Rose Quedent | Réserve Lac Seul |
| Roseanne Leonard | Réserve indienne Manitou |
| Solomon Suganaqueb | Réserve Webequie |
| Tommy Smith | Réserve indienne Northwest Bay |
| Walter Wiiliams | Kashechewan |
| Wilfred Moonias | Pickle Lake |
| Wilfred Wesley | Réserve Cat Lake |
| Zacharias Mamakwa | Réserve Wunnumin |

## *Autochtones*

| *Organisme* | *Type* | *Lieu* |
|---|---|---|
| Binojehnuk Endahjik | Garde en milieu ouvert | Chesley |
| Chief & Band Council | | |
| Réserve Fort Hope | OSC | Eabemet Lake |
| Grassy Narrows | OSC, orientation / supervision | Grassy Narrows |
| Islington Band No. 29 | OSC | Whitedog |
| Pikangikum | OSC, orientation / supervision | Pikangikum |
| Seine River Band No. 23A | Orientation / supervision | Kenora |

| | | |
|---|---|---|
| Council Fire Native Centre | Centre d'accueil | Toronto |
| Indian Friendship Centre of Thunder Bay | Liaison avec les détenus | Thunder Bay |
| Ininew Friendship Centre | Liaison avec les détenus, garde en milieu ouvert Mee-Gwam | Cochrane |
| | Liaison avec les détenus | Timmins |
| Société John Howard de London | Orientation/supervision | London |
| Kenora Fellowship Centre | Admission au tribunal | Kenora |
| Marathon/Huron Bay Corrections Committee | OSC | Thunder Bay |
| Native Canadian Friendship Centre of Toronto | Liaison avec les détenus | Guelph<br>Brampton |
| Native Community Correctional Services (William Johnson) | Orientation / supervision | Brantford |
| Native Women's Centre Agency | AHC | Hamilton |
| Ne-Chee Friendship Centre | Liaison avec les détenus, Anishinabe Wilderness Camp | Kenora |
| Ontario Native Women's Association | CRC (pour femmes) | Thunder Bay |
| Rainbow Lodge | AHC | Manitoulin |
| Red Lake Friendship Centre | AHC | Red Lake |
| Shreiber Terrace Bay Corrections Committee | OSC | Thunder Bay |
| The Pines | AHC | Kenora |
| Thunderbird Friendship Centre | Liaison avec les détenus | Thunder Bay |

## *Restitution*

| *Organisme* | *Lieu* |
|---|---|
| Centre Hastings Corrections Committee | Madoc |
| Community Oriented Sentencing Program | Belleville |
| Corporation of the Town of Wallaceburg | Wallaceburg |
| Prince Edward Corrections Advisory Board | Picton |
| Stratford and District Association of Volunteers in Corrections | Stratford |
| Trent Community Centre Inc. | Trenton |
| Volunteer Action Centre of Thunder Bay, Inc. | Thunder Bay |

## *Réconciliation entre les contrevenants et leurs victimes*

| *Organisme* | *Lieu* |
|---|---|
| Centre Hastings Corrections Committee | Madoc |
| Community Justice Alternatives of Durham | Pickering |
| Community Justice Initiatives of Waterloo Region | Kitchener |
| Community Oriented Sentencing Program | Belleville |

| | |
|---|---|
| Corporation of the Town of Wallaceburg | Wallaceburg |
| Inga Hopper | Atikokan |
| Société John Howard de Kingston | Kingston |
| Club Lions de Mattawa | Mattawa |
| Service de placement des jeunes du district de Nipissing | North Bay |
| Napanee Mandatory Community Services | Napanee |
| North Frontenac Community Services Corporation | Sharbot Lake |
| Prince Edward Correctional Advisory Board | Picton |
| Trent Community Correctional Centre Incorporated | Trenton |
| Welcome Port Hope Optimist Club | Cobourg |

## *Bénévoles*

| *Organisme* | *Lieu* |
|---|---|
| Association of Volunteer Probation/Parole Officers (AVPPO) | Hamilton |
| Community for Offender Reconciliation and Diversion | Guelph |
| Metro Volunteer Placement Co-ordinators Inc. | Toronto |
| Volunteer Organization in Community Correctional Services (VOICCS) | Sudbury |

# *Annexe "II"*

## *Contrats avec des organismes communautaires (en résidence)*

### *Accords d'hébergement dans la communauté*

| *Organisme* | *Lieu* |
|---|---|
| Bold Park Lodge (Mary Ellis House) | Hamilton |
| Cor Jesu Centre | Timmins |
| Crisis Centre of North Bay, Inc. | North Bay |
| Destiny Manor | Oshawa |
| Société Elizabeth Fry (Maison Ellen) | Brampton |
| | Hamilton |
| (Maison Detweiler) | Kingston |
| (Résidence Elizabeth Fry) | Toronto |
| Empathy House of Recovery | Ottawa |
| G & B House | Owen Sound |
| Maison Geneva Inc. | Sudbury |
| Maison Harmony Inc. | Kirkland Lake |
| Maison Horizon Inc. | Ottawa |
| YWCA de Kitchener/Waterloo | Kitchener |
| My Brother's Place | Toronto |
| Native Women's Centre | Hamilton |
| New Leaf Living & Learning Together | Queensville |
| CRC Pines | Kenora |
| Porter Place, Inc. | Newmarket |
| Rainbow Lodge - Magwa Gani Gamig | Wikwemikong |
| Société St-Léonard | Brantford |
| Serenity House of Quinte (HAPEC House Inc.) | Belleville |
| Simcoe, Muskoka-Parry Sound Halfway House | Orillia |
| Maison Sobriety | Ottawa |
| Stonehenge Therapeutic Centre | Guelph |
| Street Haven at the Crossroads (Maison Grant) | Toronto |
| Three Oaks Foundation | Foxboro |
| Wayside House of Hamilton | Hamilton |
| Résidence Woodland | Peterborough |
| Yellow Brick House | Aurora |

### *Centres de ressources communautaires*

| *Organisme* | *Lieu* |
|---|---|
| Aequitas Inc. (Maison Kitchener) | Kitchener |
| Brock & Buell House (Centre Joe Versluis) | Brockville |
| Drop-In Centre of Kingston (Maison Aberdeen) | Kingston |
| Durhamcrest Inc. | Oshawa |
| Société Elizabeth Fry (Maison Ferguson) | Ottawa |
| Fortune Society (Maison Stanford) | Toronto |
| Galbraith Bail Residence (Maison Galbraith) | Toronto |
| La Fraternité Inc. | Sudbury |
| Maison MacMillan | Barrie |

| | |
|---|---|
| Madeira Residential & Counselling Services (Maison Madeira) | Toronto |
| Maison Décision Inc. (Maison Décision House) | Ottawa |
| Maison P.C. Bergeron House | Cornwall |
| Ne-Chee Friendship Centre (Anishinabe Wilderness Camp) | Kenora |
| Maison Onesimus | Belleville |
| Ontario Native Women's Association (Ke-Shi-ia-Ing Resource Centre) | Thunder Bay |
| Operation Springboard | |
| (Maison Gerrard) | Toronto |
| (Maison Glen Thompson) | Toronto |
| Red Lake Indian Friendship Centre (Red Lake CRC) | Red Lake |
| Robichaud House Inc. | Timmins |
| Robinson House Inc. | Windsor |
| Société St-Léonard | |
| (Centre Egerton) | London |
| (Centre Luxton) | London |
| (Maison Riverview) | Chatham |
| Armée du Salut | |
| (Bunton Lodge) | Toronto |
| (Maison Calvert) | Hamilton |
| (Ellen Osler Home) | Dundas |
| (Maison Kawartha) | Peterborough |
| (Maison Riverside) | Ottawa |
| (Maison Sherbourne) | Toronto |
| (CRC Armée du Salut) | Sault-Ste-Marie |
| (Maison Victoria) | Toronto |
| Wayside CRC Inc. | St. Catharines |
| Maison William Proudfoot | London |

## *Résidences de garde en milieu ouvert*

| *Organisme* | *Lieu* |
|---|---|
| Alan Stewart Homes Ltd. (Résidence Stewart) * | Peterborough |
| Alternatives for Youth (Maison Clark) | Hamilton |
| Anderson's House (Foyer de groupe Anderson) * | Larder Lake |
| Belleville Youth House Inc. (Belleville Youth Home) | Belleville |
| Binojehnuk Endahjik | Chesley |
| Maison Chaudière | Ottawa |
| Foyers de groupe Connor (Maison Sidney) | Belleville |
| Foyer de groupe Cornerstone | Brampton |
| Country House* | Bonfield |
| Davenport Youth Home | Toronto |
| David & Carol Smith (Résidence Smith) | Cavan |
| Dawn Patrol Group Homes (Dawn Patrol) | Hamilton |
| Dellcrest Children's Centre (Dovercourt Youth Home) | Toronto |
| Drop-In Centre, Kingston, Inc. (Maison Yonge) | Kingston |
| Durhamdale Inc. (Maison Durhamdale) | Pickering |
| E.J. Bailey Residence Inc.* | Bridgeworth |
| Société Elizabeth Fry | |
| (Maison Marjorie Amos) | Brampton |
| (Maison McPhail) | Ottawa |

| | |
|---|---|
| Essex County | |
| (New Beginnings #1) | Windsor |
| (New Beginnings #2) | Windsor |
| Falconhurst Stables* | Baltimore |
| Foley Holdings Garson, Ltd. (Nickel | |
| Centre Youth Residence for Girls) | Garson |
| Résidence Forsythe* | Peterborough |
| Gifford Homes Ltd. | |
| 328 Coxwell Ave. | Toronto |
| 158 Morse St. | Toronto |
| 35 Tyndal Ave. | Toronto |
| Golden Opportunities Youth Residence | |
| (Fairbairn Youth Residence) | Ottawa |
| Gwillim Place | Queensville |
| Foyers de groupe Henwood (Maison Henwood) | Oshawa |
| Ininew Friendship Centre (Mee-Quam Youth Residence) | Cochrane |
| Kairos Youth Residential Centre | Thunder Bay |
| Leeds & Grenville Youth Custody Service (Maison Britannia) | Brockville |
| Madeira Residential & Counselling Services | |
| (Maison Glendonwynne) | Toronto |
| Foyer de groupe Mertineit | Oshawa |
| Middleway Management (Maison Gothic) | Toronto |
| Mooring Lodge Boys Home | North Bay |
| Mutual Support Services* | Wellandport |
| Niagara Regional Youth Homes* | Welland |
| Operation Springboard | Sault-Ste-Marie |
| Operation Springboard | |
| (Maison Art Eggleton) | Toronto |
| (Blue Jays Lodge) | Toronto |
| (Maison Terry Fox) | Toronto |
| P.C. Bergeron Youth Residence | Cornwall |
| Pine Hill Youth Residence | Chesley |
| Portage Program for Drug Dependencies Inc. | |
| (Portage Ontario) | Elora |
| (Portage Re-Entry House) | Toronto |
| Pow Wow Places Inc. (Résidence Otonabee)* | Peterborough |
| Centre Raoul Wallenburg | London |
| Ray of Hope, Inc. (Hope Harbour) | Kitchener |
| Revelation Group Homes Inc. (Maison Revelation) | Kingston |
| Roebuck Home | Peterborough |
| St. Leonard's Home of Trenton, Inc. | Trenton |
| Société St-Léonard de Brantford (William Street Residence) | Brantford |
| Armée du Salut | |
| (Maison Cuthbert) | Brampton |
| (Maison Rebekah) | Ilderton |
| (Sudbury Youth Centre) | Sudbury |
| (Maison Wycliffe Booth) | Ilderton |
| W.J. Stelmaschuk, Ltd. (Northern Youth Centre) | Keewatin |

*** Résidences fournissant des lits sur demande.**